

Sprawdzian dla klas VI. Sprawdź czy zdasz. Szukaj strony „CZERWONY PASEK”

**TL**  
NR  
40/744  
05.10.2005 r.  
Cena:  
1,80 zł  
(w tym  
VAT 7%)  
TYGODNIK LOKALNY  
**Dziennik  
Pomorza**  
Nakład 46 tys.

# KURIER

## Kwidzyński

KWIDZYN • PRABUTY • GARDEJA • SADLINKI • RYJEWO

W dzisiejszym numerze

# TELE

www.telewizja.info.pl

# WIZJA

25 programów!

Sadlinki. 12-letni chłopiec wjechał rowerem pod ciężarówkę

## ŚMIERĆ NA ZAKRĘCIE



W poniedziałek po południu 12-letni mieszkaniec Sadlinek zginął przejechany przez ciężarówkę wypełnioną drewnem. Do zdarzenia doszło w centrum wsi, na zakręcie. Chłopiec jechał chodnikiem. Nagle zjechał na jezdnię. Kierowca tira nie zdążył wyhamować.

Fot. Mirosław Wiśniewski  
Str. 2

## Z sesji. Radni kontra policja - ciąg dalszy Poszło o list

Podczas ostatniej sesji rady powiatu znów dyskutowano o kwidzyńskiej policji. Radny Włodzimierz Dawidowski wyraził oburzenie wypowiedziami komendanta kwidzyńskiej policji Jarosław Jędrzejczyka i jego zastępcy Artura Radwańskiego. O sprawie pisaliśmy już w „Kurierze”. Na poprzedniej sesji radny W. Dawidowski i radny Andrzej Pliszka zarzucili policji m.in. to, że nie rozwiązała problemu przeladowa-

nych ciężarówek z drewnem i wyścigów samochodowych na ulicach Prabut. Obaj komendanci, jeden na łamach „Kuriera”, drugi w liście do radnych, odparali te zarzuty. Te wypowiedzi zbulwersowały radnych i starostę. Komendant Radwański twierdzi jednak, że nie ma nic do zarzucenia sobie i swoim podwładnym. Dziś dalszy ciąg tej sprawy.

(ad)  
Str. 9

## Gość „Kuriera”. Ryszard Zamojski Górki mojego dziadka

Gdy zaproszono mnie do Górek, byłem bardzo wzruszony. Nie jest to dokładne wiernie odtworzenie dawnego wyglądu pałacu, jednak bardzo dobrze, że ten dom żyje i służy ludziom. Dobrze, że rozebrano betonową stołówkę przy pałacu. Pasowała jak kwiat do kożucha – tak Ryszard Zamojski, wnuk Jana i Celiny Kowalskich, dawnych właścicieli pałacu w Gór-

kach, komentował efekt remontu obiektu, w którym otwarto Centrum Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

R. Zamojski był honorowym gościem uroczystości otwarcia CRON, udzielił wywiadu reporterowi „Kuriera”, przywiózł album z rodzinnymi fotografiami, które dziś publikujemy.

(ad)  
Str. 4 i 5

W NUMERZE

## Ptasia grypa

Wszystkie kury, kaczki, indyki i gołębie powinny być trzymane pod kluczem – tak zarządził powiatowy lekarz weterynarii. Przynajmniej do czasu, aż dzikie ptaki lecące z północy dotrą do ciepłych krajów. To one właśnie mogą zarazić ptasią gripą domowy drób. Tym bardziej, że pierwszy przystanek w ich podróży to tereny na północy Polski.

Str. 3

## W plenerze



Na deptaku – święto chleba. W Miłosnej – festyn dla podopiecznych kuratorów rodzinnych. Dziś fotograficzna relacja z ostatnich już w tym roku plenerowych spotkań kwidzyńskich.

Str. 12 i 13

## Dajemy nagrody

Dziś nagrody filmowe – koszulki z nadrukiem, płyty dvd i kamety na projekcje. Ale nie tylko. Czytelnicy, a właściwie Czytelniczki „Kuriera” wygrać mogą też darmową wizytę u fryzjera i kosmetyczki. Piszemy też o tych, którzy nagrody już dostali – w konkursie ze znajomości budżetu powiatu. Ogłaszamy też plebiscyt na najlepszy salon fryzjerski i kosmetyczny w mieście.

Str. 17 i 18

## KRONIKA POLICYJNA

## Złodzieje na budowie

**Rozpędziny (gm. Sadlinki).** Okradziono teren budowy. Z barakowozu znikła elektryczna spawarka i zwój kabla, a z szopki m.in. rolki papy i 10 worków cementu – złodzieje wyciągnęli łup przez dziurkę w dachu, którą wcześniej wyrwali. Straty – 800 zł.

## Dom bez ogrodzenia

**Brokowo (gm. Kwidzyn).** Siatka i słupki ogrodzeniowe zginęły z terenu prywatnej posesji. Straty są znaczne – ponad 2000 zł.

## To on okradł dzwąg

**Kwidzyn.** Policjanci już wiedzą – to 15-letni Radosław M. ukradł w sierpniu tego roku metalowe elementy dzwngu stojącego przy ul. Południowej. Spowodował 400 zł strat. Młody człowiek przyznał się do tego czynu.

## Ograbiony domek

**Kwidzyn.** Włamanie do mieszkania przy ul. Łamanej. Złodziej wybił szybę w oknie na parterze domku jednorodzinne. Zginął odtwarzacz dvd, komputer, złota obrączka, łańcuszek, gry komputerowe. Straty – 8000 zł.

## Biuro bez komputera

**Kwidzyn.** Okradziono siedzibę jednej z firm przy ul. Kopernika. Złodziej zabrał komputer. Straty – 2500 zł.

## Wykorzystali naiwność staruszki

**Kwidzyn.** Starsze panie wybrały się na spacer aleją za parkiem przy ul. Hallera – dawną trasą wąskotorówki. Szły od ulicy Karowej. Minęło je dwóch mężczyzn. Po chwili jeden z nich cofnął się i mówiąc głośno, że coś zgubił, zaczął szukać rozglądając się po drodze, niedaleko jednej z starszych pań. Kobieta postanowiła mu pomóc. Gdy schyłona podesała bliżej mężczyzny, ten nagle wyciągnął rękę, zerwał jej łańcuszek z szyi i uciekł. Ten łańcuszek był wyjątkowy – warta 1500 zł stara moneta oprawiona falbankami ze złota. Dla okradzionej kobiety miała przede wszystkim wartość sentymentalną.

## Włamanie do malucha

**Kwidzyn.** Włamano się do malucha stojącego na ulicy Podgórznej. Złodziej wybił trójkątną szybę w drzwiach i ukradł radioodtwarzacz. Straty – 300 zł.

## Będzie gotował

**Kwidzyn.** Włamanie do piwnicy ul. Kościuszki. Zginęły dwa komplety garnków. Straty – 500 zł. (ad)

REKLAMA

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że zmarła

**śp. Kazimiera Mularczyk**  
Przeżywszy lat 79

O czym powiadania pogrążona w smutku rodzina

REKLAMA

## Burmistrz Miasta Kwidzyna informuje

o podaniu do publicznej wiadomości na okres 21 dni, tj. od dnia 05.10.05 do 26.10.05, wykazu nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kwidzyn przeznaczonych do sprzedaży na własność

Nieruchomości (działki niezabudowane) położone są przy :

- ul. Piastowskiej (przeznaczone pod poszerzenie istniejącej posesji)
- ul. Długiej (przeznaczone pod poszerzenie istniejącej posesji)
- ul. Hallera (przeznaczone pod poszerzenie istniejącej posesji)

Wykaz zawiera szczegółowy opis nieruchomości wraz z ceną, z którą można zapoznać się w siedzibie **Urzędu Miejskiego w Kwidzynie ul. Warszawska 19.** Szczegółowych informacji udziela **Zespół ds. Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami** (pokój nr 01 - niski parter) telefon 0-55 6464-717

200200

## Sadlinki, Rozpędziny. Trzy śmiertelne wypadki

## Zginęli rowerzyści

Przedwczoraj w Sadlinkach pod kołami ciężarówki zginął jadący rowerem 12-letni chłopiec. Wczoraj zmarł w szpitalu 33-letni rowerzysta, którego tydzień temu znaleziono ranego na drodze w Rozpędzinach. W tym samym miejscu w lipcu zginął inny jadący rowerem człowiek. Obaj mężczyźni prawdopodobnie przewrócili się, bo za szybko jechali z górki.

Mieszkańcami Sadlinek wstrząsnął poniedziałkowy wypadek, do którego doszło w centrum wsi. 12-letni Maciej K. jechał rowerem po chodniku (ulicą Kwidzyńską na wysokości skrzyżowania z ul. Grudziądzką). W pewnym momencie zjechał na jezdnię i wpadł pod tylną oś przyczepy ciągnika siodłowego – załadowanego drewnem tartaczynem. Chłopiec poniósł śmierć na miejscu. Ciężarówką kierował 26-letni mieszkaniec powiatu kwidzyńskiego. Był trzeźwy.

-Maćka znałem go dobrze. Mieszka tu niedaleko. Jego rodzice są lekarzami – mówi jeden z rówieśników chłopca, którzy stali wraz z innymi mieszkańcami obserwując skutki wypadku. – To straszne. Ja też kiedyś jechałem tamtym chodnikiem, po krańcach i spadłem kołami na jezdnię. Jechała ciężarówka. Cudem udało mi się uciec. Więcej tego nie zrobię. Tamtędy bardzo często jeżdżą ciężarówkami z drewnem – mówi rówieśnik.

Do drugiego wypadku doszło tydzień temu, we wtorek wieczorem. Jeden z kie-



Dziecko zginęło na miejscu. 26-letni kierowca ciężarówki z drewnem, mieszkaniec powiatu kwidzyńskiego, był trzeźwy.



12-letni Maciej K. wpadł pod koła ciężarówki zjeżdżając z chodnika w centrum Sadlinek. Zdjęcia: Mirosław Wiśniewski

rowców zauważył, że środek drogi w Rozpędzinach (gm. Sadlinki) na środku jezdni leży młody mężczyzna przykryty rowerem. Wezwał pogotowie. Ranego przewieziono do szpitala w Kwidzynie (miał prawie promil alkoholu w krwi). Stwierdzono uraz czaszki i nieprzytomnego przetransportowano do Szpitala Wojewódzkiego w Elblągu. Tam nadal nie odzyskując przytomności został poddany operacji na Oddziale Neurochirurgicznym, usunięto mu krwiaka mózgu. Stwierdzono też poważne urazy: złamanie kości czaszki, stłuczenia dwóch płatów czołowych, uraz i obrzęk mózgu. Mężczyzna wczoraj zmarł. Kwidzyńscy policjanci ustalili,

że mężczyzna ten to 33-letni Jan K. zamieszkały w Rozpędzinach.

Do podobnego zdarzenia doszło 2 lipca tego roku również na prostym odcinku drogi w Rozpędzinach. Jadący rowerem 49-letni Tadeusz Z. przewrócił się i stracił przytomność. Karetka zawiozła go do kwidzyńskiego szpitala, gdzie zmarł na skutek doznanych obrażeń (uraz głowy, uraz klatki piersiowej, złamanie żeber, uraz brzucha, zmiążdżenie wątroby).

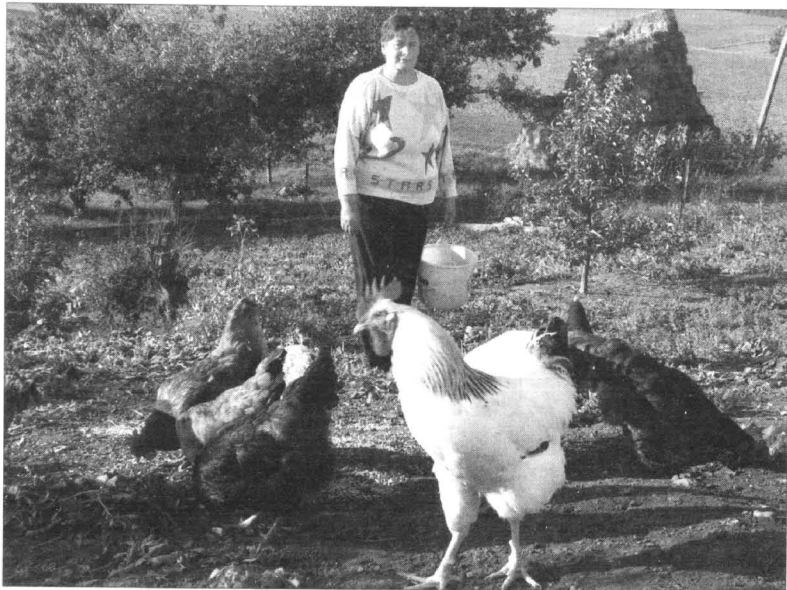
W obydwu przypadkach wyklucza się udział osób trzecich, natomiast bezpośrednią przyczyną upadku była nadmierna prędkość, jaką rowerzyści rozwinęli jadąc z górki. (ad)

## Wypadki w centrum Kwidzyna

Do wypadku drogowego doszło na ulicy Grudziądzkiej. 29-letni Krzysztof L. który kierował bmw, na prostym odcinku drogi stracił panowanie nad samochodem i uderzył w drzewo. Jest ranny, ma złamaną nogę i ogólne potłuczenia. Został w szpitalu. Policjanci wyczuli od niego alkohol, czy był pijany, ma wykonać badanie krwi. Inny wypadek wydarzył się na ul. Toruńskiej. Kierujący volkswagenem Adam N. potracił 7-letniego Sylwestra G., który wbiegł na jezdnię w niedozwolonym miejscu. Ma złamany obojczyk, miednicę i uraz głowy. Kierowca był trzeźwy.

Powiat. Ptasia grypa nad głowami

# Kury pod kluczem



-Na wszelki wypadek wołę kury trzymać pod kluczem. Do tej pory nie wiedziałam, że mogą zarazić się od dzikich ptaków - mówi Krystyna Spaczyńska z gospodarstwa rolnego w Baldramie (gm. Kwidzyn).  
**Fot. Mirosław Wiśniewski**

Wszystkie kury, kaczki, indyki i gołębie powinny być w ciągu najbliższych tygodni trzymane pod kluczem. Z powodu migracji dzikiego ptactwa wzrosło ryzyko zarażenia zwierząt domowych niebezpiecznym wirusem ptasiej grypy. Józef Świokło, powiatowy lekarz weterynarii, uspokaja, że epidemia nam nie grozi, ale należy się odpowiednio zabezpieczyć.

**Fruną ze Skandynawii**  
 - Obecnie mamy szczyt migracji ptaków. Przelatują przez nasz kraj z terenów Federacji Rosyjskiej i Azji południowo-wschodniej. Jeszcze większe niebezpieczeństwo stanowią te z państw skandynawskich. Właśnie tam podejrzewa się ptasią grypę u mewy. Badania trwają i jak na razie nie ma potwierdzenia, że ptak ten został zakażony. Jeżeli się to potwierdziło, sytuacja byłaby bardzo niebezpieczna. Ptaki, które lecą z północy na południe Europy, muszą po drodze odpoczywać i robią to na północy Polski - mówi J. Świokło.

Służby weterynaryjne postawione zostały w stan gotowości. Powołano Powiatowy Zespół Kryzysowy, który działa przy Powiatowym Lekarzu Weterynarii.

-Zrobiliśmy wszystko, co w

naszej mocy, aby przygotować się na wypadek pojawienia się tej niebezpiecznej choroby. W skład zespołu weszli przedstawiciele gmin oraz wszystkich służb i straży. Odbiliśmy kilka spotkań. Na pierwszym wójtowie i burmistrzowie otrzymali wytyczne dla rolników oraz inne niezbędne informacje, które pozwolą ograniczyć do minimum ewentualne zagrożenie. Jesteśmy organizacyjnie przygotowani na wypadek wybuchu epidemii. W razie pojawienia się chociażby podejrzenia, że mogło dojść do zakażenia kurzej fermy lub ptaków na terenie gospodarstwa, ognisko choroby zostanie zlikwidowane od razu - zapewnia Józef Świokło.

## Gołębie też

Straż Miejska w Kwidzynie powiadomiła także wszystkich hodowców gołębi, aby trzymali ptaki w zamknięciu. Swoje kury zamykają także rolnicy.

- Myślę, że zagrożenia nie ma, ale na wszelki wypadek wołę kury trzymać pod kluczem. Początkowo nie wiedziałam, że mogą one zarazić się od dzikich ptaków - mówi Krystyna Spaczyńska z gospodarstwa rolnego w Baldramie (gm. Kwidzyn).

-Niebezpieczeństwo jest realne, dlatego należy z informacją dotrzeć do wszystkich rolników - uważa Aleksander Zorena, rolnik z gminy Sadlinki, powiatowy radny.

## Wrażliwe świnię

Na razie nie udowodniono zarażenia się człowieka od człowieka, natomiast człowiek może zarazić się od zwierząt. Wrażliwa na ten wirus są również świnię.

-W Polsce trzy lata temu stwierdzano laboratoryjnie chorobę, ale miała ona łagodny przebieg - mówi Józef Świokło. Okres migracji ptaków trwa do listopada.

(jk)

## Objawy ptasiej grypy

Są mało charakterystyczne i zróżnicowane. Zależą od rodzaju wirusa jaki zaatakują ptaki - depresja, miękkie skorupy jaj, zasinienie i obrzęk grzebienia oraz dzwonek, silne łzawienie, obrzęk zatok podczołowych, kichanie, duszność oraz biegunka. Padnięcie drobiu może być nagłe, bez widocznych objawów. Zakażone ptaki wydają duże ilości wirusa z kałem, wydzielinie z oczu i dróg oddechowych.

## Izolujmy zwierzęta

Powiatowy lekarz weterynarii radzi, aby pod żadnym pozorem nie dopuścić do kontaktu ptactwa domowego z dzikim. Ptaki domowe powinny być trzymane w zamkniętych pomieszczeniach. Tam powinny być także karmione. Do niezbędnego minimum należy ograniczyć ruch pojazdów i osób trzecich w gospodarstwie. Bezwzględnie powinno przestrzegać się zabiegów dezynfekcyjnych. Pojazd powinien przejechać za każdym razem przez matę ze środkami odkażającymi. Dezynfekcji powinno zostać poddane także obuwie. Wirus ginie już w ciepłej wodzie. Zabija go zwykłe mydło oraz detergenty.

## Można jeść bez obaw

Nie istnieje żadne zagrożenie zakażenia się osób, które spożywają mięso drobiowe i jego przetwory. Wszystkie gatunki drobiu przed wysyłką do ubojni muszą być obowiązkowo badane. Podlegają badaniu także przed i po dokonaniu uboju.

## Z powiatu

# Pieniądże na energię

200 tys. zł przekaże samorząd powiatu kwidzyńskiego na tworzenie Europejskiego Centrum Energii Odnawialnej. Placówka powstanie na bazie doświadczeń podobnego centrum, działającego w austriackim Güssing. Będzie wspierać działania na rzecz wykorzystania, w większym niż dotychczas stopniu, energii odnawialnej w powiecie kwidzyńskim. Rada Powiatu podjęła decyzję o finansowaniu przedsięwzięcia. Wyraziła zgodę na zaciągnięcie zobowiązań na kolejne lata. ECEO będzie częścią parku technologicznego. Samorząd powiatu rozpoczął poszukiwania osoby, która będzie kierowała nowym projektem.

- Wspieranie działań, które mają zwiększyć wykorzystanie energii odnawialnej na terenie powiatu jest zgodne z programem ochrony środowiska, który przyjęła Rada Powiatu w 2003 roku. W tym roku przeznaczona zostanie kwota 80 tys. zł. Pozostała część dotacji zostanie przyznana w latach 2006 i 2007 - wyjaśnia Andrzej Fortuna, wicestarosta kwidzyński.

W 2002 roku podpisane zostało porozumienie m.in. z powiatami tczewskim, grudziądzkim i nowodworskim w sprawie wspólnych działań związanych z promocją wikliny i zakładaniem upraw wierzyby energetycznej. (jk)

## Wsparcie naukowców

Samorządowcy i plantatorzy mają wsparcie ze strony naukowców. Zwolennikiem wykorzystania wikliny do celów przemysłowych jest prof. Stefan Szczukowski z Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego, który twierdzi, że można wykorzystywać ją do produkcji zrbków i granulatów używanych jako opał. Jeden kilogram takiego paliwa ma 2/3 wartości energetycznej węgla. Nie wydzielają szkodliwych dla środowiska związków siarki, nie wpływa na efekt cieplarniany. Pierwsza kotłownia już działa w Barciach (gm. Ryjewo). Gotowy jest projekt na drugą w DPS w Ryjewie.

# SLD krytykuje kablówkę



Jerzy Śnieg, szef SLD w Kwidzynie, wiceprzewodniczący rady powiatu, czuje się pomijany przez Studio Telewizyjne Kamena, które transmituje obrady sesji rady powiatu. **Fot. M. Wiśniewski**

Antoni Barganowski, szef Klubu Radnych SLD, skrytykował telewizję Kamena. Jego zdaniem nie pokazywała twarz kandydata do sejmiku Jerzego Śniega, który podczas sesji przed wyborami zgłaszał krytyczne uwagi na temat pracy władz powiatu.

- Co roku w budżecie powiatu przeznaczamy kilkadziesiąt tysięcy złotych na transmisje przez Studio Telewizyjne Kamena. Jest to ok. 2 tys. zł za każdą. Zasadność tych transmisji nie może być przez nikogo kwestionowana. Dzięki telewizji część mieszkańców Kwidzyna może zapoznać się z tym, czym zajmuje się Rada Powiatu. Do tej pory nie było większych uwag co do rzetelności transmisji. Obrady z sesji 5 września były pokazane tylko raz, podczas gdy inne wydarzenia powtarzano w telewizji wielokrotnie. Według uzyskanych przez nas informacji nie był to przypadek, gdyż podczas tej sesji wiele razy wypowiadał się krytycznie wiceprzewodniczący Jerzy Śnieg, który w tym czasie brał udział w kampanii wyborczej. Chodziło o to, aby nie pokazywać niektórych krytycznych wypowiedzi radnego SLD. Wyrażam z tego powodu niepokój. Zarząd, jako płatnik, powinien dopilnować, aby takie sytuacje nie miały miejsca - mówi Antoni Barganowski.

Adam Kamiński, szef Studia Telewizyjnego Kamena, nie zamierza komentować stanowiska SLD. Dodaje, że żadne oficjalne pismo w tej sprawie do niego nie wpłynęło.

Jerzy Śnieg był zapraszany do programu emitowanego przez Studio Telewizyjne Kamena, w którym wszyscy kandydaci do parlamentu mogli zaprezentować się swoim wyborcom. Odmówił jednak udziału w telewizyjnej debacie. (jk)



Historia. Centrum Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w Górkach – przed wojną w tym pałacu

# Nareszcie spełniło się marzenie



Lata 20. XX wieku. Salon pałacu w Górkach. Celina i Jan Kowalscy prowadzili dom otwarty. Przyjmowali wielu znamienitych gości, m.in. nuncjusza papieskiego a późniejszego papieża Piusa X.



Tak obecnie wygląda dawny salon Kowalskich. Na zdjęciu: podczas uroczystości otwarcia centrum dla niepełnosprawnych we wrześniu tego roku.  
Fot. Mirosław Wiśniewski



Choć obecnie pałac po remoncie różni się od tego sprzed wojny, główne wejście zachowało dawny charakter (został m.in. efektowny zegar nad drzwiami).  
Fot. Mirosław Wiśniewski



Pałac w Górkach słynął z przepięknego parku. Na zdjęciu: najmłodszy potomkowie Kowalskich, wśród nich (najstarsza z córek) matka Ryszarda Zamojskiego.



Po wojnie pałac i otaczający go park został doszczętnie zniszczony. Istniało Państwowe Gospodarstwo Rolne. Obecnie Fundacja „Misericordia” przywraca jego świetność. Na zdjęciu: Ryszard Zamojski podczas otwarcia centrum rehabilitacji.  
Fot. Mirosław Wiśniewski



Państwo Kowalscy z przyjaciółmi w parku przed swym pałacem. W środku - Celina Kowalska.

Kurier Kwidzyński /nr 40/, 05.10.2005 r.



Wnętrze domu państwa Kowalskich. Tu spędziła dzieciństwo matka Ryszarda Zamojskiego.



rodzina Kowalskich gościła Żeromskiego i Kasprowicza

# mojego dziadka

Rozmowa z **Ryszardem Zamojskim**, wnukiem Jana Kowalskiego, dawnego właściciela pałacu w Górkach.

**- Jak pan zareagował na informację, że w pałacu dziadka powstanie Centrum Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych?**

- Byłem bardzo wzruszony. Nie jest to dokładnie wiernie odtworzenie dawnego wyglądu pałacu, jednak bardzo dobrze, że ten dom żyje i służy ludziom. Dobrze, że rozebrano betonową stółkę przy pałacu. Pasowała jak kwiat do kózucha. O planach odnowienia pałacu i parku dowiedziałem się od pana Kazimierza Gorlewicza, prezesa Fundacji „Misericordia”. Bardzo ucieszyłem się, gdy zadzwonił i zaprosił mnie na otwarcie. Telefon odebrała żona. Mnie wówczas nie było. Wróciłem po godz. 20. Natychmiast zdecydowaliśmy, że musimy pojechać do Kwidzyna. Realizacja tego pomysłu byłaby największym marzeniem mojego dziadka. Dziadek i babcia byli urodzonymi społecznikami i wielkimi patriotami. Górki zawsze były polską enklawą na terenach niemieckich. Były takie trzy takie miejsca w powiecie kwidzyńskim. Oprócz domu moich dziadków, majątki państwa Sierakowskich i Donimirskich. Zaslugi mojego dziadka doceniła Warszawa, która mianowała go starszą plebiscytowym w 1920 roku.

**- Dworek w Górkach odwiedzały znane osobistości.**

- To prawda. Wśród nich byli Kasprowicz, Żeromski i Koziński, znany dziennikarz, który był teściem Kasprowicza. W Górkach gościł także nuncjusz papieski, a późniejszy papież Pius X. Plebiscyt na Powiślu Warmii i Mazurach był sfałszowany. Na te tereny przywieziono 160 tys. Niemców, aby wzięli udział w głosowaniu. Opowiadali mi o tym dziadkowie. Mój dziadek zaangażował się także w tworzenie Gimnazjum Polskiego, jak tylko powstała taka koncepcja. Był także inicjatorem powstania Banku Polskiego w Kwidzynie. Po dojściu Hitlera do władzy kazano mu i wszystkim członkom rodziny opuścić Górki. Mieli tylko tydzień, aby się spakować i opuścić majątek.

**- Jak dalej potoczyły się losy rodziny Kowalskich?**

- Podczas wojny dziadek ukrywał się przed Niemcami we wsi Boguchwałów, 17 km od Ostrowa Wielkopolskiego. Babcia ukrywała się pod Warszawą w Białołęce Dworskiej.

Przez całą okupację nasza rodzina znajdowała się na czarnej liście hitlerowców. Dziadkowie mieli trójkę dzieci. Najstarsza była moja mama, która urodziła się w 1913 roku. Dwa lata później urodził się Bogdan. Najmłodszy był Kazimierz, który urodził się w 1921 roku. Bogdan podczas wojny zginął. Poszukiwał go najmłodszy brat, ale nie udało się go odnaleźć. Kazimierz wyjechał na studia do Francji. Tam zastała go wojna. Służył w polskiej armii. Wojska niemieckie zepchnęły ich do granicy szwajcarskiej. Musieli przekroczyć granicę. W Szwajcarii wraz z całym oddziałem został internowany do końca wojny. Rodzice osiedlili się w Kielcach, gdzie mieszkam również ja. Moja mama zmarła w 1994 roku.

**- Czy to była pana pierwsza wizyta w Kwidzynie i Górkach?**

- Nie. Pierwszą wizytę złożyliśmy na przełomie lat 60 i 70. W Górkach był wówczas PGR. Nie wpuszczono nas do pałacu. Mogliśmy go obejrzeć tylko z zewnątrz. Mama odszukała stangreta, który wiozł moich rodziców do ślubu. Nie widzieli się przeszło 50 lat, a pan Anastazy wykrzyknął z radością: „Panienka przyjechała”. Ja byłem wówczas po studiach. Moja babcia Celina prowadziła ochronkę dla dzieci z Górek. Ponownie majątek dziadka odwiedziliśmy po stanie wojennym na początku lat 80. W pałacu przebywało wcześniej wojsko. To był straszny widok. Wnętrza były zdewastowane, powyrywane kaloryfery, w kącie leżała dusza od fortepianu. Piwnice były zalane. Trzecią wizytę złożyliśmy na początku lat 90. W „Rzeczpospolitej” ukazano się wówczas ogłoszenie o przetargu na teren w Górkach. Wprawdzie podczas wojny spłonęły dokumenty świadczące o tym, że pałac należał do naszej rodziny, ale to, co ocalało, wystarczyło. Agencja zrezygnowała jednak ze sprzedaży. W 1994 roku zaproponowano nam przejęcie pałacu oraz parku, ale nie dano żadnych środków na odbudowę. Nie miałem możliwości odnowienia dawnej posiadłości i zrezygnowałem z odzyskania majątku.

**- Czyli zna pan Kwidzyn.**

- Kwidzynom zawsze byłem zachwycony. To jest miasto, które ma charakter. Tu nie ma takich samych budynków, budowanych według sztamper. Tutaj mieszkają bardzo życzliwi ludzie, jest inne tempo życia. Ja mieszkam w Kielcach i mam porównanie. Będę częstym go-

ściem. Mam tutaj już spore grono przyjaciół.

**- Podobno poznał pan Romana Polańskiego?**

- To przygoda z lat 50. Polański przygotowywał się do kręcenia filmu „Nóż w wodzie”. Ja byłem zapalonym żeglarzem oraz instruktorem żeglarsstwa. Poproszono mnie o przygotowanie do filmu jachtu państwa Mączyńskich o nazwie „Smuga”. Nie umieszczono jednak mojego nazwiska w filmie. Wszystkie sceny na wodzie ukazujące jacht z daleka, w tym także scena burzy, podczas której masz się łamie, były kręcone z moim udziałem. To było moje jedyne zetknięcie z filmem, a pomógł mi w tym trochę mój serdeczny przyjaciel Wiesław Gołas. To kolega ze szkolnej ławki. Dodam tylko, że ten jacht nadal istnieje, ale jest w złym stanie. **Rozmawiał Jacek Kluczkowski**

(Archiwalne fotografie pochodzą z albumu rodziny Kowalskich. Przedstawiają jej życie w pałacu w Górkach przed II w. św. R. Zamojski przywiózł album do Kwidzyna na uroczystość otwarcia Centrum Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w dawnym pałacu swej rodziny. Wszystkie zdjęcia publikowane są po raz pierwszy.)



Rodzina Kowalskich na samochodzie na podjeździe przed głównym wejściem do pałacu.



Rodzina Kowalskich w samochodzie na podjeździe przed głównym wejściem do pałacu.



Ryszard Zamojski, wnuk Jana i Celiny Kowalskich, dawnych właścicieli Górek, był gościem honorowym uroczystości otwarcia Centrum Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w dawnym pałacu jego dziadków.

Fot. Mirosław Wiśniewski



Wyjątkowa fotografia z rodzinnego albumu. Goście rodziny Kowalskich: m.in. Stefan Żeromski, Jan Kasprowicz oraz jego teść Koziński, znany dziennikarz.

## Zdaniem mieszkańców

## Co mnie drażni?

Zapytaliśmy mieszkańców Kwidzyna, co ich denerwuje, jakie sprawy życia codziennego ich najbardziej drażnią.

## Rząd nie działa

**Barbara Matuszewska, bezrobotna**

Głównie denerwuje mnie nasz rząd, ponieważ nic nie robi z bezrobociem. Nie ma szans na pracę, szczególnie młodzi, wykształceni ludzie mają kłopoty ze znalezieniem zatrudnienia i muszą pozostać na utrzymaniu rodziców. Denerwuje mnie również to, że w rządzie jest dużo „starych” polityków, powinni tam być młodzi, wykształceni ludzie, pełni pomysłów na poprawę życia.



## Urzędnicy

**Bogdan Wróblewski, rolnik**

Denerwuje mnie to, że dwie przodujące partie nie potrafią przeprowadzić merytorycznej debaty, tylko ciągle sobie docinają, wypominają różne rzeczy, a to przecież do niczego dobrego nie prowadzi. Denerwują mnie również pracownicy urzędów, które nie szanują ludzkiego czasu, są nieuprzejme i opryskliwe.



## Brak czasu

**Helena Lidke, rencistka**

Szybkie życie, pogoń za pieniędzmi, brak czasu dla siebie i dla rodziny, to mnie denerwuje najbardziej. Ciągły pośpiech, wszyscy gdzieś się spieszą. Ale niestety musimy pędzić po pieniądze, ponieważ bez nich nie da się żyć.



## Kobietom trudniej

**Karolina Nowak, wychowuje dziecko**

Denerwuje mnie to, że rozwój edukacyjny dzieci na wsi jest ograniczony, ponieważ nie mogą one korzystać z różnych kolekcji zainteresowań, nie mają dodatkowych zajęć. Również dyskryminacja kobiet posiadających dzieci i starających się o pracę, ponieważ dziecko jest często przyczyną nieprzyjęcia nas matek do pracy.



Jak to załatwić. Możesz domagać się ubezpieczenia od właściciela

## Odszkodowanie za dziurę w chodniku

W poprzednim wydaniu publikowaliśmy list Czytelniczki, której 9-letni syn potknął na wystających schodach budynku przy ul. Piłsudskiego i rozciął głowę. Jego mama uważa, że schody są zbyt wysunięte na chodnik. Zastanawia się też, czy mogłaby domagać się odszkodowania od właściciela budynku i terenu, na którym są schody.

-Dowiedziałam się, że są one w prywatnych rękach. Nie wiem, czy mi się coś należy, czy właściciel jest ubezpieczony od odpowiedzialności za takie sytuacje - mówi Czytelniczka.

O wyjaśnienie poprosiliśmy Irenę Zalewską, głównego inżyniera miasta.

-Właściciel budynku powinien być ubezpieczony i zapewne można byłoby uzyskać od niego odszkodowanie za ten wypadek. Tym bardziej, że schody, o których mówi Czytelniczka, nie są moim zdaniem dobrze zabezpieczone. Zwraçałam już na to uwagę właścicielowi. Jednak nie mam kompetencji, by mu nakazać jakąś zmianę. I budynek, i teren do niego należy. Poza tym, skoro te schody tak zbudowano (około rok temu) to na pewno ma wszelkie wymagane budowlane pozwolenia - tłumaczy. I. Zalewska.

Podobnie jest z drogami, ulicami, chodnikami należącymi do samorządu, które są ubezpieczone jest od następstw nie-



Na tych schodach 9-letni chłopiec rozciął głowę. Zdaniem jego mamy, a także Ireny Zalewskiej, głównego inżyniera miasta, za bardzo wystają one na chodnik. Jednak to teren prywatny i to z jego właścicielem mama poszkodowanego chłopca powinna rozmawiać o ewentualnym odszkodowaniu.

Fot. Mirosław Wiśniewski

sześliwych wypadków, do których może dojść na drodze, czy na chodniku.

-Nasze ubezpieczenie obejmuje drogi miejskie, a także gminne i powiatowe, które znajdują się w granicach miasta. Nimi także administrujemy - wyjaśnia I. Zalewska. - Staramy się utrzymywać je w takim stanie, by nikt nie poniósł żadnego uszczerbku na zdrowiu. Łatamy dziury, by nikt nie uszkodził samochodu. Podobnie jest z chodnikami. Wnioski o odszkodowanie zdarzają się bardzo rzadko. Dwa - trzy w roku najwyżej. Wiadomo, może

się zdarzyć, że po zimie pojawia się więcej dziur w drogach i jakiś samochód może urwać na nich koło zanim zdążymy wszystko naprawić. Wnioski przekazujemy naszemu ubezpieczycielowi i to ta firma (Hestia) zajmuje się tą sprawą dalej. Zbiera dokumentację tak jak w każdym innym przypadku. Samorząd jest jedynie pośrednikiem. Jednak jeśli ktoś poniósł jakiś uszczerbek na drodze administrowanej przez samorząd, powinien to zgłosić w gminie i złożyć odpowiedni, udokumentowany wniosek.

(ad)

## Zgłaszam problem. Biuro tylko do godz. 14, urzędniczka nieuprzejma Kłopot z dodatkiem mieszkaniowym

Czytelniczka „Kurier Kwidzyński” ma kłopot z załatwieniem dodatku mieszkaniowego w Prabutach. Postanowiła opowiedzieć nam o swoim problemie.

- Pani zajmująca się dodatkami mieszkaniowymi urzędzie tylko do godz. 14. Wielu ludzi pracuje do 15 i trudno jest złożyć wniosek w wyznaczonym terminie, zwłaszcza gdy ktoś, tak jak ja, mieszka pod Prabutami. Przyszłam tuż po godz. 14, zapytałam, czy mogłaby mnie jeszcze obsłużyć. Urzędniczka była nieuprzejma, podniosła na

mnie głos. Bardzo się zdenerwowałam. Czy nie można wydłużyć godzin jej pracy i sprawić, by nie była tak opryskliwa dla petentów? - pyta Czytelniczka.

O wyjaśnienie tej sprawy poprosiliśmy Marię Nowak zajmującą się dodatkami mieszkaniowymi w Miejsko-Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Prabutach.

-To prawda, na drzwiach wisi kartka, że przyjmujemy do godz. 14, bo musimy później także sprawdzić wszystkie wnioski. Jeżeli są w nich braki,

wzywamy petentów, by je uzupełnili no i ewentualnie przeprowadzamy też wywiad środowiskowy. By to było możliwe, potrzebujemy więcej czasu. Niestety niektórzy ludzie przychodzą ostatniego dnia, kiedy mija termin składania wniosków. Przecież miesiąc ma cztery tygodnie i można przyjść wcześniej. Oczywiście przyjmujemy też po godz. 14, ale proszę także nas zrozumieć. Przyznaję, że była sytuacja, gdy nie przyjeźliśmy pewnej pani, ale tak naprawdę to ona wysłała sama i się nie dogadałyśmy. (just)

## Napisał do nas

## Jak wejść po książeczkę?

Ostatnio wybrałam się po nową książeczkę RUM (Rejestr Usług Medycznych), która, jak wiadomo, jest niezbędna podczas każdej wizyty u lekarza. Właściwie chodziło o nowe bloczki do książeczek, które, mówiąc na marginesie, używają się w zastraszającym tempie - kilka kartek podczas jednej wizyty - na jednej wpis o wizycie, na drugiej recepta, na trzeciej skierowanie do specjalisty, na czwartej coś tam jeszcze. Po raz kolejny musiałam więc udać się do punktu wydawania tych książeczek. I po raz kolejny też zauważyłam, że umieszczono go w bardzo trudno dostępnym miejscu - szczególnie dla dziecięcych wózków, które jeszcze, od biedy, matki mogą wnieść po schodach z pomocą życzliwych przechodniów ( tym razem ja zostałam o to poproszona). Ale nie wyobrażam sobie zupełnie, jak na pierwsze piętro po stromych kręconych schodach ma dostać się osoba niepełnosprawna swoim pojazdem? Do tego jeszcze schodki zaczynają się przy samych drzwiach do budynku i nie można nawet dobrze wejść, bo od razu jest stopień. Ten budynek, jak pewnie wszyscy wiedzą, mieści się przy ul. Braterstwa Narodów (na parterze jest apteka). Pragnę zauważyć, że najwięcej książeczek „zuzycują” osoby starsze i chore i to one najczęściej muszą tam się udawać po uzupełnienie bloczków. Czy nie było już żadnych lokali do wynajęcia na parterze?

Anna, stała Czytelniczka  
Od redakcji. Sprawę szczegółowo zbadamy, a efekty opublikujemy w jednym z kolejnych wydań.

## Samochód, który gra

Znajomy mojego sąsiada podjeżdża pod nasz blok autem i czeka na kolegę. Oczywiście silnika nie wyłącza, radio gra na cały regulator, a ten jeszcze trąbi, by wywołać koleżkę. Hałas na całą okolicę. Jak tak można?

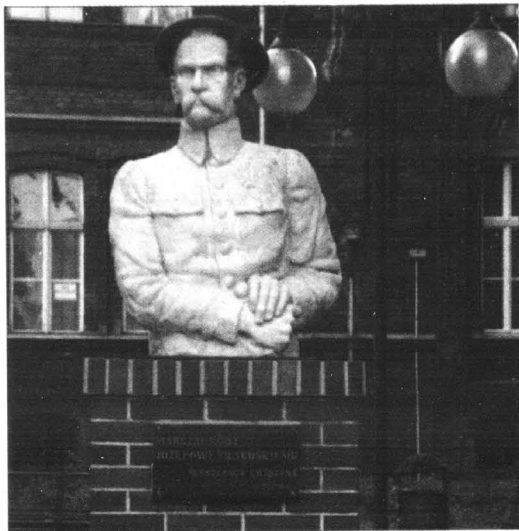
Zbigniew z Kwidzyna

## To się nadaje do prasy

Wiesz o czymś ważnym, ciekawym? Nie potrafisz sam załatwić trudnej sprawy? Coś cię bulwersuje? Chcesz coś skrytykować lub pochwalić? Skontaktuj się z nami. Reporterzy „Kurier Kwidzyński” - zajmą się twoją sprawą. Dzwon - 645 75 40, 645 75 41 (fax), pisz - Kwidzyn, ul. Chopina 26. [kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl](mailto:kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl)

Zauważone przypadkiem

## Oto Marszałek



To zdjęcie zrobiliśmy w zeszłym tygodniu na ulicy Piłsudskiego w Kwidzynie. Ktoś pozwolił sobie na bardzo niewybredny żart. Popiersie marszałka Józefa Piłsudskiego, a konkretnie jego głowę, ozdobiono metalowym beretem. To... przykrywa z betonowego śmietnika, takiego, jakich wiele na kwidzyńskich ulicach. Niestety, żartownisiom się nie udało - dowcip nikogo nie rozśmieszył (przynajmniej mamy taką nadzieję).

Fot. Mirosław Wiśniewski

Kwidzyn. Gimnazjum nr 2

## Bohaterom

Gimnazjum nr 2 obchodziło swoje święto. Szkoła od czterech lat nosi zaszczytne imię Armii Krajowej. W tym szczególnym dniu odbyło się ślubowanie pierwszoklasistów. Zaproszono także gości oraz kwidzyńskich kombatanatów.

Jak co roku na uroczystość zaproszono byłych żołnierzy Armii Krajowej. Gościli oni w Izbie Pamięci - sercu szkoły. Honorowi goście, nauczyciele oraz uczniowie obejrżeli wzruszający montaż słowno-muzyczny o Powstaniu Warszawskim, przygotowany przez nauczycieli: Renatę Bielawską-Kapicę (która sama recytowała poezję), Renatę Radomską i Marka Strociaka.

Młodzi aktorzy recytowali wiersze m.in. Kazimierza Wierzyńskiego i Stanisława Dobrowolskiego. Uczniowie bali się, że wzruszenie odbierze im głos - opowiada Beata Kamińska, nauczycielka Gimnazjum nr 2. - Wydawać by się mogło, że to tylko przedstawienie, ale na policzkach siedzących na widowni kombatanatów widać było łzy.

Niezwykłe wzruszające było przekazanie „Księgi wspomnień” na ręce byłego żołnierza AK- Wiesława Łyżwy.

Księgę - pamiętnik wykonali uczniowie (obecnie już absolwenci szkoły). Znajdują się tam ich własne wiersze pod wspólnym hasłem „O bohaterach Armii Krajowej - bohaterach wielkich dni”.

Dla uczczenia imienia szkoły zaplanowano również wycieczkę do Muzeum Powstania Warszawskiego. Weźmie w niej udział młodzież pierwszych i drugich klas.

W Gimnazjum nr 2 poświęcono wiele lekcji na omówienie tematów związanych z działalnością Armii Krajowej. Wychowawcy wszystkich klas przygotowali i poprowadzili lekcje na temat patrona szkoły. Uczniowie wykonywali zadania związane z historią II wojny światowej.

Opr. (ad)

REKLAMA



GERLING

Polska Zycie S.A.  
ul. Niepodległości 4,  
14-200 Itawa,  
tel. 089 644 84 96

Niemiecki koncern

zatrudni  
menadżerów

Praca stała lub dodatkowa.  
Kontakt: Dyr M. Kolecki,  
kom. 0 608 444 601

340046

SERWISBIURO  
Specjalist. Malowid.

NOWOCZESNA  
TECHNIKA BIUROWA  
SERWIS KSEROKOPIAREK  
I DRUKAREK

tel.serwis 0603-24-71-76  
tel/fax. (055) 261-13-86

340050

A Member of HVB Group

www.bph.pl

Bankomaty  
wszystkich banków  
bez prowizji



na  
koncie 4%

Konto Sezam Max

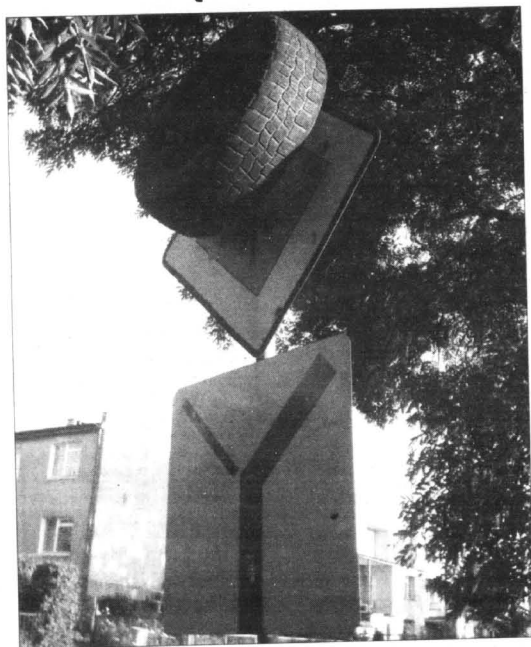
Kwidzyn | ul. Piłsudskiego 15 | tel. 261 96 00

Bank BPH



## Zauważone przypadkiem

## Nie chcą znaków?



Ulica Kisielicka w Prabutach słynie z tego, że znikają stamtąd znaki drogowe zakazujące zatrzymywania się. Jak widać, inne znaki też nie są mile widziane, nawet te wskazujące pierwszeństwo przejazdu.

Fot. Justyna Sikorska

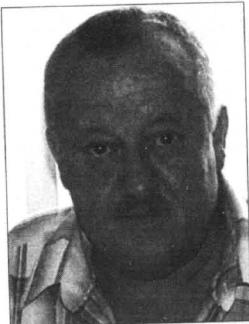
## To ważne

## Kredyty na susze

Rolnicy dotknięci suszą mogą skorzystać z preferencyjnych kredytów (oproc. 1,34 proc.). Zapadła już oficjalna decyzja. Przypomnijmy. Latem specjalna komisja szacowała straty spowodowane suszą na terenie gminy. 28 lipca poinformowano rolników, że mogą zgłaszać się do magistratu z wnioskami o ocenienie strat. Wpłynęły 153 wnioski.

- Susza wyrządziła wiele szkód rolnikom. Dlatego zwróciliśmy się o ogłoszenie stanu klęski, by rolnicy mogli skorzystać z kredytów na dogodnych warunkach – mówi Józef Kudelka z Urzędu Miasta i Gminy w Prabutach.

3 mln 180 tys. zł to kwota przeznaczona na kredyty. Stan klęski był już ogłoszony na terenie gminy Prabuty w 2000 r. Straty poniesiono na 2 tys. 893 hektarach. Szkody oszacowano na kwotę 4 mln 764 zł. 223 rolników złożyło wtedy wnioski o oszacowanie strat. Zaciągnięto



- Rolnicy dotknięci klęską suszy mogą skorzystać z kredytu, oprocentowanie wynosi 1,34 proc. – mówi Józef Kudelka z prabuckiego magistratu. Fot. J. Sikorska

kredyty na 2 mln 280 tys. zł. - Nie wszyscy rolnicy wzięli w tamtym czasie kredyty, choć były one korzystniejsze. Dla przykładu mogę podać, że nikt ze wsi Szramowo nie skorzystał wtedy z takiej formy pomocy – dodaje J. Kudelka.

(just)

## Zmiany. Nowy dyrektor Ze szkoły do przedszkola

Ewa Dobaczewska, dotychczasowa dyrektorka Zespołu Szkół w Rodowie (gm. Prabuty) została dyrektorką Publicznego Przedszkola nr 4 w Prabutach. Zastąpiła miejsce Ja-

dwigi Jakimowicz, która przeszła na emeryturę. Dyrektorką rodowskiego ZS została Bożena Niewulis.

Więcej za tydzień.

(just)

## Wypoczynek. Centrum turystyki nad jeziorem Dzierzgoń

## Muszą być atrakcje

Panel ekspertów w Urzędzie Marszałkowskim w Gdańsku pozytywnie ocenił prabucki wniosek o dofinansowanie z Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego budowy w Prabutach Centrum Turystyki nad jeziorem Dzierzgoń. Projekt otrzymał 45 punktów na 52 możliwe. Teraz przekazano wniosek pod obrady Pomorskiego Komitetu Sterującego.

- Z informacji poufnych wiemy, że nasz projekt znalazł się w pierwszej dziesiątce. Co będzie dalej? Zobaczymy. Czekamy na informacje - mówi Bogdan Pawłowski, burmistrz Prabut.

Przypomnijmy. Teren znajdujący się nad jeziorem Dzierzgoń w Prabutach ma być zagospodarowany. Ma tam powstać m.in.: plac kempingowy, plac karawaningowy oraz namiotowy, a także scena.

- Traktuję budowę Centrum jako priorytet. Mamy piękne jezioro, lasy. Dzięki realizacji naszej inwestycji stworzymy miejsce, gdzie będzie można wypocząć, a co najważniejsze mieszkańcy Prabut będą mogli znaleźć pracę. Potrzebni będą pracownicy nie tylko w usługach turystycznych, ale i innych - dodaje burmistrz. - Potrzebne jest m.in.: parking, pole namiotowe, wypożyczalnia



- Traktuję budowę Centrum turystyki nad jeziorem Dzierzgoń jako priorytet. Mamy piękne jezioro, lasy i trzeba to wykorzystać - mówi Bogdan Pawłowski, burmistrz Prabut.

Fot. Justyna Sikorska

sprzętu, mała gastronomia, szkoła jeździecka. Osoby bezrobotne mogą rozpocząć działalność gospodarczą w tych właśnie dziedzinach.

Jak zauważa B. Pawłowski, w Prabutach jest mało ciekawych miejsc, gdzie można zaprosić znajomych.

- Ludzie zarzucają, że w Prabutach nie rozwija się turystyka. Więc ja odpowiadam. By

ona się rozwijała, potrzebne nam zaplecze. Przecież w Prabutach nie ma kawiarni, lody można zjeść tylko włoskie. Jeżeli nie będzie centrum, to nie ściągniemy tutaj turystów z Polski ani z zagranicy - twierdzi burmistrz. - Turysta jest teraz wybredny. Nie rozbije swojego namiotu tam, gdzie nie ma natrysków czy kuchni. Muszą być atrakcje. (just)

## Zdrowie. Szpital chce oddać nieużywane budynki i tereny

## Trudne decyzje - potrzebne cięcia

Prabucki samorząd wystąpił do Urzędu Marszałkowskiego, właściciela prabuckiego szpitala, aby ten przejął tereny niepotrzebne szpitalowi do prowadzenia działalności leczniczej.

- Szpital powinien skupić się na leczeniu. Dlatego ograniczamy inną działalność, by zmniejszyć koszty. Opuszczamy niepotrzebne budynki i pustostany chcemy oddać marszałkowi - mówi Andrzej Kałużny, dyrektor prabuckiego szpitala.

Dlatego rozmawiano z Tadeuszem Podczarskim, dyrektorem departamentu zdrowia Urzędu Marszałkowskiego, oraz marszałkiem Bogdanem Borusewiczem w sprawie przekazania niektórych terenów.

Ostatecznie upoważniono do dalszych konsultacji dyrektora departamentu

geodezji i gospodarki nieruchomości. Po wizji lokalnej i spotkaniach zdecydowano o przekazaniu Prabutom terenu znajdującego się poza szpitalem, m.in.: dawną stolarnię, plac manewrowy, tereny działu technicznego i garaże.

- Jak się okazuje, przecięcie nie jest takie proste, jakby się wydawało. Trzeba najpierw dokonać podziału geodezyjnego. Sejmik województwa pomorskiego oraz prabucki radni muszą podjąć stosowne uchwały. Dopiero wtedy można sporządzić akt notarialny - mówi Bogdan Pawłowski, burmistrz Prabut.

Urząd Marszałkowski stawia jednak warunek. Przekazanie nieruchomości będzie możliwe, jeżeli samorząd będzie nadal umarzał podatki szpitalowi oraz wskaże inne mieszka-

nia rodzinom mieszkającym w budynku administracyjnym w szpitalu.

- Nie możemy zagwarantować spełnienia tych warunków. Po pierwsze. Na chwilę obecną nie mamy wolnych lokali, które moglibyśmy przekazać tym rodzinom. Po drugie. Nie możemy obiecywać wiecznego zwolnienia z podatku. Przecież sytuacja szpitala może ulec poprawie - dodaje B. Pawłowski.

Do tej pory prabucki samorząd umorzył szpitalowi podatki na sumę: 1mln 193 tys. zł oraz 99 tys. zł za pierwsze półrocze 2005 r. (just)

Jakie decyzje zostaną podjęte w sprawie prabuckiego szpitala? Będziemy informować w „Kurierze Kwidzyńskim”.

Z sesji. Radwański pisze list, Dawidowski oburzony

# Nie będę chciał odwołać komendanta

Wracamy do tematu

-Jestem oburzony odpowiedzią nadkomisarza Artura Radwańskiego, zastępcy komendanta powiatowego policji w Kwidzynie, który krytykuje mnie za to, że śmiałem zarzucać policji nie dbałość i nie wywiązywanie się z obowiązków. Nie próbowa-



-Jestem oburzony odpowiedzią komendanta Radwańskiego na moją interpelację - mówił na sesji radny Dawidowski

- Najpierw ukazała się odpowiedź pana komendanta Jędrzejczyka w „Kurierze Kwidzyńskim”. Przyjąłem to ze zdziwieniem. Zadzwońnięm do radnego Andrzeja Pliszki, który również zwracał uwagę na sprawy bezpieczeństwa w powiecie, i obaj uznaliśmy, że uwagi pana komendanta były niestosowne. Pomyślałem, że może pan komendant zagłopolował się i zostanie to sprostowane. Na piśmie jednak otrzymałem odpowiedź od jego zastępcy, który krytykuje mnie za to, że

śmiałem policji zarzucać nie dbałość i nie wywiązywanie się z obowiązków. Małotego, pan komendant Radwański pisze, że podsumowa-

gów samochodowych - mówi W. Dawidowski.

Dodaje, że coś jest nie tak z liczbą zgłoszeń o przypadkach wysypywania się drewna z pojazdów.

- Pan komendant twierdzi, że do dnia dzisiejszego nie było żadnego przypadku wysypywania się drewna. Dwa razy dzwoniłem w tej sprawie. Pierwszy raz w lipcu, natomiast drugi raz 13 września. Oficer dyżurny przyjął zgłoszenie. Powiadomiłem również starostę. Jeżeli w odpowiedzi zastępcy komendanta można przeczytać, że nie było takich zgłoszeń, to coś jest nie tak. W dodatku pan komendant sam sobie zaprzecza, prosząc radnych, aby zgłaszali wszelkie niepożądane zjawiska na terenie powiatu - dodaje Włodzimierz Dawidowski.

Starosta Leszek Czarnobaj, jak powiedział, nie skieruje do komendanta wojewódzkiego policji wniosku o odwołanie komendanta powiatowego policji - tak zaczął swoje wystąpienie na sesji na ten temat. Ubolewa jednak, że komendant policji nie przyjmuje żadnej krytyki.

Starosta zapowiada zwolnienie posiedzenia komisji bezpieczeństwa. Poproszony zostanie na nie komendant kwidzyńskiej policji oraz radni, którzy składali interpelacje w sprawie sprawach bezpieczeństwa. (jk)

łem dokonywać oceny pracy policji, zwróciłem tylko uwagę na elementy bezpieczeństwa na drogach - uważa Włodzimierz Dawidowski, radny powiatu kwidzyńskiego.

Na początku września, podczas sesji rady powiatu, radny stwierdził, że komendant kwidzyńskiej policji nie dotrzymał obietnicy uporania się z młodymi kierowcami, którzy z piskiem opon jeżdżą po ulicach Prabut. Krytycznie odniósł się także do nierozwiązanego, jego zdaniem, problemu niesprawnych pojazdów, przewożących drewno.

W liście skierowanym na ręce przewodniczącego rady powiatu, nadkomisarz Artur Radwański, zastępca komendanta powiatowego policji, napisał między innymi, że radny: „oficjalnie i publicznie neguje funkcjonowanie małych przedsiębiorstw, które są dla wielu jedynym źródłem dochodu, utrzymania i znalezienia zatrudnienia, a wszyscy doskonale wiemy, że bezrobocie, ubożenie społeczeństwa zawsze pociągają za sobą wzrost drobnej ale jakże uciążliwej przestępczości”.



Ubolewam nad tym, że komendant policji nie przyjmuje żadnej krytyki - mówił starosta Leszek Czarnobaj.

Zdjęcia: M. Wiśniewski

## Komendant tłumaczy Spotkajmy się bez kamer

O komentarz do tej sytuacji poprosiliśmy podinsp. Artura Radwańskiego, I zastępcę komendanta powiatowego policji w Kwidzynie.

-Nie będę komentował ani wypowiedzi pana Dawidowskiego, ani pana starosty. Absolutnie nie zależy mi na tym (i panu komendantowi Jędrzejczykowi również), aby nie słuchać zdania radnych. Cały czas wsłuchujemy się w ich głosy. Najlepszym tego przykładem jest program „Ja tu zaglądam”. To, co mówią inni radni, na miarę naszych możliwości, realizujemy. Każdy sygnał sprawdzamy.

Co do mojego pisma, to było one odpowiedzią na interpelację pana radnego Dawidowskiego, który kwestionował pewne nasze działania. Ja w sposób, moim zdaniem, bardzo

cze wiele innych zadań - profilaktyka, prewencja, spotkania z młodzieżą w szkołach. Nie możemy zajmować się tylko Prabutami. Pan Dawidowski twierdzi, że na trasie Kwidzyna - Prabuty nigdy nie widział policjantów. Jestem przekonany, że wielu mieszkańców widziało tam patrol i mogą to potwier-

dzić. Poza tym mam wszystkie dokumentacji. Ja nie mogę być niewiar-



me -  
ry -  
to -  
rycz-

ny, zupełnie nie mając zamiaru pouczać, czy dyskredytować pana Dawidowskiego, czy pana Pliszki, odpowiedziałem na argumenty podnoszone przez nich na sesji. Z całej mojej listownej odpowiedzi pan Dawidowski wyciągnął tylko pewne wybrane zdania, które, w jego mniemaniu, mogły go dotknąć. Wyrwane z kontekstu zdania w innym świetle stawiają także moją osobę, nie oddają całej filozofii tego, co chciałem przekazać.

W moim piśmie nie odnosiłem się do faktu z 13 września, o czym mówi p. Dawidowski. Takie zdarzenie w Dankowie miało miejsce, ale ja w liście odnosiłem się do wcześniejszego okresu, tego, o którym mówił w interpelacji radny. Mamy tylko pięciu policjantów ruchu drogowego, którzy robią wszystko, co można. Cyfry, które wskazuje w liście, mają odjąć, co zostało zrobione - liczbą zatrzymanych dowodów rejestracyjnych, kontroli itp.

Współpracujemy z Inspekcją Transportu Drogowego, choć nie tak często, jak byśmy chcieli - Kwidzyna leży dość daleko od Gdańska. Jeszcze do sierpnia Inspekcja nie mogła ważyć pojazdów - to była luka prawna. Nie może tego robić policja, nie mamy takich wag i pieniędzy na nie. ITD ma już takie urządzenia. Ostatnio u nas ważyły pojazdy we wrześniu.

Policyjna drogówka ma jesz-

-W moim liście nie krytykuję radnych - przekonuje komendant Radwański.

Fot. Miroslaw Wiśniewski

godny, jak twierdzi radny Dawidowski.

Naszym zamiarem nie jest „przykręcanie śruby” kierowcom, ale zgodne z prawem wykonywanie swych obowiązków. Nie możemy zabrać komus do wodu rejestracyjny, bo takie mamy widzimisię. Trzymamy się przepisów.

Jeśli chodzi o wyścigi samochodowe na ulicach Prabut - radny mówi w imieniu wszystkich mieszkańców, a sądzę, że nie wszyscy tak uważają - bo sytuacja się poprawiła. Poza tym nie zawsze nie możemy interweniować, bo kodeks drogowy nie reguluje np. kwestii tzw. palenia gumy. Za samo to nie można ukarać. Radny sugeruje, że są inne sposoby, by to załatwić.

Zależy nam na dialogu ze społeczeństwem, a także ze wszystkimi radnymi. Wszystkie ich uwagi analizujemy, żadnego sygnału nie pozostawiamy bez odpowiedzi.

Jednak sądzimy, że najlepiej spotkać się porozmawiać rzeczowo. Niekoniecznie przed obiektywem kamery, która filmuje obrady radnych powiatu.

Kwidzyńscy policjanci, w miarę możliwości, robią wszystko, by zapewnić bezpieczeństwo mieszkańcom. (ad)

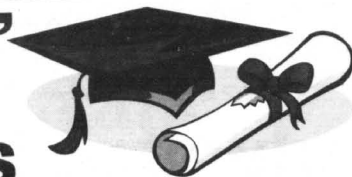
### Zdaniem starosty

#### Radny się nie czepia

Leszek Czarnobaj, starosta kwidzyński.

-Przecież nikt nie mówił o całokształcie pracy policji. W statystykach wyglądamy bardzo dobrze. Statystyka to jednak jedno, a opinia publiczna to drugie. Oby się nie okazało to drugie. Każdy sygnał, a szczególnie radnego, który reprezentuje mieszkańców, powinien być analizowany z wielką uwagą. Komendant nie może twierdzić, że radny się czepia, bo radny ma do tego prawo. Jeśli chodzi o poprawę bezpieczeństwa na drogach to żaden pojazd, szczególnie samochodu ciężarowe, nie mogą stwarzać jakiegokolwiek zagrożenia i nie wolno dopuszczenia ich do ruchu uzasadniać prowadzeniem działalności gospodarczej. Ubolewam z powodu tej odpowiedzi, która była co najmniej nie na miejscu.

# „Czerwony pasek” Sprawdzian szóstych klas



**Dalsza część pytań sprawdzianu szóstych klas od 17-20 wraz z odpowiedziami**

**Zadanie 17.** Do oceanarium najbliższe jest z przystanku autobusowego znajdującego się przy ulicy

A. Rybackiej. B. Morskiej. C. Portowej. D. Plażowej.

**Zadanie 18.** Aby dojść z oceanarium najkrótszą drogą do parkingu, należy pójść w kierunku

A. północnym. B. wschodnim. C. południowym. D. zachodnim.

**Program wykładów do zadań 19. i 20.**

20.	A
19.	C
18.	D
17.	B
16.	D
15.	C
14.	B
13.	A
12.	A
11.	C
10.	B
9.	D
8.	C
7.	C
6.	A
5.	D
4.	D
3.	B
2.	A
1.	D

Klucz punktowania zadań zamkniętych - test „Wodzie”

Nr zad. Poprawna odpowiedź

**Oceanarium  
Program wykładów**

Godzina	Czas trwania	Tytuł
9:30	45 minut	życie mórz tropikalnych
10:30	30 minut	Niezwykłe morza i lądy
11:15	45 minut	Co Syje w Bałtyku?
12:15	60 minut	Egzotyczne ryby w akwarium

**Zadanie 19.** Aby dowiedzieć się, jakie ryby poławiane są u wybrzeży naszego kraju, należy uczestniczyć w wykładzie, który rozpoczyna się o godzinie

A. 9:30 B. 10:30 C. 11:15 D. 12:15

**Zadanie 20.** Ile minut trwa przerwa między wykładami?

A. 15 B. 30 C. 45 D. 20

## Pytania i odpowiedzi zadań otwartych testu szóstych klas.

Cennik biletów do zadania 21.

OCEANARIUM Cennik biletów	
Zwiedzanie ekspozycji oceanarium - bilet wstępu (od osoby) - opiekunowie grup	4,50 zł wstęp bezpłatny
Wykład - bilet wstępu dla całej grupy	55,00 zł
Zwiedzenie statku Wodnik - bilet wstępu (od osoby) - opiekunowie grup	7,50 zł wstęp bezpłatny

**Zadanie 21.** 26 uczniów pod opieką 2 nauczycieli zamierza zobaczyć ekspozycję w oceanarium, uczestniczyć w wykładzie oraz zwiedzić statek. Oblicz, ile trzeba zapłacić za wszystkie bilety dla całej grupy.

Tu zapisz obliczenia:

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

Odpowiedź: Za wszystkie bilety dla całej grupy trzeba zapłacić ..... złotych.

**Zadanie 22.** Wymień nazwy dwóch elementów budowy ryby, które umożliwiają jej pływanie.

1.....  
 2.....

**W przyszłym tygodniu dalsza część sprawdzianu od 23-26 pytania zadań otwartych testu szóstych klas wraz z odpowiedziami.**  
**Życzymy powodzenia!**

Numer zadania	Numer kryterium	Kryterium	Liczba punktów	Numer standardu
21.	I	Przedstawienie poprawnej metody prowadzącej do obliczenia kosztu zwiedzenia ekspozycji i obliczenia kosztu zwiedzenia statku - 1 punkt, np.: $26 \times 4,5 = \text{lub } 13 \times 9 =$ $\text{lub } 26 \times 7,5 = \text{lub } 13 \times 15 =$ $\text{lub } 26 \times (4,5 + 7,5) =$ Uwagi! Jeżeli uczeń nie zapisał liczybnów, ale podał poprawne wyniki, to otrzymuje 1 punkt. Przedstawienie poprawnej metody prowadzącej do obliczenia kosztu wszystkich biletów dla całej grupy - 1 punkt, np. przy poprawnych obliczeniach: $117 + 55 + 195 =$	3,8	
	II	Poprawne obliczenie liczybnów $(26 \times 4,5 = 117 \text{ lub } 7,5 = 195 \text{ lub } 12 \times 26 = 312) - 1 \text{ punkt.}$ Poprawne obliczenie sumy $(117 + 55 + 195 = 367 \text{ lub } 312 + 55 = 367) - 1 \text{ punkt.}$ Uwagi! Poprawność obliczenia sumy ocenia się z uwzględnieniem wyznaczonych przez ucznia wartości wyrażen.	5,3	
	III	Uzupełnienie odpowiedzi adekwatnie do wykonanych obliczeń przy zastosowaniu poprawnej metody (jeśli uczeń otrzymał 2 punkty za I kryterium).	3,9	
22.	0-1	Zapisanie nazw dwóch elementów budowy ryby umożliwiających jej pływanie, np.: płetwy, ogon (mieśnie ogona), linia boczna (linia naboczna), opływowy kształt ciała, pęczek pławny. Dopuszczalne odpowiedzi: śliskie ciało, ciasto pokryte śluzą, kształt ciała, płetwy górne i dolne, skrzel, łuski. Przykładowe odpowiedzi niedopuszczalne: pęczek, kształt.	3,6	
	0-2	Uwagi! Jeśli uczeń podaje wyjątknie odpowiedź, nie otrzymuje punktu. Jeśli uczeń otrzymał 0 punktów za metodę (kryterium I), to za kryterium II i III otrzymuje punktu.		

Schemat punktowania zadań otwartych testu „Wodzie”



### Ogłoszenie Burmistrz Miasta Kwidzyna

ogłasza pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości lokalowej położonej przy ul. Katedralnej 18 w Kwidzynie

1. Przedmiotem przetargu jest lokal nr 5, znajdujący się na I piętrze budynku przy ul. Katedralnej 18 w Kwidzynie. Budynek położony jest na działkach nr 11/2 i 11/3 o łącznej pow. 149 m<sup>2</sup>. Dla nieruchomości tej prowadzona jest przez Sąd Rejonowy w Kwidzynie księga wieczysta KW nr 7004.
2. Lokal składa się z 21 pomieszczeń o łącznej pow. 447,45 m<sup>2</sup>. Lokal posiada dostęp do instalacji elektrycznej, wodno-kanalizacyjnej i gazowej.
3. Udział w częściach wspólnych nieruchomości wynosi 52/100.
4. Nieruchomość stanowiąca przedmiot przetargu przeznaczona jest do **prowadzenia działalności handlowej lub usługowej nieuciążliwej**. Nieruchomość nie jest obciążona ograniczonymi prawami rzeczowymi i nie ma przeszkód prawnych w rozporządzeniu nią.
5. Zapraszamy osoby fizyczne lub prawne zainteresowane nabyciem tej nieruchomości do wzięcia udziału w przetargu w dniu **07.11.2005r. o godz. 1000** w sali nr 102 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie.
6. Wysokość postąpienia wynosi 1% ceny wywoławczej.
7. Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 181.217,00 zł, w tym
  - lokal: 154.228,00 zł.
  - udział w gruncie: **26.989,00 zł.**
8. Osoby zainteresowane udziałem w przetargu winny wnieść wadium w wysokości 36.000,00 zł. w dniu **02.11.2005r.** w punkcie kasowym urzędu /pok. nr 010/ - gotówką lub w obligacjach Skarbu Państwa.
9. Wadium wniesione w pieniądzu przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia. Wadium wniesione w innej formie niż w pieniądzu, przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, podlega zwrotowi niezwłocznie po wpłaceniu kwoty równej cenie nabycia nieruchomości. Pozostałym uczestnikom przetargu tut. kasa zwróci wadium po zakończeniu przetargu.
10. Nieuregulowanie reszty ceny w terminie 10 dni od daty przetargu lub też uchylanie się od zawarcia umowy notarialnej spowoduje przepadek wadium, a przetarg czyni niebyłym.
11. Koszty związane z zawarciem umowy notarialnej oraz koszty opłat sądowych pokrywa nabywca.
12. Osoba reprezentująca w przetargu osobę prawną winna okazać się stosownymi pełnomocnictwami.
13. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy tut. urzędu - pokój nr 01, nr tel. (055) 64-64-739.
14. Pełne ogłoszenie wywieszone jest na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Kwidzynie, ponadto ogłoszenie opublikowane jest na stronie www.kwidzyn.bip.pl

200199

Decyzją Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki nr DTA-4212-63 (10)/2005/4250/II/RT z dnia 15.09.2005r. został przedłużony termin obowiązywania Taryfy dla gazu wysokometanowego Nr 1 do dnia 31 grudnia 2005r. Jednocześnie powyższą Decyzją została zatwierdzona zmiana Taryfy dla Pomorskiej Spółki Gazownictwa Sp.z.o.o. obowiązująca od dnia 1 października 2005r.

#### 1. Od dnia 1 października 2005 r. ulega zmianie cena gazu

Grupa taryfowa	Cena za gaz zł za m <sup>3</sup>
W-1	0,6450
W-2	0,6450
W-3	0,6300
W-4	0,6300
W-5	0,6055
W-6	0,6025
W-7	0,5975
W-8	0,5835
T	0,76

Decyzja w sprawie przedłużenia terminu obowiązywania Taryfy została opublikowana w "Biuletynie Branżowym Urzędu Regulacji Energetyki-Paliwa Gazowe Nr 28 (111) z dnia 16.09.05

Informacja o taryfie dla gazu wysokometanowego nr 1 i jej zmianach jest również dostępna na stronach internetowych oddziałów Spółki:

[www.gazownia.gdansk.pl](http://www.gazownia.gdansk.pl)

[www.gazownia.bydgoszcz.pl](http://www.gazownia.bydgoszcz.pl)

[www.gazownia.olsztyn.pl](http://www.gazownia.olsztyn.pl)

Szczegółowych informacji udzielają Punkty Obsługi Klienta w Oddziałach w Gdańsku, Bydgoszczy i Olsztynie.

### Dzieje się teraz

## OHP szuka siedziby



Być może siedzibą OHP stanie się budynek po byłej Szkole Podstawowej nr 3 przy ul. Malborskiej. Od tego roku szkolnego placówka przestała istnieć, połączono ją z SP nr 4. **Fot. M. Wiśniewski**

Ochotniczy Hufiec Pracy szuka siedziby. Rozmowy w tej sprawie trwają już od kilku miesięcy. Dążenia OHP do uzyskania własnego miejsca, w którym można przyuczać do zawodu młodzież, popierają władze samorządowe powiatu oraz miasta Kwidzyna. Starosta Leszek Czarnobaj uważa że to dobry pomysł.

OHP nie ma własnych pomieszczeń. Korzysta z naszego budynku. Po części to dobre rozwiązanie, gdyż Hufiec ponosi niższe koszty, ale ogranicza to jego możliwości inwestowania. Potrzebna jest w powiecie placówka, która świadczy usługi edukacyjne tego typu. Szukamy rozwiązania, aby dla OHP znalazła się docelowa siedziba. Rozmawialiśmy z samorządem Kwidzyna o dawnej Szkole Podstawowej nr 3 przy ul. Malborskiej w Kwidzynie. Obiekt mógłby zostać wykorzystany do tego właśnie celu - uważa Leszek Czarnobaj.

Roman Bera, wiceburmistrz Kwidzyna, twierdzi, że miasto ma kilka obiektów, które mógłby wykorzystać Ochotniczy Hufiec Pracy.

Byliśmy umówieni w tej sprawie z komendantem pomorskim OHP. Do rozmowy jednak nie doszło. Deklarujemy jednak pomoc w znalezieniu siedziby. Starostwo jest zainteresowane przejściem budynku przy ul. Malborskiej na cele oświatowe. Wstępnie uzgodniliśmy, że mógłby on zostać przekazany samorządowi powiatowemu na początku listopada - twierdzi Roman Bera.

Temat szukania siedziby dla hufca nie jest nowy. Już w maju 2003 roku Wita Ludwichowska-Pawłowska, pomorski komendant OHP, podkreślała, że w Kwidzynie działa hufiec, w którym uczy się i pracuje ponad 100 młodych ludzi, dlatego należy rozwijać tego typu działalność.

To bardzo ważne, aby młodzieży nie pozostawiać samej sobie. Hufiec daje możliwości kontynuowania nauki i zdobycia zawodu. Baza, która jest w mieście nie jest satysfakcjonująca. Potrzebny jest jej dalszy rozwój - twierdziła Wita Ludwichowska - Pawłowska.

Być może nową siedzibą OHP będzie dawna Szkoła Podstawowa nr 3 w Kwidzynie. **(jk)**

## Ulice dla Kwidzyna

Około 60 dróg powiatowych zostanie przekazanych Kwidzynie. Zgodnie z definicją, drogi powiatowe powinny łączyć poszczególne gminy ze stolicą powiatu. Ulice te nie spełniają tego wymogu, są typowymi ulicami miejskimi.

Z wnioskiem o przejęcie ulic zwrócił się do nas burmistrz Kwidzyna. Rada powiatu na początku września pozbawiła te drogi kategorii dróg powiatowych. Wszystkie ulice zamierzamy przekazać nieodpłatnie - wyjaśnia wicestarosta Andrzej Fortuna.

Rada Powiatu podjęła decyzję o ich przekazaniu. Były jednak wątpliwości, czy należy to zrobić nieodpłatnie. Jerzy Śnieg, wiceprzewodniczący rady, zgłosił pomysł, żeby w zamian za przekazanie ulic, miasto Kwidzyn umorzyło samorządowi powiatowemu spłatę pieniędzy za modernizację sali obrad. Jest ona wykorzystywana przez samorządy miasta i powiatu. Koszty remontu, w wysokości 850 tys. zł, pokrył samorząd miasta w ubiegłym roku. Ponieważ w tym roku powiat nie miał pieniędzy, aby zapłacić połowę poniesionych kosztów, zdecydowano, że od 2006 roku należna kwota będzie spłacana w równych ratach.

Przekazanie dróg nieodpłatnie to być może dobry pomysł dla nas, ale nie dla miasta - twierdzi Leszek Czarnobaj, starosta kwidzyński. **(jk)**

## Za miastem

## Mieszkańciewe działki

**Gmina Kwidzyn.** Powstaną plany zagospodarowania przetrzennego, które obejmą Dankowo, Górkę i Rakowiec. Wszystko za sprawą chętnych do budowania poza miastem. Gmina chce sprzedawać działki budowlane i w ten sposób rozwijać budownictwo indywidualne. W planach jest także budowa budynku komunalnego.

-Coraz więcej mieszkańców występuje o wydanie decyzji dotyczącej zabudowy, dlatego należy przystąpić do opracowania planu na całą wieś Dankowo oraz część Górek. Już wcześniej tereny w Dankowie były przewidziane pod budownictwo mieszkaniowe. Zamierzamy także sporządzić plan dotyczący terenów w Rakowcu. Chodzi o ok. 30 ha działek, które byłyby wykorzystane pod budownictwo mieszkaniowe - wyjaśnia Edmund Wierzbę, wójt gminy Kwidzyn.

Gmina planuje budowę nowych mieszkań komunalnych w Rakowcu. Koszt budynku, w którym ma znaleźć mieszkania 18 rodzin, przekracza jednak możliwości gminy. Gmina szuka pozabudżetowych pieniędzy na to zadanie. Obecnie o lokal komunalny ubiega się w gminie ponad 100 osób. Szacuje się, że koszt 18 mieszkań to wydatek rzędu 1,8 mln zł. Gmina w miarę możliwości adoptuje na cele mieszkaniowe budynki w różnych miejscowościach. (jk)

## Niebezpieczny wiadukt

**Górkę (gm. Kwidzyn).** Przejście przez wiadukt w Górkach na drodze wojewódzkiej z Kwidzyna do Prabutu jest niebezpieczne - uważa Bogdan Muchowski, radny gminy Kwidzyn. Piesi muszą korzystać z wąskiego przejścia, na którym z ledwością mieści się wózek dziecięcy. Rozwiązaniem byłaby kładka dla pieszych.

- Spora grupa osób musi przejść przez ten most w drodze do pracy. Znajduje się tutaj wiele zakładów. W Górkach mieszka także ok. 700 osób, które przechodzą tędy w drodze do Kwidzyna. Stanowi on także barierę dla niepełnosprawnych z tutejszego centrum rehabilitacji. Na drodze panuje duży ruch. Kładka rozwiązałaby ten problem. Należy także rozwiązać problem przejścia dla pieszych. Z jednej strony nie ma do niego dojścia - twierdzi Bogdan Muchowski.

Władze gminy zamierzają interweniować w tej sprawie u administratora drogi, którym jest Zarząd Dróg Wojewódzkich.

- Droga nie jest nasza, ale będziemy zabiegali o wykonanie bezpiecznego przejścia - twierdzi wójt Edmund Wierzbę.

Ryszard Kobus, kierownik Rejonu Dróg Wojewódzkich w Sztumie, obiecuje zapoznać się z tematem.

- W tym roku jednak nie przewidujemy na tej drodze żadnych prac - wyjaśnia Ryszard Kobus.

Samorząd gminy nie zamierza rezygnować z domagania się poprawy sytuacji nie tylko na tej drodze, ale także na drodze z Marezyna do Korzeniewa. W ubiegłym roku ze strony Zarządu Dróg Wojewódzkich padały obietnice, że droga zostanie naprawiona.

- Twierdzono, że warunkiem podjęcia działań będą pieniądze, które uda się zaoszczędzić podczas zimy. Tłumaczono, że warunki na drogach były bardzo trudne i żadnych oszczędności nie ma. Ponownie wystąpimy z wnioskiem o remont - mówi E. Wierzbę.

Henryk Ordon, wiceprzewodniczący rady, traci cierpliwość.

- Modernizację drogi w Korzeniewie obiecuje się nam od lat. Jest ona w bardzo złym stanie technicznym i najwyższy czas ją naprawić - uważa Henryk Ordon. Zarząd Dróg Wojewódzkich krytykowany jest od wielu lat między innymi za brak harmonogramu modernizacji dróg. W powiecie kwidzyńskim jest 180 kilometrów dróg wojewódzkich. To najgęstsza sieć dróg w województwie pomorskim. Często za ich zły stan techniczny niesłusznie obwinia się samorządy lokalne. (jk)

## Z unijnych pieniędzy

Marszałek województwa pomorskiego w ubiegłym roku poprosił samorządy o wytypowanie dróg, które miałyby zostać zmodernizowane z unijnych pieniędzy w latach 2007-2011. Przedstawiciele wszystkich lokalnych samorządów uzgodnili, że w pierwszej kolejności, czyli już w 2007 roku powinny zostać wyremontowane drogi Mała Karczma-Kwidzyn, Kwidzyn-Itawa, Kwidzyn-Sadlinki-Gardeja, ul. Hallera w Kwidzynie, Gurcz-Sztumska Wieś i Gardęja-Trumieje. W latach 2008 - 2011 powinny natomiast zostać wyremontowane m.in. drogi Opalenie-Grabówko-Mareza, Sadlinki-Bronisławowo, Ryjewo-Janowo, Górkę-Prabuty - Sobiewola, ul. Grudziądzka w Kwidzynie (remont wiaduktu), Prabuty-Kamieniec, Gniew-Mareza, Brachlewo-Licze oraz Podzamcze-Brachlewo.

Kurier Kwidzyński / nr 40/, 05.10.2005 r.

## Na deptaku. Piekarze i uczniowie

## Święto chleba

Po raz czwarty na deptaku przy ul. Piłsudskiego odbyło się Święto Chleba, które zorganizowała Fundacja Filantropijna „Projekt”. W tym roku Mieczysław Dzikowski, prezes fundacji, oprócz kwidzyńskich piekarzy, zaprosił uczniów podstawówek i gimnazjów. Można było poznać babcine przepisy, właściwości chleba z miodem - stworzyła to klasa III f z Gimnazjum nr 2 z pomocą nauczyciela Agnieszki Białeckiej i Sylwii Chmielewskiej.

-Mieliśmy mało czasu na przygotowania stoisk, jednak udało się - mówi Małgorzata Wojtyłka z Gimnazjum nr 1.

Pieniądże zostaną przeznaczone dla dzieci z popegeerowskich rodzin.

-Co roku zainteresowanie jest większe i każdy się stara, aby jak najlepiej wypaść - mówi piekarz Grzegorz Nałęcz.

Szkoły stanęły do konkursu na najlepsze stoisko. Był też konkurs na plakat, wiersz i esej.



Stoisko Gimnazjum nr 1 - uczniowie zaprezentowali się w tradycyjnych wiejskich strojach. Zdjęcia: Agata Wróblewska

(ag)



Michał Mroczkowski (w białym stroju) ze Szkoły Podstawowej nr 4 pokazywał, jak się piecze chleb.



Uczniowie Gimnazjum nr 3 w Kwidzynie przy swoim stoisku. Przechodnie chętnie kosztowali przygotowany przez nich chleb ze smalcem.



Na Miłosnej. Jesienny festyn dla podopiecznych

# Promyk daje dzieciom radość

Pieczone w ognisku kielbaski, przejażdżki drewnianym wozem konnym i zawody w przeciąganiu liny – takie atrakcje czekały na uczestników Rekreacyjnej Imprezy Plenerowej pod hasłem "Jesienny Festyn". Dla swoich podopiecznych zorganizowali ją kuratorzy rodzinni Sądu Rejonowego w Kwidzynie, a także Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie "Promyk". Spotkanie odbyło się w sobotę na Terenach Rekreacyjno – Wypoczynkowych "Miłosna".

-W festynie wzięli udział podopieczni kuratorów. Wielu z nich w czasie wolnym od lekcji nie ma należytego nadzoru i

opieki, a bardzo tego wymaga – wyjaśnia Wiesław Kazimierski, kurator i prezes Promyka. – Wielu ze względu na cechy osobowości, warunki wychowawcze i sytuację rodzinną wymaga systematycznej pomocy, zainteresowania. To pomaga w ich resocjalizacji.

Promyk zajmuje się pomocą rodzinom, które z różnych powodów znalazły się w trudnej sytuacji. Dlatego mile widziane jest finansowe wsparcie. Podajemy numer konta, na które można wpłacać pieniądze: Powiślański Bank Spółdzielczy 98 8300 0009 0012 4823 2000 0020. (ad)



-Tej młodzieży potrzeba uwagi, opieki i zainteresowania – zauważa Wiesław Kazimierski, prezes Promyka (na zdjęciu w kapeluszu).



Ciepły dzień sprzyjał spotkaniom na świeżym powietrzu. Wszyscy bawili się świetnie.



Dużą atrakcją było pieczenie kielbasek w ognisku.



Zawody w przeciąganiu liny wzbudziły wiele emocji....



Z przejażdżek wozem konnym chętnie korzystali nie tylko najmłodszy. Zdjęcia: Mirosław Wiśniewski



... Najbardziej cieszyli się zwycięzcy.



# KWIDZYŃSKI INFORMATOR USŁUGOWY

nazwa firmy, adres

oferta

## AUTO-MOTO



RENAULT

Firma Roman Rybicki  
82-500 Kwidzyn,  
ul. Malborska 112  
tel. 279-31-06, fax 261-15-94

Oferujemy: - przeglądy rejestracyjne samochodów do 3,5 tony, naprawy blacharsko-lakiernicze, Certyfikat sieci naprawczej PZU, ALLIANZ, naprawy bezgotówkowe, holowanie, samochody zastępcze "AUTO KOMIS" - sprzedaż samochodów używanych (raty), montaż instalacji gazowych  
Agent ubezpieczeniowy PZU, ALLIANZ,  
znakowanie pojazdów metodą DNA

**Czynny: codziennie od 8 do 17, Sob. od 8 do 14**

331042



**Zakład elektromechaniki  
i diagnostyki  
samochodowej**

Mieczysław Żebrowski  
ul. Hallera 28 a, tel. 279 36 44

- diagnostyka komputerowa silnika i układów elektronicznych w pojazdach,  
- naprawy urządzeń elektrycznych w pojazdach,  
dokonujemy również badania (przeglądy) rejestracyjne  
pojazdów do 3,5 tony

**Czynny: codziennie od 8 do 17**

341061

## FRYZJERSKIE

Zakład Fryzjerski "Ania"  
Anna Stec  
ul. 11 Listopada 9  
tel. 646-19-06

Czynne: codziennie  
od 9.00 - 17.00  
soboty od 8.00 - 12.00

**Oferujemy miłą i fachową obsługę  
Zawsze tanio !!!**

**Polecamy: balejaż, strzyżenie damskie, męskie,  
trwałą, fryzury wieczorowe, fryzury dzienne  
i farbowania.**

341086

"DAGMA" Fryzjer damsko-męski  
Chylińska Barbara  
ul. Kościuszki 7A tel. 2793242

Czynne: codziennie  
od 9.00 - 17.00  
soboty od 9.00 - 14.00

*Kompleksowe  
usługi fryzjerskie*



341095

## PRALNICZE

"EKO-PRALNIA"  
ul. Kopernika 25/15  
(jamnik)

Czynne:  
pon.-piat. 10 - 18  
soboty 10 - 14

**Usługi w zakresie:**

chemicznego i wodnego czyszczenia odzieży  
prasowania; prania dywanów i tapicerek

341093

## KRAWIECKIE



Krawiectwo i Pasmanteria  
"Joanna"  
Kwidzyn ul. Kościuszki 28  
Sztum ul. Mickiewicza 16 a

pn.- pt. 9" - 18"  
sob. 9" - 14"

Oferujemy szeroką gamę usług w zakresie krawiectwa, typu:  
szycie miarowe, przeróbki, cerowanie jeans'ów, skracanie i zwężanie odzieży.  
W sprzedaży oferujemy również art. tekstylne, zamki, guziki, rajstopy, itp.

**tel. 697 20-55-26 ZAPRASZAMY!**

341058

## SZEWSKIE

**Usługi Szewskie  
Ryszard Dąbrowski**

(Pawilon przy ul. Tęczowej 1)

**Wszystkie usługi w korzystnej cenie!**

**ZAPRASZAM**



341097



Z rodzinnego albumu.

# Na pamiątkę



Aleksander Chmiel urodził się 28 września o godz. 0.30. W dniu narodzin ważył 3,3 kg i mierzył 54 cm. Jego rodzice to Antonii i Wioletta Chmielowie z Kwidzyna.



Mateusz Gręźlik urodził się 25 września o godz. 15.00. W dniu narodzin ważył 4,1 kg i mierzył 56 cm. Jego rodzice to Joanna i Robert Gręźlikowie z Kwidzyna.



Daniel Zalewski urodził się 27 września o godz. 8.35. W dniu narodzin ważył 3,6 kg i mierzył 54 cm. Jego rodzice to Beata i Konrad Zalewscy z Kwidzyna.



Syn Katarzyny i Karola Chojekich z Kwidzyna przyszedł na świat 29 września o godz. 14.05. W dniu narodzin ważył 4,5 kg i mierzył 57 cm.

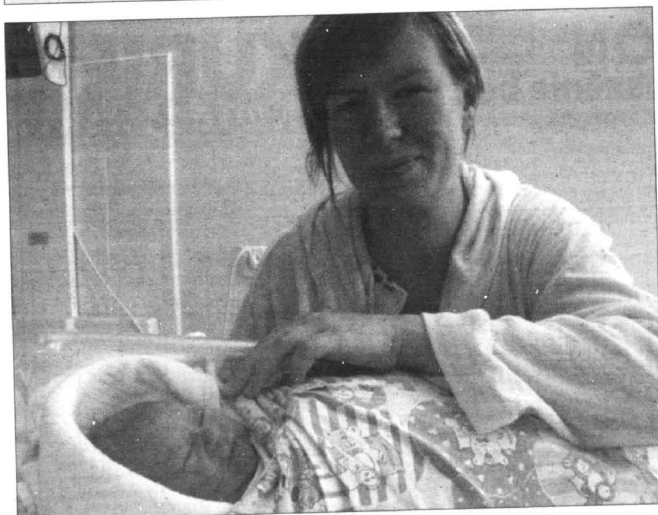


Jakub Hinz urodził się 26 września o godz. 23.55. W dniu narodzin ważył 3 kg i mierzył 55 cm. Jego rodzice to Henrietta i Mariusz Hinzowie z Kwidzyna.



Syn Małgorzaty i Michała Klainów z Kwidzyna przyszedł na świat 28 września o godz. 12.50. W dniu narodzin ważył 3,8 kg i mierzył 58 cm.

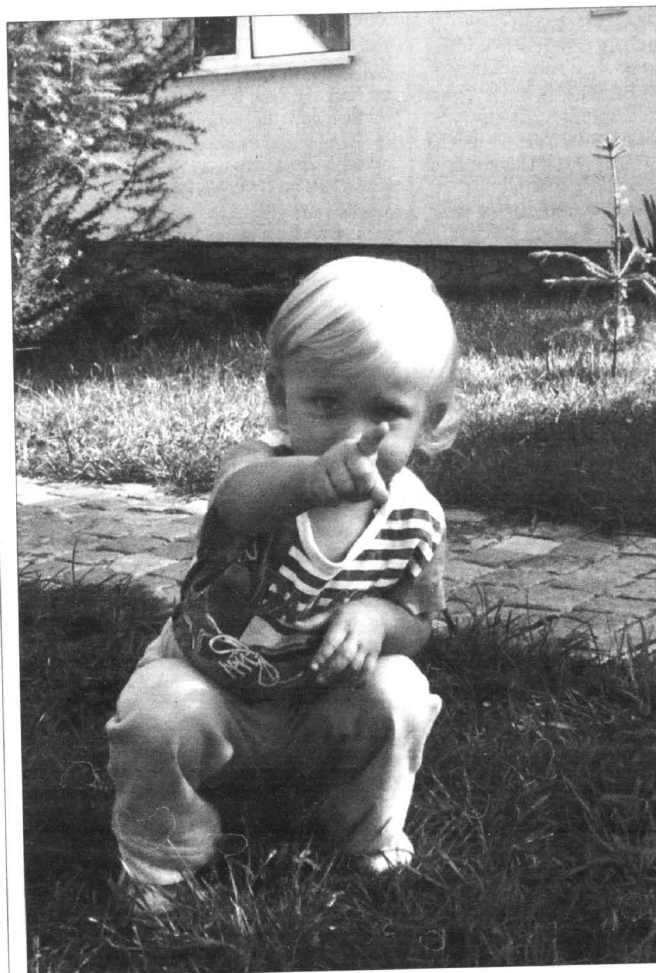
Zapraszamy Czytelników do współtworzenia tej rubryki. Pozdrowienia z okazji imienin, urodzin, ślubów, chrzców, rocznic i wszelkich innych uroczystych okazji. Ze zdjęciami, serdecznymi słowami. Tu publikować będziemy też dostarczone nam sympatyczne rodzinne fotografie z pozdrowieniami, a także podobizny Waszych pociech. Wystarczy dostarczyć je (przyniesić lub przysłać) do redakcji (ul. Chopina 26, tel. 645 75 40, mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl)



Aleksandra Zwidyra urodziła się 29 września o godz. 12.50. W dniu narodzin ważyła 4 kg i mierzyła 55 cm. Jej rodzice to Ilona i Tomasz Zwidyrowie z Tychnów.

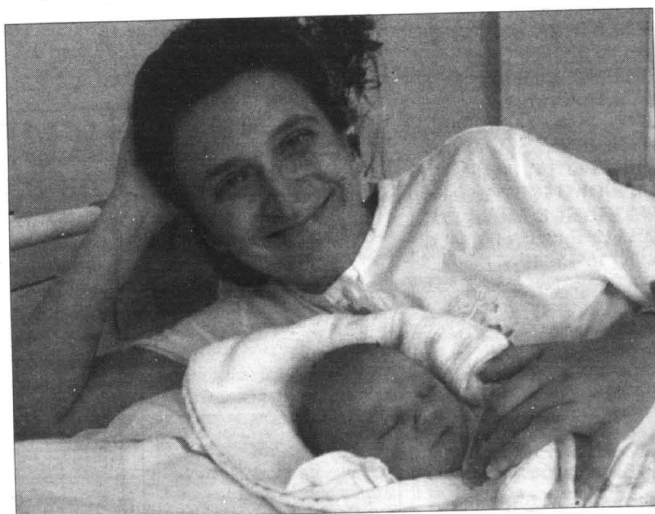
Pozdrowienia dla najbliższych

## Buziaki od Zuzi



Zuzia Lipiec w styczniu skończy dwa lata. Mieszka z rodzicami w Malborku. Przesyła moc buziaków swoim rodzicom, Małgosi i Mariuszowi, a przede wszystkim bardzo gorąco pozdrawia swoich dziadków i ciocię z Kwidzyna. Na co dzień Zuzia chodzi do żłobka. Poza tym lubi bawić się lalkami ze swoimi rówieśnikami.

Fot. Archiwum rodzinne



Jakub Marchewka urodził się 29 września o godz. 14.35. W dniu narodzin ważył 3,6 kg i mierzył 56 cm. Jego rodzice to Agnieszka i Tomasz Marchewkowie z Kwidzyna.

Wszystkie fotografie zostały wykonane w kwidzyńskim szpitalu, w piątek, 30 września.

Zdjęcia: Mirosław Wiśniewski

Kurier Kwidzyński /nr 40/, 05.10.2005 r.

**AUTOBUSY Z KWIDZYNA**

BALDRAM 7<sup>30</sup>S  
 BRONNO 6<sup>45</sup>SM  
 BYDGOSZCZ 16<sup>20</sup>UV  
 CZARNE MAŁE 14<sup>40</sup>F  
 DUBIEL 6<sup>30</sup>S, 9<sup>00</sup>F, 14<sup>10</sup> FM, 16<sup>10</sup>F  
 ELBLĄG 8<sup>00</sup>U, 9<sup>35</sup> UV, 12<sup>00</sup> U, 13<sup>40</sup>UP, 17<sup>30</sup>UV, 19<sup>25</sup>UP  
 GARDEJA 7<sup>00</sup>F, 8<sup>30</sup>, 9<sup>50</sup>CU, 10<sup>30</sup>U, 11<sup>50</sup>F, 13<sup>40</sup>U, 14<sup>40</sup>F, 15<sup>20</sup>F, 15<sup>45</sup>F, 17<sup>20</sup>F, 19<sup>30</sup>Un  
 GDAŃSK 5<sup>30</sup>U, 10<sup>30</sup>Un, 12<sup>45</sup>U, 15<sup>00</sup>Un  
 GRUDZIĄDZ 8<sup>30</sup>U, 10<sup>30</sup>U, 13<sup>40</sup>U  
 ILAWA 9<sup>45</sup>U, 11<sup>30</sup>F  
 JANOWO 5<sup>45</sup>FM, 6<sup>45</sup>F, 12<sup>20</sup>FM, 15<sup>45</sup>FM  
 JARZĘBINA 6<sup>35</sup>FM, 15<sup>30</sup>FM  
 KISIELICE 9<sup>45</sup>U, 11<sup>00</sup>FM, 13<sup>00</sup>F, 14<sup>30</sup>SM, 15<sup>30</sup>AM, 17<sup>30</sup>U  
 KLASZTOREK 6<sup>35</sup>SM, 7<sup>20</sup>w, 11<sup>30</sup>U, 14<sup>25</sup>U, 18<sup>30</sup>U  
 KLECEWO 6<sup>10</sup>F, 8<sup>00</sup>F, 9<sup>50</sup>CU, 11<sup>40</sup>F, 14<sup>00</sup>U, 15<sup>45</sup>FM, 17<sup>20</sup>CU, 19<sup>30</sup>Un  
 KORZYCIEWO 10<sup>20</sup>F, 14<sup>00</sup>S  
 KRZYCNIA MORSKA 6<sup>45</sup>c, 9<sup>00</sup>Ca  
 MALBORK 5<sup>30</sup>U, 6<sup>45</sup>c, 8<sup>00</sup>U, 9<sup>00</sup>Ca, 10<sup>00</sup>Un, 10<sup>50</sup>F, 12<sup>00</sup>U, 14<sup>10</sup>a, 14<sup>10</sup>b, 15<sup>20</sup>Un  
 MORAWY 13<sup>40</sup>S  
 NEBROWO WIELKIE 6<sup>30</sup>A, 6.35FM, 8<sup>30</sup>U, 14<sup>30</sup>UM, 15<sup>40</sup>FM, 17.15F  
 PAWLICE 7<sup>00</sup>S, 15<sup>30</sup>S  
 PAWŁOWO 7<sup>00</sup>F, 17<sup>30</sup>F  
 POZNAŃ 7<sup>30</sup>UV  
 PRABUT 7<sup>50</sup>S, 12<sup>50</sup>S, 13<sup>50</sup>S, 14<sup>50</sup>S, 15<sup>50</sup>S, 17<sup>20</sup>U, 21<sup>20</sup>U  
 PRABUTY (Sanatorium) 4<sup>00</sup>, 5<sup>00</sup>U, 6<sup>30</sup>, 7<sup>20</sup>U, 8<sup>20</sup>U, 9<sup>20</sup>F, 10<sup>20</sup>U, 11<sup>20</sup>U, 12<sup>00</sup>, 13<sup>20</sup>F, 14<sup>20</sup>, 15<sup>20</sup>U, 16<sup>20</sup>U, 18<sup>20</sup>U, 20<sup>20</sup>, 22<sup>20</sup>  
 ROSTOWO 8.20, 11<sup>40</sup>U, 12<sup>00</sup>U, 13<sup>50</sup>FM, 15<sup>30</sup>FM, 16<sup>45</sup>U, 19<sup>50</sup>Un, ROZAJNY 11<sup>10</sup>S, 15<sup>30</sup>F  
 RYJEWÓ 11<sup>40</sup>F  
 SADLINKI 5<sup>45</sup>F, 10<sup>30</sup>F, 13<sup>35</sup>F  
 STEGNA 14<sup>10</sup>a  
 SZALWINEK 8<sup>00</sup>U, 11<sup>00</sup>U, 14<sup>45</sup>FM, 18<sup>40</sup>Un  
 SZTUM 5.30U, 6<sup>45</sup>c, 8<sup>00</sup>U, 9<sup>00</sup>Ca, 10<sup>00</sup>Un, 10<sup>40</sup>F, 12<sup>00</sup>U, 12<sup>20</sup>F, 14<sup>10</sup>a, 14<sup>10</sup>b, 14<sup>40</sup>F, 15<sup>00</sup>Un, 16<sup>30</sup>F  
 TORUŃ 12<sup>20</sup>UP, 18<sup>30</sup>UP  
 WANDOWO 16<sup>00</sup>F  
 WATKOWICE MAŁE 8<sup>00</sup>F, 12<sup>00</sup>U, 12<sup>20</sup>F, 12<sup>40</sup>U, 14<sup>10</sup>a, 14<sup>10</sup>b, 14<sup>40</sup>F, 15<sup>20</sup>Un, 16<sup>30</sup>F

**LEGENDA PKS:**

A - nie kursuje w niedz. i św.;  
 B - kursuje w sob., niedz. i św.;  
 C - kursuje w wakacje; E - kursuje w wakacje; F - kursuje w dni rob.; M - pierwszeństwo z bil. miesięcz.; P - pośp.; S - kursuje w dni szkolne; U - nie kursuje 25.XII, 1.1 oraz w Dzień Wielkanocy; V - kurs przesp.; a - kursuje od 01.VI do 31.VIII; b - kursuje od 01.IX do 31.V; c - kursuje w wakacje; n - nie kursuje 24 i 31.XIII i w sob. przed Wielkonością; w - kursuje w wakacje i ferie oprócz sob., niedz. i św.

**DAM PRACĘ**

Oferty zatrudnienia Powiatowego Urzędu Pracy w Kwidzynie (stan na 3.10.2005 roku).

**W Kwidzynie i okolicy**

**INŻYNIER BUDOWLANY** - wykształcenie wyższe budowlane, doświadczenie w zawodzie, uprawnienia budowlane, doświadczenie przy nadzorze osób, prawo jazdy kat. B + samochód  
**ZASTĘPCA GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO** - wykształcenie wyższe ekonomiczne, biegła znajomość języka angielskiego, doświadczenie w pracy na stanowisku księgowego min. 3 lata, znajomość ustawy o rachunkowości, ESR, doświadczenie w pracy na zintegrowanym systemie informatycznym (system elektroniczny F-K, aplikacje Microsoft, MS Office), znajomość zasad controllingu  
**FRYZJER DAMSKO - MĘSKI** - wykształcenie zawodowe kierunkowe, mile widziane doświadczenie w zawodzie Kierowca - wykształcenie bez znaczenia, doświadczenie w zawodzie, prawo jazdy kat. C + E, świadectwo kwalifikacyjne, ADR mile widziane

**Za granicą**

**OPIEKUN OSÓB STARSZYCH** (Wielka Brytania) - wykształcenie min. Zawodowe, doświadczenie w pracy z osobami starszymi, prawo jazdy kat. B, dobra znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie  
**ANALITYK KONTROLI JAKOŚCI** (Cypr) - wykształcenie wyższe, ukończone studia z zakresu farmacji, chemii lub pokrewne, dobra znajomość języka angielskiego, wcześniejsze doświadczenie przy testowaniu/analizie surowców, półproduktów lub gotowych produktów (surowce lub produkty farmaceutyczne) mile widziane, znajomość obsługi komputera, umiejętność pracy w grupie  
**MECHANIK SAMOCHODOWY** (Norwegia) - wyszkt. zgodne ze stanowiskiem dobra znajomość obsługi i naprawy nowoczesnych systemów sterowania benzyną i olejem napędowym, wymagana jest znajomość diagnostyki, serwisowania i wykonywanie napraw samochodowych, prawo jazdy kat. B., wymagana jest komunikatywna znajomość j. angielskiego, lub jednego z języków skandynawskich. Przed podjęciem pracy każdy kandydat zostanie poddany testom pisemnym.

**Warto wiedzieć**

Pełną ofertę zatrudnienia Powiatowego Urzędu Pracy w Kwidzynie znajdziesz na stronie - [www.elblag.dialog.net.pl/pupkwidzyn/](http://www.elblag.dialog.net.pl/pupkwidzyn/)  
 - Oferty pracy za granicą można znaleźć na stronach internetowych: [www.praca.gov.pl](http://www.praca.gov.pl), [www.eures.praca.gov.pl](http://www.eures.praca.gov.pl)

**OGŁOSZENIA EKSPRESOWE****USŁUGI**

**REPERUJE** uszkodzone lodówki, pralki, zamrażalki, tel. 0604 502 305

**MALOWANIE**, tapetowanie, cekolowanie. Kwidzyn, tel. 0 607 568 370, (055) 275 18 50

M.S./043/05x

**ODDAM W NAJEM**

**POMIESZCZENIA** biurowo-usługowe w centrum Kwidzyna, tel. 0604 404 762

A.L./20x

**MIESZKANIE** umeblowane dla pracowników firm lub osoby pracującej, Kwidzyn 0 607 568 370, (055) 275 18 50

M.S.195x

**KAWALERKĘ** 32 m kw., do wynajęcia, Kwidzyn, tel. 279 51 39 lub 606 234 025

A.L./38x

**ZDROWIE**

**SPRZEDAM** zioła na oddech i wzmacniające odporność, Kwidzyn, tel. 279 54 48, kom. 605 88 66 74

A.L./30x

**KREDYTY**

**KREDYTY** gotówkowe, pożyczki konsolidacyjne, tel. 055 279 60 30 lub 602 510 375.

A.L./23x

**MOTORYZACYJNE**

**SPRZEDAM** Golfa 3, sprzedany, opłacony, przygotowany do rejestracji, tel. 507 082 165, cena 8 400, 1994r.

A.L./40x

**SPRZEDAM** Ładę Samarę, rok prod. 1992, przebieg 76 tys./km, poj. 1300, tel. 055 279 40 18

A.L./48x

**SPRZEDAM** samochód ciężar. marki IFA L60, rok 1989, ŁAD 8T, stan dobry, cena 4.500 zł, tel. 279 20 12

A.L./49x

**ROZKŁAD PKP**

WAŻNY DO 10.XII.2005 R

**Pociągi z Kwidzyna**

**GDYNIA** - 7.<sup>33</sup>, 16.<sup>46</sup>  
**GRUDZIĄDZ** - 6.<sup>01</sup>, 15.<sup>25</sup>, 18.<sup>22</sup>  
**MALBORK** - 5.<sup>36</sup>E, 6.<sup>30</sup>, 7.<sup>33</sup>, 15.<sup>15</sup>, 16.<sup>46</sup>, 18.<sup>23</sup>  
**ŚLUPSK** - 16.<sup>46</sup>  
**TORUŃ** - 6.<sup>01</sup>

**Pociągi z Prabut**

**DZIAŁDOWO** - 2.<sup>33</sup> P, 5.<sup>44</sup>Ex, 12.<sup>42</sup> TLK, 19.<sup>47</sup> TLK G  
**GDYNIA** - 4.<sup>00</sup> P, 8.<sup>15</sup> E, 9.<sup>02</sup> TLK H, 10.<sup>05</sup> P, 14.<sup>06</sup> TLK, 20.<sup>25</sup> P B  
**GLIWICE** - 5.<sup>44</sup> Ex E  
**ILAWA** - 2.<sup>33</sup> P, 5.<sup>44</sup> Ex E, 6.<sup>26</sup>, 7.<sup>08</sup> PE, 9.<sup>19</sup>, 12.<sup>42</sup> TLK, 15.<sup>00</sup>D, 16.<sup>09</sup>, 19.<sup>02</sup> P, 19.<sup>47</sup> TLK G  
**KATOWICE** - 5.<sup>44</sup> Ex E  
**KIELCE** - 2.<sup>33</sup> P  
**KOŁOBRZEG** - 4.<sup>00</sup> P, 14.<sup>06</sup> TLK  
**KOSZALIN** - 4.<sup>00</sup> P, 14.<sup>06</sup> TLK  
**KRAKÓW** - 2.<sup>33</sup> P  
**MALBORK** - 4.<sup>00</sup> P, 5.<sup>48</sup>, 6.<sup>57</sup>, 8.<sup>15</sup>, 9.<sup>02</sup> TLK H, 10.<sup>05</sup> P, 13.<sup>16</sup>, 14.<sup>06</sup> TLK, 15.<sup>28</sup> D, 16.<sup>18</sup>, 19.<sup>21</sup>, 20.<sup>25</sup> PB, 20.<sup>56</sup> Ex B  
**OLSZTYN** - 7.<sup>08</sup> PE, 19.<sup>02</sup> P  
**TCZEWO** - 4.<sup>00</sup> P, 8.<sup>15</sup>, 9.<sup>02</sup> TLK H, 10.<sup>05</sup> P, 14.<sup>06</sup> TLK, 20.<sup>25</sup> PB, 20.<sup>56</sup> Ex B  
**WARSZAWA** - 2.<sup>33</sup> P, 5.<sup>44</sup> Ex E, 12.<sup>42</sup> TLK, 19.<sup>47</sup> TLK G

**Pociągi z Prabut SKM**

**GDANSK GL.** - 5.<sup>25</sup>, 12.<sup>33</sup>, 18.<sup>27</sup>, 22.<sup>09</sup>  
**ILAWA** - 11.<sup>06</sup>, 17.<sup>03</sup>, 20.<sup>29</sup>, 23.<sup>55</sup>

**LEGENDA PKP :**

**E** - kursuje od pn. do so. oraz 1 XI oprócz świąt; **B** - kursuje codziennie oprócz sobót i 11 XI 05r.; **D** - kursuje od pn. do pt. oraz 1 XI oprócz św. **E** - kursuje codziennie oprócz niedziel i 12 XI 05r.; **G** - kursuje tylko w pt., sob. i nd. oraz 30 X i 1 XI 05r.; **H** - kursuje tylko w pn., so. i nd. oraz 1,2 XI 05r.; **Ex** - ekspres; **TLK** - Tanie Linie Kolejowe - obowiązuje dopłata; **P** - pociąg pospieszny.

**KUPON na ogłoszenie bezpłatne**

dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej

data edycji: ..... rubryka: .....  
 treść (do 15 słów):


imię: ..... nazwisko: .....

adres: ..... podpis: .....

Kupon należy dostarczyć lub przesłać pod adresem redakcji w Kwidzynie, ul. Chopina 26

**KURIER Kwidzyński**



## DYŻURY APTEK

**5 października (środa).**  
Staromiejska, ul. Targowa 5/1,  
tel. 261 22 81

**6 października (czwartek).**  
Millenium, ul. Mieszka I 12, tel.  
261 50 04

**7 października (piątek).**  
Vademecum, ul. Braterstwa  
Narodów 46, tel. 279 59 55

**8 października (sobota).**  
Lek, ul. Sokola 7a, tel. 161 77  
10

**9 października (niedziela).**  
Pod złotą wagą, ul. Kopernika  
25a, tel. 279 58 63

**10 października (poniedziałek).**  
Medica, ul. Staszica 22,  
tel. 279 43 27

**11 października (wtorek).**  
Eskulap, ul. Kamienna 11f, tel.  
279 37 20

## Dyżury radnych

Kwidzińscy radni pełnią dyżury w Urzędzie Miejskim w Kwidzynie w każdą środę w godz. 15.00 – 16.00.

**21 września.**  
Marek Sidor, Piotr Wilk.  
**28 września.**  
Teresa Gruda, Jerzy Fanslau.

## BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

## Alosza Awdiejew

**14 października** o godz. 18.00 w kwidzińskim teatrze wystąpi Alosza Awdiejew. Znany aktor (obecnie głównie z serialu „Złotopolscy”, gdzie gra Rosjanina Dunina), bard i satyryk. Przyjedzie do Kwidzyna z reżyserią kabaretową. Towarzyszyć mu będą Kazimierz Adamczyk i Marek Piątek. Bilety (35 zł) do nabycia w kasie teatru, tel. 279 34 24, 279 20 08.

## Calineczka

**14 października** o godz. 12.00 w teatrze odbędzie się spektakl Olsztyńskiego Teatru Lalek „Historia Calineczki”. Zaprasza Kwidzińskie Centrum Kultury. Bilety w cenie 7 zł do nabycia w kasie teatru.

## Wystawa w gabinecie

Jeszcze do **14 października** można oglądać wystawę prac Zbigniewa Szczepaniaka „Zamki gotyckie w akwarie” – w klinice stomatologicznej Christ – Dent przy ul. Wschodniej 10a. Klinika zorganizowała ją wraz z Kwidzińskim Centrum Kultury.

## Wygraj karnet

Dla Czytelników przygotowaliśmy dwa miesięczne karnety na filmy wyświetlane w DKF w październiku (cztery filmy). Należy przyjść do redakcji z tym numerem „Kuriera”. Czekamy od środy do piątku w godz. 11.00 – 17.00.

## Dla Czytelników. Przyjdź po nagrodę

## Filmowe koszulki i płyty

Filmy na płytach dvd oraz koszulki z nadrukiem filmowym czekają na Czytelników „Kuriera”. Otrzymają je te osoby, które jako pierwsze zgłoszą się do naszej redakcji (ul. Chopina 26). Zapraszamy od dzisiaj do piątku w godz. 10.00 – 15.00. Należy mieć ze sobą ten numer „Kuriera Kwidzińskiego”.

Nagrody ufundowała kwidzińska firma Video World.

(ad)



Zachowaj ten numer „Kuriera” – dzięki niemu możesz wygrać filmowe nagrody.

Fot. Archiwum

## REPERTUAR KINA

## 5 października

20.00 - Amityville (horror – USA, od lat 15, czas 90 min.)

## 6 października

18.00 - Głęboko w gardle (dokumentalny – USA, od lat 18, 92 min.)

20.00 - Amityville (horror – USA, od lat 15, czas 90 min.)

## 7 - 9 października

18.00, 20.00 – Wyspa (science fiction – USA, od lat 15, 127 min.)

## 11 października

18.00, 20.30 – Wyspa (science fiction – USA, od lat 15, 127 min.) (just)

## Wyspa

Akcja filmu rozgrywa się w połowie XXI wieku. Lincoln Six-Echo (Ewan McGregor) i Jordan Two-Delta (Scarlett Johansson) są jednymi z setek mieszkańców zamkniętego ośrodka, którzy marzą o tym, aby dostać się na legendarną Wyspę – ostatni wolny od zanieczyszczeń skrawek łądu, jaki ocalał po katastrofie ekologicznej, która podobno usmierciła prawie wszystkich mieszkańców planety.

## DKF POWIĘKSZENIE

## 10 października

19.00 – Miasto gniewu (dramat/kryminał – USA/Niemcy, od lat 15, 113 min.)

Prokurator okręgowy i jego wiecznie rozszoszczona żona. Sklepiarz arabskiego pochodzenia. Detektywi, których łączy coś więcej niż przywiązanie do pracy. Czarnoskóry reżyser i jego żona. Meksykański robotnik. Dwóch złodziei samochodów. Policjant nowicjusz. Małżeństwo Koreańczyków w średnim wieku. Wszyscy mieszkają w Los Angeles. W ciągu najbliższych 36 godzin ich drogi skrzyżują się, ale nie będzie to zwykłe spotkanie, raczej... czołowe zderzenie.

(just)

## Kwidzyn. Finał konkursu o budżecie Laureaci na powiatowej sesji



Paweł Lech i Joanna Misiewicz-Grzędziszewska, laureaci konkursu „Co wiesz o budżecie powiatu kwidzińskiego?”, odebrali nagrody z rąk starosty Leszka Czarnobaję.

Fot. Mirosław Wisniewski

Podczas sesji rady powiatu kwidzińskiego wręczyliśmy nagrody zwycięzcom konkursu „Co wiesz o budżecie powiatu kwidzińskiego”, który wraz z „Kurierem” zorganizowało kwidzińskie starostwo.

Otrzymaliśmy 51 kuponów, jednak tylko cztery z nich zawierały prawidłowe odpowiedzi. Ich autorów nagrodziliśmy. Tęstery oraz albumy z atrakcjami powiatu kwidzińskiego otrzymali: Paweł Lech z Maresy, Agnieszka Figiel – Michała z Kwidzyna, Joanna Misiewicz-Grzędziszewska i Emilia Laskowska z Obrzynowa (gm. Prabuty).

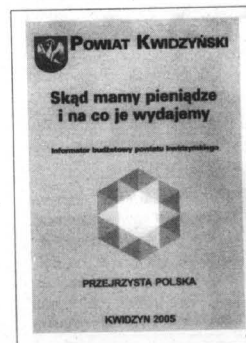
Na sesję rady, by osobiście odebrać nagrody, przybyło dwoje z nich: J. Misiewicz-Grzędziszewska i Paweł Lech.

„Brałem udział w różnych konkursach organizowanych przez media, ale po raz pierwszy udało mi się coś wygrać. Bardzo się cieszę – mówi P. Lech.

Przez kilka tygodni publikowaliśmy pytania konkursowe z trzema pytaniami: „Kto uchwała i kontroluje budżet powiatu?” (odp. „rada powiatu”), „Czy powiat może zaciągać kredyty, pożyczki lub emitować obligacje w dowolnej wysokości?” (odp. „nie”) oraz „Wymień jedną inwestycję powiatu rozpo-

czętą w 2005 roku” („budowa małej obwodnicy dla Kwidzyna – wiadukt III etap” – tę inwestycję wymienili nasi laureaci).

Odpowiedzi na te pytania można było znaleźć w informatorze budżetowym powiatu kwidzińskiego „Skąd mamy pieniądze i na co je wydajemy”, który kilka tygodni temu ukazał się wraz z „Kurierem”. Przygotowało go kwidzińskie starostwo w ramach ogólnopolskiej akcji „Przejrzysta Polska”, która ma na celu m.in. wyeliminowanie wszystkich mechanizmów sprzyjających korupcji oraz czytelne informowanie mieszkańców o pracach samorządu. (ad)



Informatory budżetowy ukazał się kilka tygodni temu wraz z „Kurierem Kwidzińskim”.

Zdjęcia: M. Wisniewski

## WAŻNE TELEFONY

## Straż pożarna 998 Kwidzyn

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej, ul. Sportowa 3 – tel. 279 37 70

## Prabuty

Ochotnicza Straż Pożarna – tel. 278 20 08, 278 29 93

## Sadlinki

Ochotnicza Straż Pożarna – tel. 275 75 15, 275 75 63

## Gardeja

Ochotnicza Straż Pożarna – tel. 275 14 08

## Ryjewo

Ochotnicza Straż Pożarna – tel. 277 42 08, 277 49 37

**Policja** – 645 03 88, 279 26 11, alarmowe - 997, 112 (z tel. komórkowego)

Policjny Telefon Zaufania – 261 90 00 (czynny całą dobę)

## Urzędy

**Urząd Miejski** w Kwidzynie – 646 47 00, 701, 702, 721

Rada Miejska – 646 47 11

Starostwo Powiatowe – 646 50 00

**Powiatowy Urząd Pracy** – 646 19 00

**Urząd Skarbowy** – 279 26 47

**Prokuratura Rejonowa** – 279 36 76

**Sąd grodzki** – 261 23 77

## Po pomoc

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (Kwidzyn) – 646 16 26, 646 16 24

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie – 646 18 00

Ośrodek Terapii i Rehabilitacji dla Dzieci – 279 30 22

**Punkt Konsultacyjny - Interwencyjny Przeciwdziałania Przemocy i Profilaktyki Uzależnień**, ul. 11 Listopada 28 (nad hospicjum), pn. – czw. 15-18, wt. 17-19 – tel. 261 16 51

**Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna**, ul. Grudziadzka 8, pn.-czw. 8-17, pt 8-15 - tel. 2792119

**Filia Prabuty**, ul. Reymonta 1, pn.-pt. 7.45-15.45, tel. 2782116

## Jedzenie na telefon

**Zyggi Pizza**, ul. Chopina – tel. 261 92 48

**City Pizza**, ul. Grudziadzka – tel. 261 22 55

**Restauracja Casablanca**, ul. Grunwaldzka – tel. 261 00 21

**Bar Kebab**, ul. Kopernika – tel. 279 70 14

**Restauracja Orientalna Lotos**, ul. Toruńska – tel. 261 63 51

**Pizzeria Marcello**, ul. Kościuszki – tel. 275 93 04

**Pizzeria Tomato** ul. Słowiańska 13a - tel. 279 66 66, 509229742

**Pizzeria Avanti**, ul. Żeromskiego - tel. 279 75 49

# Jesienny Wizaż

**"Metamorphoza"**  
Salon Kosmetyczno-Fryzjerski Solarium

82-500 Kwidzyn  
ul. 3 Maja 6  
tel. 055 261 60 73

gwarantowane zadowolenie

PRZYJAZDZ DO NAS!



**Gabinet kosmetyczny "ANNA"**  
Anna Krawczyk

Od 1 października z okazji 3 lat funkcjonowania oferujemy promocyjne usługi:

- zabiegi kosmetyczne 60zł
- akryl 55zł
- + 1 wizyta
- oczyszczenie 70zł
- makijaż i zdobienie paznokci metodą Airbrush.

ul. Brzozowy 28, 82-500 Kwidzyn, tel. 603 446 588

Zapraszamy do nas!!!



**POINT**  
Salon Fryzjerski

Czynne:

pn.-pt.	9.00 - 19.00	82-500 Kwidzyn ul. Chopina 28
Sob.	9.00 - 16.00	tel. 261 66 22

**OPTYK EWA PĄGIEŁA**

82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 15  
tel. 055 279 50 80

godziny otwarcia: pn.-pt. 9.00-17.00  
pierwsza Sobota miesiąca 10.00-14.00

Okulary na recepty i prywatnie

- bezpieczeństwo dla oczu
- renomowane firmy
- doświadczenie
- szkła do pracy przy komputerze
- soczewki kontaktowe
- atrakcyjne ceny

330001

## Są nagrody!

### Fryzura i paznokcie

Darmowe strzyżenie w salonie fryzjerskim Point w Kwidzynie to prezent dla dwóch pierwszych osób, które zgłoszą się dziś do redakcji „Kuriera” z tym numerem gazety. Czekamy w godz. 10.00–15.00. Nagrodę ufundował Grzegorz Kacperski z salonu Point. Upominek dla Czytelniczek przygotowała też Edyta Dzikowska z salonu kosmetycznego Metamorphoza. Osoba, która przyjdzie dziś do naszej redakcji w godz. 10.00–15.00 będzie mogła za darmo przedłużyć paznokcie metodą akrylową. Oczywiście w salonie Metamorphoza w Kwidzynie. Zapraszamy.

## Konkurs dla fryzjerów

### Wybierz najlepszy salon

Ogłaszamy konkurs na najlepszy salon fryzjerski i kosmetyczny w Kwidzynie. Do końca grudnia raz w miesiącu (w każdą pierwszą środę miesiąca) na stronie „Zdrowie i Uroda” publikować będziemy kupon, za pomocą którego będzie można głosować na ulubiony salon. Czytelnicy biorący udział w plebiscycie, mają szansę na cenne nagrody. Salon, na który głosować będzie najwięcej zadowolonych klientów, otrzyma w nagrodę bezpłatną reklamę w „Kurierze”.

Kupony przyjmujemy do 31 grudnia.

By pomóc państwu w wyborze, co miesiąc na tej stronie prezentować będziemy kwidzyńskie salony kosmetyczne i fryzjerskie.

Warto wiedzieć. Najmodniejsze kolory włosów

## Lalka i dandys



Tej jesieni obowiązują modne style fryzur: Rockowa Lalka i Kobieta – Dandys. Na zdjęciu: salon fryzjerski Point w Kwidzynie.

Fot. Mirosław Wiśniewski

Grzegorz Kacperski z salonu fryzjerskiego Point opowiada o najnowszych trendach jesiennej kolorystyki włosów.

Tegoroczne trendy nazwano bardzo oryginalnie: Rockowej Lalki i Kobiety Dandysa. Zharmonizowano je za pomocą trzech nastrojów noszących nazwy: męski-kobięcy, fantazyjna elegancja oraz barokowa arystokracja.

– Proszę odpowiedzieć o fryzurach zainspirowanych poszczególnymi nastrojami.

– Styl na Kobięć – Dandysa to taki styl, który stawia na elegancję i nowoczesność dzięki zastosowaniu asymetrii – jeden bok fryzury jest krótszy, drugi

dłuższy. Fryzura jest bardzo lekka i pełna ruchu, pasma w ciemnych, nasyconych odcieniach zapadającego zmierzchu – od głębokiej czerni przez mroczny fiolet i intensywną błękitną czerń aż po bordo, częściowo zasłaniają twarz. Otańczająca ją aura tajemnicy i poezji jest charakterystyczna dla stylu Dandysa.

Styl na Rockową Lalkę jest łagodny i poetycki, w którym podkreślone są sprężyste loki, kolor jest lekki, ciemną bazę ożywia perłowo fioletowy refleks nałożony na końce.

Fantazyjna elegancja to styl, w którym dominują długie włosy, które zostały upięte w spo-

sób pozornie skomplikowany, lecz łatwy do wykonania. Kluczowym elementem jest gra kontrastów, oparta na zestawieniu pasm różnej długości.

Barokowa arystokracja to rockowe fryzury najnowszej kolekcji.

– Czerpie Pan inspiracje z różnych najnowszych kolekcji. Co chciałby Pan przekazać innym fryzjerom?

Najważniejsze jest to, żeby patrząc na kobietę widzieć ją piękną. Pracujemy nie po to, by sprawiać sobie przyjemność, ale po to, by uważnie przyjrzeć się kobiecie, z którą mamy do czynienia i pomóc jej znaleźć własny styl.

(al.)

## Nasz Plebiscyt Kwidzyński Salon Kosmetyczno-Fryzjerski 2005 Kupon Plebiscytowy

na kwidzyński salon kosmetyczno-fryzjerski 2005 r. Typuje:

.....  
dane osoby typującej:

imię i nazwisko: .....  
adres zamieszkania: .....  
telefon kontaktowy: .....

.....  
wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora plebiscytu do celów z nim związanych

.....  
podpis osoby typującej.....

**STOMATOLOG**

lek. stomatolog  
Elżbieta  
Augustynowicz



Kwidzyn, ul. Reymonta  
budynek centrali ciepłej nr 2  
(wjazd od ul. Reymonta)

Przyjmuje:  
poniedziałki, środy,  
czwartek 16.00 - 19.00

Tel. 279 49 48  
kom. 0 601 443 042

rejestracja telefoniczna

**Gabinet Dermatologiczny**

lek. medycyny -  
specjalista dermatolog  
Małgorzata Skrajda



Przyjmuje:  
poniedziałek 16.30 - 18.00  
czwartek 16.30 - 18.00

Kwidzyn ul. 11 Listopada 20  
(LANCET)  
rejestracja telefoniczna  
261 51 74

**STOMATOLOG**

lekarz stomatolog  
ANDRZEJ  
AŁTYN



Rejestracja telefoniczna  
tel. 279 41 36

Czynne w środy :  
17.00 - 18.00

Kwidzyn  
ul. Żeromskiego 62

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

lek. stomatolog  
JOANNA  
ZIENKIEWICZ



- RATY -

Kwidzyn  
ul. Staszica 22  
tel. 506 964 472

**Centrum Stomatologii i Protetyki  
lek.med.dent. Roman Sikora**

- leczenie ortodontyczne ( wady zgryzu )  
- możliwość ustalenia indywidualnego terminu wizyty  
- rejestracja telefoniczna  
gabinet czynny: od pon. do piątku 9.00 - 18.00

Kwidzyn, ul. Żwirki i Wigury 14  
Tel. (055) 261 81 95, kom 0 605 300 850

200159

**Gabinet Stomatologiczny**

Specjalistyczna praktyka lekarska  
Jolanta Szafarowicz - Hryniewska  
Lek.stomatologii



Przyjmuje:  
poniedziałek, środa - 13.00 - 18.00  
wtorek, czwartek, piątek - 8.00 - 13.00

200157

**GABINET GINEKOLOGICZNY**

lek. med. Edmund Nowak  
specjalista ginekolog - położnik



Przyjmuje:  
wtorki, piątki w godz. 15.30 - 18.00

Kwidzyn ul. Korczaka 7  
tel. 279 25 98, 603 071 104

200042

**GABINET CHIRURGICZNY**

lek. med. Zdzisław Żywicki  
Specjalista chirurg



Przyjmuje: Poniedziałek, wtorek, środa  
piątek: 15.00 - 18.00

**BEZ SKIEROWAŃ**

Kwidzyn ul. Staszica 5 tel. 279 21 61, 602 733 218

200019

**GABINET ORTOPEDYCZNY**

lekarz medycyny  
ANDRZEJ MADEJ

Kwidzyn ul. Grudziądzka 17 tel. 601 810 617  
rejestracja tel. (055) 279 12 00

200023

**GABINET ALERGOLOGICZNY**

lek. med. Barbara Przedwojska-Szwarc  
specjalista alergolog, pulmonolog i internista

Przyjmuje:  
poniedziałek 16.45 - 18.30  
czwartek 16.45 - 18.30  
wizyty domowe

Kwidzyn ul. 11 Listopada 20 (LANCET)  
tel. 278 23 38

200016

**PROTEZOWNIA  
Andrzej Nowakowski**

Ekspresowa naprawa protez  
i aparatów ortodontycznych

Czynne od poniedziałku do piątku 8.00 - 17.00  
w soboty dyżur telefoniczny 279 47 84

Kwidzyn ul. Braterstwa Narodów 44  
tel. 279 58 61

200014

**OKULISTA**

Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska  
lek. med. Grażyna Baranowska  
specjalista chorób oczu



tel. 0 603 077 266 lub 0 601 333 705  
ul. Słowackiego 21

200182

**Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska  
Gabinet prywatny**

Janusz Szapert  
specjalista psychiatra

Przyjmuje:  
wtorek, czwartek w godz. 17.00 - 19.00  
Lekarz uprawniony do badań profilaktycznych  
pracowników i badań kierowców.  
Możliwość uzgodnienia indywidualnego terminu wizyty.

Kwidzyn ul. Piłsudskiego 45 II p. pokój 13  
tel. 601 650 198

200017

**Indywidualna Specjalistyczna  
Praktyka Stomatologiczna**

lek.stomatologii  
Zenon Sachanowicz  
rejestracja telefoniczna  
279 27 54

poniedziałek, środa oraz wtorek  
( przed południem )  
Czwartek 16.00 - 18.00  
Kwidzyn,  
ul. Grunwaldzka 50 C (bez wcześniejszej rejestracji)

**"SONODENT" sc**

lek. med. Małgorzata Pytel  
lek. stomatolog Jacek Bolałek

PRACOWNIA RTG

Czynna codziennie w godzinach:  
8.00 - 12.00 12.30 - 16.30  
tel. (055) 275 97 93  
- skierowanie od lekarzy POZ  
- badania prywatne i okresowe

GABINET USG

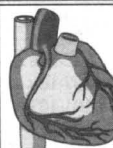
Rejestracja tel. 279 47 14  
bez rejestracji:  
wtorek 15.00 - 18.00  
piątek 15.00 - 17.00

PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Rejestracja tel. 279 47 14  
Pełen zakres usług, RATY

Kwidzyn ul. Mieszka I 4 (pawilon)

200015

**GABINET KARDIOLOGICZNY**

lek. med. Waldemar Templin  
specjalista kardiolog - internista

Przyjmuje: bez rejestracji wtorki i czwartki 16.00 - 17.30  
w pozostałe dni wyłącznie po telefonicznym uzgodnieniu  
tel. 279 47 98 Rejestracja czynna codziennie 8.00 - 9.30

Kwidzyn ul. Piłsudskiego 45 II p.  
tel. w gabinecie 261 39 39, domowy 279 48 30

200025

**GABINET STOMATOLOGICZNY  
Kwidzyn, ul. Kołłątaja 3**

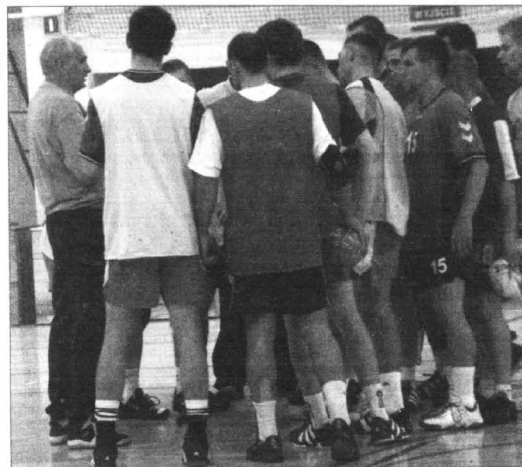
- stomatologia estetyczna  
- protetyka lek.stomatologii  
- wybielanie Maciej Sachanowicz  
- biżuteria nazębna

Rejestracja telefoniczna  
261 24 42





## Ekstraklasa piłki ręcznej mężczyzn MMTS na dnie



Daniel Waszkiewicz musi zmobilizować swój zespół przed najbliższym meczem z Miedzią Legnica. MMTS powinien zdobyć w tym meczu pierwsze punkty.

Fot. M. Wiśniewski

Cztery mecze i ostatnie miejsce w tabeli, to najgorszy początek ligi w historii występów kwidzyńskiego zespołu w ekstraklasie. Tym razem podopieczni Daniela Waszkiewicza ulegli Wisłowi Płock, która mecz z Kwidzynem potraktowała jako ostateczny sprawdzian przed meczem pucharowym.

Płoczanie pewnie wygrali ten mecz i nawet przez moment nie mieli problemów z kwidzyńskim zespołem. W pewnym momencie gospodarze prowadzili już różnicą 9 bramek, jednak z upływem czasu coraz lepiej prezentowali się również kwidzynianie. Pierwsza połowa gry zakończyła się jednak prowadzeniem Wisły 19:13. W drugiej części gry, gospodarze ponownie nadawali ton tego spotkania. Grając uważnie w obronie i niezwykle skutecznie w ataku, doprowadzili do zwiększenia prowadzenia w tym spotkaniu. W 40 minucie prowadzili już 26:16 i pewnie kroczili do kolejnego zwycięstwa. Najbardziej efektywnym podsumowaniem gry obu zespołów w tym spotkaniu były bramki Władimira Ilina zdobyte w tym meczu tyłem do bramki Kwidzyna. Niestety ani obrońcy, ani Sebastian Suchowicz nie byli w stanie zapobiec stratom kolejnych bramek. Mecz zakończył się czwartą porażką MMTS 37:28 i wielbicielom kwidzyńskiej piłki ręcznej pozostaje tylko wiara w zdobycie punktów w najbliższym meczu z Miedzią Legnica. (fox)

### Wyniki IV kolejki:

Wisła Płock - MMTS Kwidzyn	37:28
Olimpia Piekary Śląskie - Zagłębie Lubin	27:24
Warmia Traveland Olsztyn - Wisła Azoty Puławy	29:28
Vive Kielce - Piotrkowianin Kiper	35:24
Chrobry Głogów - AZS AWF Gdańsk	31:26
Miedź Legnica - Śląsk Wrocław	28:26

### Tabela ekstraklasa

1. Vive Kielce	4	8	143-101
2. Chrobry Głogów	4	8	112-102
3. Wisła Płock	4	6	143-113
4. Olimpia Piekary Śląskie	4	6	109-98
5. Wisła Azoty Puławy	4	4	123-118
6. Śląsk Wrocław	4	4	107-108
7. Miedź Legnica	4	4	101-107
8. Warmia Traveland Olsztyn	4	4	105-118
9. Zagłębie Lubin	4	2	111-107
10. Piotrkowianin Kiper	4	2	103-128
11. AZS AWFIS Gdańsk	4	0	103-131
12. MMTS Kwidzyn	4	0	99-128

### Statystyka

Wisła Płock - MMTS Kwidzyn 36:27 (19:13)

Wisła: Wichary, Marszałek - Wiśniewski 5, Zolotońko 6, Wleklak 3, Matysik 6, Szyczkowiak 7, Wuszer 2, Niedzielski 3, Ilin 3, Witkowski 1, Swierad, Szczucki, Twardo.

MMTS: Wolański, Suchowicz - Cielątkowski 1, Kawczyński 3, Mroczkowski, Frek 3, Boneczko 2, Markuszewski 4, Cieślak 2, Janusiewicz 1, Wardziński 8, Janiszewski 2, Czertowicz 1.

## Koszykówka. I liga mężczyzn

# Efektowny początek

Pewnym zwycięstwem 74:61 zakończyło się pierwsze spotkanie ligowe kwidzyńskiego Basketu. Podopieczni Grzegorza Chodkiewicza dość łatwo rozprawili się z Zastalem Zielona Góra, dosłownie miażdżąc rywali w pierwszej i trzeciej kwarcie.

### I kwarta

Nowy sezon udanie zainaugurował Adam Lisewski, który zdobył pierwsze cztery punkty dla kwidzyńskiej drużyny. Zdobycy Basketu poprawił jeszcze Dariusz Punczewicz i kwidzynianie prowadzili już 6:0. Na szybkie rozegranie Basket, zawodnicy Zielonej Góry odpowiedzieli tylko 2 punktami zdobytymi przez Michała Nekiela. Później ponownie punktowali tylko gospodarze i po 6 minutach gry prowadzili już 11:2.

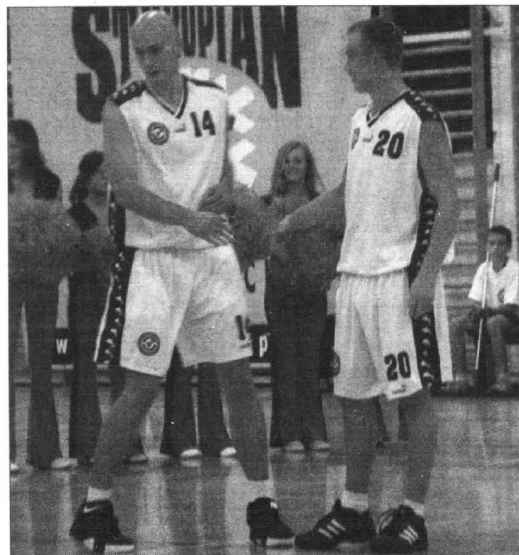
Od początku meczu podopieczni G. Chodkiewicza starali się grać bardzo skutecznie. Warto podkreślić, że od pierwszych minut bardzo dobrze grał Krzysztof Zych, który zbierał prawie wszystkie punkty na własnej tablicy. Im bliżej końca pierwszej kwarty, Basket grał coraz skuteczniej a udanymi akcjami popisywali się Bartosz Potulski czy Rafał Partyka. Ostatecznie pierwsze 10 minut gry zakończyło się wysokim prowadzeniem gospodarzy 24:9.

### II kwarta

Po krótkiej przerwie, Basket nie zmienił swego stylu gry i nadal grał bardzo skutecznie. Bardzo szybko gospodarze zwiększyli prowadzenie do 30:12, a po dwukrotnych celnych "trójkach" Stanisława Prusa było już 39:21. W końcówce drugiej kwarty Zastal grał jednak coraz lepiej i oglądaliśmy bardzo wyrównane spotkanie ligowe. W efekcie po pierwszej połowie meczu kwidzynianie prowadzili 47:35.

### III kwarta

Ta część gry była popisem niefrasobliwości zawodników obydwu drużyn. Zaczęło się niezbyt ciekawie, bo za 2 pkt celnie rzucił Nikiel. Gospodarze zaczęli nerwowo i początkowo nie mieli szczęścia po koszem rywalu. Pierwsze punkty dla Basketu zdobył Dariusz Punczewicz, który popisał się efektywnym rzutem za 3 punkty. Później bywało różnie, bo obydwie drużyny wyraźnie obniżyły grę. Oglądaliśmy



Krzysztof Zych i Radosław Basiński bardzo dobrze wkomponowali się w zespół Basketu Kwidzyn. Pierwszy królował pod tablicami, drugi skutecznie rozgrywał piłkę.

Fot. Mirosław Wiśniewski

### Statystyka

MTS Basket Kwidzyn - Zastal Grono Zielona Góra 74:61

(24:9, 23:26, 10:2, 17:24)

Basket: Punczewicz 18, Wojdyła 11, Basiński 8, Potulski 8, Andrzejewski 7, Partyka 7, Prus 7, Lisewski 4, Zych 4.

Zastal: Olszewski 12, Chodkiewicz 12, Nikiel 10, Olejnik 9, Kalinowski 7, Taberski 6, Czapla 4, Wróbel 1, Pytel, Buczyński.

więc spóro błędów i niefrasobliwości pod dwoma koszami, jednak ostatecznie kwarta zakończyła się zwycięstwem gospodarzy 10:2. W efekcie Basket zwiększył swoje prowadzenie i ostatnia kwarta rozpoczynała się przy stanie 57:37.

### IV kwarta

Od początku oglądaliśmy bardzo zaciętą walkę, jednak Basket grał swoje i kolejne pięć punktów dla gospodarzy zdobył Radosław

Basiński. Grając z przewagą 22 punktów gospodarze spokojnie kontrolowali przebieg gry i pozwolili rywalom na trochę więcej swobody. W efekcie w drużynie Zastalu z dobrej strony pokazał się Kamil Czapla, który celnymi rzutami odrabiał olbrzymią przewagę kwidzyńskiego zespołu. Ostatecznie mecz zakończył się wynikiem 74:61 i gospodarze mogli cieszyć się z pierwszego zwycięstwa ligowego. (fox)

### Wyniki I kolejki:

Basket Kwidzyn - Zastal Zielona Góra	74:61
Stal Stalowa Wola - Spójnia Stargard Szczeciński	94:96
Sokół Łańcut - AZS Radom	84:53
Znicz Pruszków - Pyra Poznań	68:66
CKS 1924 Czeladź - Znicz Jarosław	98:101
Kager Gdynia - Legion Politechnika Warszawa	89:94
Team Polska Katowice - Tytan Częstochowa	86:100
Górnik Wałbrzych - Siarka Tarnobrzeg	73:72

### Tabela

1. Sokół Łańcut	1	2	84 : 53
2. Tytan Częstochowa	1	2	100 : 86
3. Basket Kwidzyn	1	2	74 : 61
4. Legion Warszawa	1	2	94 : 89
5. Znicz Jarosław	1	2	101 : 98
6. Spójnia Stargard	1	2	96 : 94
7. Znicz Pruszków	1	2	68 : 66
8. Górnik Wałbrzych	1	2	73 : 72
9. Siarka Tarnobrzeg	1	0	72 : 73
10. Pyra Poznań	1	0	66 : 68
11. Stal Stalowa Wola	1	0	94 : 96
12. CKS 1924 Czeladź	1	0	98 : 101
13. Kager Gdynia	1	0	89 : 94
14. Zastal Zielona Góra	1	0	61 : 74
15. Team Polska Katowice	1	0	86 : 100
16. AZS Radom	1	0	53 : 84

## IV liga piłki nożnej. Derby Powiśla

## Pogrom Rodła

Sześć bramek straconych i żadnej zdobytej – na pewno nie tak wyobrażał sobie miniony mecz derby Grzegorz Obiała, trener Rodła Kwidzyn. Niestety mecz w Dzierzgoniu okazał się pogromem „żółto-czarnych”, którzy zagrali najgorsze spotkanie w tym sezonie. Mecz rozpoczął się fatalnie dla kwidzynie, bo już w 10 minucie napastnik Powiśla pokonał Rafała Wasiewskiego. Po zdobyciu gola gospodarze nadal przeważali na boisku i w 20 minucie zdobyli kolejną bramkę w tym spotkaniu. Zaskoczeni piłkarze Rodła próbowali odrobić straty, jednak uderzenia Piotra Pagieli czy Przemysła Suleja miały bramkę rywali. Okazje do podwyższenia rezultatu mieli natomiast gospodarze, jednak bramkarz Rodła zapobiegł stratom kolejnych bramek.

## 6 minut – 3 bramki

W drugiej połowie sytuacja wyglądała jeszcze gorzej. Powiśle od pierwszych minut ruszyło do zdecydowanych ataków oraz bardzo uważnie grało w obronie. W efekcie na kolejne bramki nie trzeba było długo czekać. Trzeci gol padł w 51 minucie, gdy niefortunnie interweniujący Tomasz Domański skierował piłkę do własnej bramki. Podłamani kwidzynie nie zdążyli jeszcze otrząsnąć się z tego ciosu, a minutę później przegrywali już 4:0, a pięć minut później 5:0! Szansę na honorową bramkę dla Rodła miał Łukasz Jaworski, jednak po jego uderzeniu piłka trafiła w słupek. Ostatni cios w tym spotkaniu Rodło otrzymało w 90 minucie i kwidzynie przegrali to spotkanie różnicą sześciu bramek.

## Obnażyli nasze błędy

Po meczu Grzegorz Obiała nie szukał usprawiedliwienia dla słabo grających piłkarzy Rodła.

-Ciężko cokolwiek tłumaczyć, gdy przegrywa się derby tak wysoko – mówił. -Zagraliśmy słabo, a nasi rywale byli o wiele lepsi i zasłużenie wygrali w tym meczu. Po stracie dwóch bra-



Trzeba jak najszybciej otrząsnąć się z porażek i przygotować się do następnego meczu - mówi Grzegorz Obiała przed meczem z Arką II Gdynia. Na zdjęciu: Wojciech Dąbrowski w walce o piłkę.

Fot. M. Wiśniewski

mek chcieliśmy jak najszybciej odrobić straty. W efekcie odkryliśmy się i ułatwił przeciwnikom przeprowadzenie kilku groźnych kontrataków. Niestety Powiśle obnażyło i wykorzystało wszystkie nasze błędy, a bramka na 3:0 po prostu nas dobiła. Jednak gdy przez 90 minut stwarzamy tylko jedną groźną sytuację pod bramką rywali, to nie można wygrać meczu. Graliśmy słabo i nie potrafiliśmy znaleźć skutecznej recepty na rywali oraz jakiegokolwiek pomysłu na grę. Jeśli mówić o dobrych stronach to tylko Radek Przybojewski pokazał się z przyzwoitej strony. Wszedł z ławki i dwukrotnie stworzył zagrożenie pod bramką, czego m.in. nie wykorzystał Łukasz Jaworski.

## Musimy się podnieść

Trener Rodła był załamany postawą drużyny w tym spotkaniu. Jak przyznał, po przegraniu meczu ze Startem wydawało się, że nie można już zagrać gorzej.

-W Dzierzgoniu okazało się, że jednak możemy – kwituje Obiała. - Dlatego trzeba jak najszybciej otrząsnąć się z tych porażek i przygotować się do następnego meczu. Siłę zespołu poznaje się właśnie w takich sytuacjach, gdy nie idzie na boisku i trzeba wykrzesać dodatkowe siły.

Szkoleniowiec Rodła przypomina również, że przegrał wszystkie iz kie-

## Statystyka

Powiśle Dzierzgoń – Rodło Kwidzyn 6:0 (2:0)

**Rodło:** Wasiewski – Łubek, Pagiela (65' Peret), Domański, Grześkowiak, Pekrun (70' Wnętrzak), Martyka (70' Przybojewski), Graczyk, Dąbrowski, Jaworski, Sulej.

dys skończy się zwycięska passa kwidzynieckiego zespołu.

-Dopóki wszyscy są w dobrej dyspozycji i grają, to nie możemy się niczego obawiać – mówił. - Gdy jednak pojawia się kontuzje lub kartki, z drużyną mogą być problemy. Grając zespołem składającym się z 14-15 zawodników nie można wygrać ligi.

(fox)

## Wyniki XII kolejki:

Jantar Ustka - Orleń Reda 1:1, Wierzyca Starogard Gdański - Bałtyk Gdynia 0:1, Bytovia Bytów - Wisła Tczew 4:0, Start Mrzeżyno - Pomezania Malbork 4:2, Powiśle Dzierzgoń - Rodło Kwidzyn 6:0, Arka II Gdynia - Gryf '95 Słupsk 5:1, Olimpia Sztum - Kaszuby Polchowo 2:1, Wierzyca Pelplin - Orkan Rumia 0:2, Unia Tczew - Czarni Pruszcz Gdański 1:8

## Tabela

1.Start	12	24	26	13
2.Bałtyk	12	24	24	11
3.Powiśle	12	22	28	15
4.Czarni	12	22	29	18
5.Orkan	12	21	23	17
6.Rodło	12	21	24	21
7.Wierzyca	12	20	19	16
8.Wierzyca	12	17	27	19
9.Arka II	12	17	17	13
10.Unia	12	17	13	28
11.Kaszuby	12	16	16	14
12.Orleń	12	16	16	16
13.Bytovia	12	15	16	16
14.Jantar	12	15	12	17
15.Olimpia	12	9	17	31
16.Wisła	12	9	13	27
17.Gryf '95	12	7	13	26
18.Pomezania	12	6	9	24

## Grano w niższych ligach

## A klasa

## Wyniki VI kolejki:

Sokół Mareza - Centrum Pelplin	2:5
Czarni Przemysław - Fosfory Wiślinka	2:2
Subkovia Subkowy - Osiczanka Osice	1:3
GKS Gardeja - Błyskawica Postolin	8:1
Okland Szprudowo - Pogoń Smętowo	1:0
Grom Nowy Staw - Piast Majewo	2:1

## Tabela

1.GKS Gardeja	6	16	23	-4
2.Subkovia Subkowy	6	15	19	-7
3.Sokół Mareza	6	13	23	-8
4.Osiczanka Osice	6	12	9	-9
5.Centrum Pelplin	6	10	21	-12
6.Okland Szprudowo	6	7	11	-16
7.Grom Nowy Staw	6	7	7	-15
8.Czarni Przemysław	6	5	11	-15
9.Błyskawica Postolin	6	5	10	-16
10.Fosfory Wiślinka	6	5	8	-17
11.Piast Majewo	6	4	11	-19
12.Pogoń Smętowo	6	3	6	-21

## B klasa

## Wyniki VII kolejki:

Rodło Trzeczno - Zawisza Czarna Dolna	4:1
Orzeł Watkowiec - Relax Ryjewo	0:13
GKS Kwidzyn - Błękitni Ząbrowo	5:3
LZS Mikołajki Pomorskie - Balaton Klasztor	3:3
LKS Waplewo - Zacisze Pawlice	1:1
Powiśle II Dzierzgoń - Tęcza Szropy	3:2
Ruch Gościszewo - GKS Straszewo	3:1

## Tabela

1.Relax Ryjewo	7	21	34	-2
2.Ruch Gościszewo	7	16	18	-10
3.Zawisza Czarna Dolna	7	15	19	-14
4.Balaton Klasztor	7	13	22	-14
5.Rodło Trzeczno	7	13	20	-16
6.Powiśle II Dzierzgoń	7	11	10	-9
7.LZS Mikołajki Pomorskie	7	9	17	-11
8.LKS Waplewo	7	9	10	-7
9.GKS Straszewo	7	8	11	-13
10.Orzeł Watkowiec	7	7	10	-23
11.Zacisze Pawlice	7	6	13	-18
12.GKS Kwidzyn	7	5	10	-20
13.Tęcza Szropy	7	4	9	-20
14.Błękitni Ząbrowo	7	0	11	-37

## Liga juniorów starszych makroregionu pomorskiego

## Wyniki IX kolejki:

Piast Człuchów - Arka Gdynia	2:1
KP Sopot - Lechia Gdańsk	0:0
Gryf '95 Słupsk - Rodło Kwidzyn	6:0
Cartusia Kartuzy - MUKS Ustka	2:7
Arka Gdynia - Debiutant Gdańsk	3:1
Wierzyca Starogard Gdański - Chojniczanka Chojnice	5:1
Bałtyk Gdynia - Polonia Gdańsk	7:0
SUKP Słupsk - Pomezania Malbork	3:3

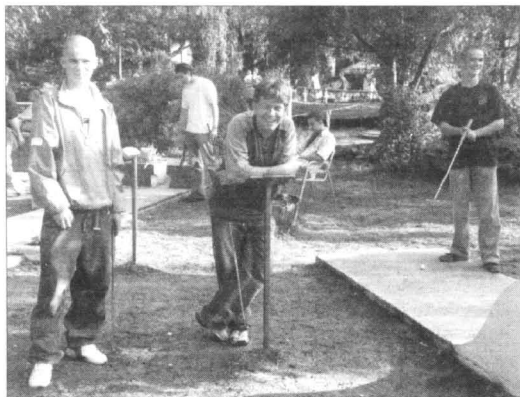
## Tabela

1.Lechia Gdańsk	9	23	30	-4
2.Gryf '95 Słupsk	9	22	33	-15
3.Bałtyk Gdynia	9	20	28	-9
4.Pomezania Malbork	9	16	27	-17
5.KP Sopot	9	13	18	-17
6.Wierzyca St. Gdański	9	13	18	-19
7.Arka Gdynia	9	12	14	-15
8.Cartusia Kartuzy	9	12	16	-22
9.SUKP Słupsk	9	11	21	-22
10.Debutant Gdańsk	9	11	9	-13
11.Rodło Kwidzyn	9	11	8	-13
12.Piast Człuchów	9	10	12	-28
13.MUKS Ustka	9	8	17	-19
14.Arka Gdynia	9	7	8	-14
15.Chojniczanka Chojnice	9	6	15	-28
16.Polonia Gdańsk	9	5	7	-26

## Przed Arką

Jeśli Arka przyjedzie bez wzmocnień pierwszoligowych to mamy szansę na kolejne punkty. Na pewno będziemy walczyć i chcemy się zrehabilitować za ostatnie porażki ligowe. Szkoda tylko, że z zespołu wypadają kolejni zawodnicy. Powrócą bowiem Marek Świokło i Zbyszek Kobus, ale zabraknie Przemka Suleja (pauzuje za kartki), Tomka Domańskiego i Daniela Pereta (oba kontuzjowani).

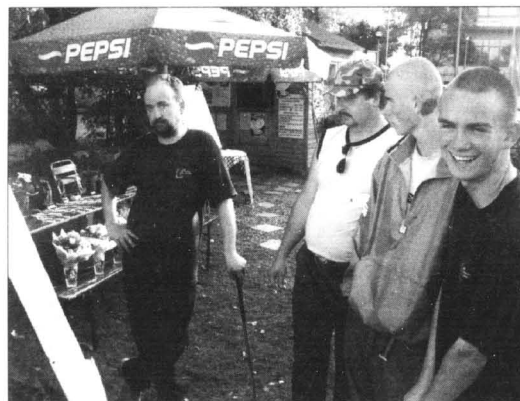
## W obiektywie



Największe szanse na medal miała drużyna „Młodych Wilków”, która ostatecznie wywalczyła III miejsce. Na zdjęciu (od lewej): Artur Zaraziński, Sławomir Kamper i Piotr Zaraziński.



-Pamiętajcie najważniejsze to zagrać lepiej od Marka Żeleźniaka – żartowali kwidzynie. - Na zdjęciu (od lewej): Robert Cynk, Janusz Świder, Marek Sroka.



Po każdej rundzie zawsze dobrze jest sprawdzić swoje osiągnięcia i porównać je z innymi zawodnikami. Na zdjęciu (od lewej): Grzegorz Kamper, Robert Cynk, Artur Zaraziński, Piotr Zaraziński.



Na koniec najprzyjemniejszy moment czyli wręczanie nagród. Szczególnie gorąco zrobiło się gdy z rąk Jolanty Wardak odbierał je Marek Żeleźniak.

Zdjęcia: Mirosław Wiśniewski

Kurier Kwidzyński / nr 40/, 05.10.2005 r.

## Sopot. Mistrzostwa Polski w minigolfie

## Powrót z pucharem



Ekipa kwidzyńskich minigolfistów po zakończeniu zawodów. Na zdjęciu Brakuje jedynie Artura Zarazińskiego, który ....

Paweł Larus z Sopotu został podwójnym Mistrzem Polski minigolfa zwyciężając zarówno w klasyfikacji indywidualnej jak i drużynowej (Minigolf Club Sopot). Kwidzyniecy również znaleźli się w sferze medalowej - III miejsce w klasyfikacji drużynowej zdobyły „Młode Wilki”. Indywidualnie najlepszym kwidzyniekiem okazał się Artur Zaraziński sklasyfikowany na VI miejscu.

## Pierwszego dnia

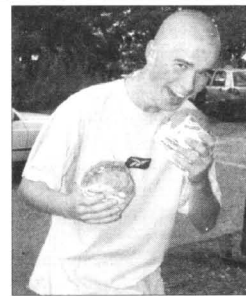
czekały wszystkie 4 rundy indywidualne i 1 runda drużynowa. Od początku ton gry nadawała ekipa Sopotu. Po pierwszym przejściu najlepszy wynik uzyskał Radosław Jakubowski, który zaliczył 18 dołków 38 uderzeniami. Najlepszym z kwidzynieaków był Dariusz Schaefer (45 pkt), jednak jego wynik był dopiero siódmym rezultatem I rundy. Powodem takiej różnicy były piłeczki, którymi grali rywale kwidzynie. Grając taką piłeczką zawodnik zaliczał dołek za pierwszym uderzeniem lub też musiał dobijać ją z bardzo bliskiej odległości od dołka. Kwidzynie nie tracili jednak dobrego humoru, bo grając klasycznymi piłkami nie tracili kontaktu z czółówką.

W jedynej tego dnia rundzie drużynowej zwyciężyła ekipa Minigolf Club Sopot (Radosław Dunajski, Janusz Pytlak, Paweł Larus), która łącznie zdobyła 126 pkt. Na drugim miejscu uplasował się kwidzyński zespół „Młode Wilki”, który zdobył 142 punkty i o jeden punkt wyprzedził ekipy Białogóry oraz Marogera.

## Dzień drugi

Po skrupulatnych obliczeniach kwidzynie doszli do wniosku, że jedynie A. Zaraziński ma szanse w klasyfikacji in-

dywidualnej. Dlatego za radą Marka Żeleźniaka, należało się skoncentrować na rywalizacji drużynowej. Niestety Marek zapomniał zastosować tej rady do siebie i jego wyniki spowdowały, że Maroger spadł na przedostatnie miejsce w klasyfikacji. II miejsca nie utrzymały także „Młode Wilki”, które zakończyły zawody lokatą niższą. To jednak bardzo dobre miejsce jak na debiut Kwidzyna w Mistrzostwach. (fox)



... wyskoczył po hamburgery.

## Klasyfikacja indywidualna

1. Paweł Larus	242 pkt	(średnia 40,3)
2. Radosław Jakubowski	242 pkt	(40,3)
3. Jacek Herdzik	252 pkt	(42)
4. Jacek Wardak	259 pkt	(43,2)
5. Jarosław Herdzik	260 pkt	(43,3)
6. Artur Zaraziński	270 pkt	(45)
7. Michał Moszoro	273 pkt	(45,5)
8. Daniel Zalewski	278 pkt	(46,3)
9. Janusz Pytlak	279 pkt	(46,5)
10. Mirosław Wołoszyn	280 pkt	(46,7)
11. Roman Andruszkiewicz	290 pkt	(48,3)
12. Piotr Zaraziński	291 pkt	(48,5)
13. Radosław Dunajski	292 pkt	(48,7)
14. Robert Cynk	295 pkt	(49,2)
15. Marek Sroka	296 pkt	(49,3)
16-17. Sławomir Kamper	299 pkt	(49,8)
16-17. Dariusz Schaefer	299 pkt	(49,8)
18. Janusz Świder	302 pkt	(50,3)
19. Grzegorz Kamper	310 pkt	(51,7)
20. Mirosław Wiśniewski	313 pkt	(52,2)
21. Wiktor Stencel	320 pkt	(53,3)
22. Stefan Stencel	332 pkt	(55,3)
23. Anna Skrobiszewska	345 pkt	(57,5)
24. Marek Żeleźniak	354 pkt	(59)
25. Jasiu Wardak	373 pkt	(62,2)
26. Jolanta Wardak	411 pkt	(68,5)

## Klasyfikacja drużynowa

1. Minigolf Club Sopot	386 pkt	(średnia 42,9)
2. Minigolf Sopot	430 pkt	(47,8)
3. Młode Wilki	439 pkt	(48,8)
(Sławomir Kamper, Artur Zaraziński, Piotr Zaraziński)		
4. Hurghada	443 pkt	(49,2)
5-6. Same Asy	446 pkt	(49,6)
(Marek Sroka, Janusz Świder, Dariusz Schaefer)		
5-6. Białogóra	446 pkt	(49,6)
7. Maroger	455 pkt	(50,6)
(Robert Cynk, Marek Żeleźniak, Grzegorz Kamper)		
8. Kolorowi	509 pkt	(56,6)



## Liga tenisa stołowego osób niepełnosprawnych

## Nieważna okładzina

Roman Leszek z DPS Ryjewo wygrał VII, ostatnie zawody tegorocznej ligi tenisowej niepełnosprawnych organizowanej pod patronatem Marszałka Województwa Pomorskiego. W kwidzińskim turnieju wzięło udział 19 drużyn, z 13 ośrodków województwa pomorskiego.

Za R. Leszkiem uplasowali się Wojciech Rogaczewski (DPS Rudno) i Piotr Harchaj (DOA Sopot).

–Po raz pierwszy wygrałem z W. Rogaczewskim, ale to bardzo niewygodny rywal – mówi Roman Leszek z DPS Ryjewo. – Gra w IV lidze, a do tego używa okładziny czopowej. Trudno się gra z takim przeciwnikiem, bo piłka zupełnie inaczej reaguje po odbiciu od takiej okładziny. Ja gram na zwykłych, gładkich okładzinach, ale tym razem udało mi się go pokonać.

W turnieju organizowanym na jego własnym terenie (w Ryjewie) nie poszło mu jednak najlepiej. Jak sam przyznaje czuł się chyba zbyt pewny swego.

–W klasyfikacji generalnej jest prawdopodobnie na IV pozycji – mówi Tomasz Chojnacki, trener WTZ Ryjewo. – Z powodu kontuzji nie uczestniczył jednak w dwóch turniejach. Gdyby zagrał we wszystkich siedmiu turniejach, miałby duże szanse na wygranę tej klasyfikacji.

Ekipa z Ryjewo zajęła również II miejsce w klasyfikacji drużynowej, plasując się tuż za DPS Rudno I.

–To bardzo dobry wynik – dodaje Chojnacki. – Złożyły się na to bardzo dobre wyniki Romka, opiekuna i trenera tej drużyny Romana Zbróga oraz Edyty Szyndler, która zawsze dokłada kilka punktów od siebie. Niestety Edyta w pierwszych rundach trafiła na bardzo silnych przeciwników i po trzech porażkach dopiero zaczęła wygrywać.

Turniej w Kwidzynie to ostatnie zawody punktowane do klasyfikacji generalnej. Jak podkreślają orga-



Roman Leszek zwyciężył w VII turnieju ligi niepełnosprawnych. W finale wygrał grając raketką ze zwykłą, gładką okładziną.



O zwycięstwo w kwidzińskim turnieju walczyło 62 zawodników z 19 drużyn reprezentujących ośrodki instytucjonalnej pomocy społecznej województwa pomorskiego.

Zdjęcia: M. Wiśniewski

nizatorzy zawody udały się znakomicie.

–Profesjonalne warunki gry możliwe były dzięki Jerzemu Piórczyńskiemu, który wypożyczył nam sprzęt niezbędny do gry – mówi Wiesława Cichowicz, współorganizatorka turnieju. – Również hala ZSP nr 1 pozwala nam na znakomite rozegranie takich zawodów właśnie w tym miejscu. Atrakcją niewątpliwie był minibar, w którym uczestnicy mogli kupić drożdżówki, chleb ze smalcem i inne smakołyki wykonane przez mieszkańców DPS Kwidzyna.

Zdaniem W. Cichowicz zwycięstwo Romana Leszka to niespodzianka tego turnieju, bo na zwycięzcę typowali kogoś zupełnie innego. Każdy mecz był jednak bardzo zacięty, stąd

trudno było wyłonić zwycięzcę. Organizatorzy dziękują wszystkim sponsorom zawodów, a w szczególności korporacji taksówkarskiej Halo Radio Taxi 9669, hurtowni Marpol i pikarni Dubas.

W zawodach uczestniczyły także dwie ekipy DPS Kwidzyna. W klasyfikacji ogólnej na 33 miejscu sklasyfikowano Tomasza Szczukowskiego.

–Jestem zadowolony ze swego występu, choć w zawodach startowali bardzo trudni przeciwnicy – mówi zawodnik DPS I Kwidzyna. – Moi rywale trenują trochę dłużej i stąd porażki w pierwszych meczach. Na szczęście następne trzy mecze udało mi się wygrać. Jak widać trening czyni mistrza, więc mogło być tylko lepiej. (fox)

## Sportowy weekend

Piątek, 7 września

16.00 – IV liga piłki nożnej

KOP Rodło Kwidzyna – Arka II Gdynia

Mecz odbędzie się na stadionie przy ul. Sportowej

Sobota, 8 września

11.00 – liga piłki nożnej rocznika 1989/90

KOP Rodło Kwidzyna – Nadmorzanie Stegna

Mecz odbędzie się na stadionie przy ul. Sportowej

12.00 – liga juniorów młodszych piłki ręcznej

MTS II Kwidzyna – UKS „Conrad” II Gdańsk

Mecz odbędzie się w hali przy ul. Mickiewicza

13.30 – liga juniorów młodszych piłki ręcznej

MTS I Kwidzyna – UKS „Conrad” I Gdańsk

Mecz odbędzie się w hali przy ul. Mickiewicza

17.00 – ekstraklasa piłki ręcznej mężczyzn

MMTS Kwidzyna – KPR Miedź Legnica

Mecz odbędzie się w hali przy ul. Mickiewicza

Niedziela, 9 września

11.00 – liga juniorów starszych makroregionu pomorskiego w piłce nożnej

KOP Rodło Kwidzyna – Cartusia Kartuzy

Mecz odbędzie się w na stadionie przy ul. Sportowej

13.00 – liga piłki nożnej rocznika 1991

KOP Rodło Kwidzyna – Polonia Gdańsk

Mecz odbędzie się na stadionie przy ul. Sportowej

## Zapraszamy na brydża

## Turniej teamów

Kwidzińskie Centrum Sportu i Rekreacji zaprasza na I turniej teamów brydża sportowego. Zawody odbędą się w piątek, 11 października w Centrum Rehabilitacji w Górkach. Początek zmagania zaplanowany jest na godz. 17.00, a rozgrywki toczyć się będą o puchar prezesa Fundacji „Misericordia”.

Turniej zostanie rozegrany z formie meczów 4-rozdaniowych, systemem każdy z każdym. Zgłoszenia czteruosobowych drużyn przyjmowane będą bezpłatnie w dniu zawodów, od godz. 16.30. Organizatorzy informują, że w rozgrywkach obowiązuje Międzynarodowe Prawo Brydżowe.

(jk)

## Liga miejska halowej piłki nożnej

## Amatorzy grają w hali

Zwycięstwo 3:1 drużyny Tapet Boys nad drużyną BM Polska wyniosło „tapeciarzy” na fotel lidera I ligi miejskiej halowej piłki nożnej amatorów. Podczas inauguracji nowego sezonu rozegrano trzy spotkania w I lidze amatorów. Oprócz zwycięstwa ekipy Tapet Boys, swoje mecze wygrali PSM Renawa (wygrana z FC Bolek 2:0) oraz Multi-Service (wygrana z Firmą Iza 1:0). W jedynym rozegranym spotkaniu II ligi amatorów Lacroix Electronics pokonał BE&K Europe 1:0. (fox)

## Tabela I ligi

1. Tapet Boys 1 3 3-1
2. PSM Renawa 1 3 2-0
3. Multi-Service 1 3 1-0
4. Firma Iza 1 0 0-1
5. BM Polska 1 0 1-3
6. FC Bolek 1 0 0-2
- 7-9. Rattan Stanek 0 0 0-0
- 7-9. Solidarność IP 0 0 0-0
- 7-9. Sadlinki 0 0 0-0

## Tabela II ligi

1. Lacroix Electronics 1 3 1-0
2. BE&K Europe 1 0 0-1
- 3-7. Kickers 0 0 0-0
- 3-7. Zyggi's Pizza 0 0 0-0
- 3-7. Delikatesy Plus 0 0 0-0
- 3-7. Plati Polska 0 0 0-0
- 3-7. Jabil Solidarność 0 0 0-0

**KURIER**  
Kwidziński

KURIER KWIDZIŃSKI/ Dziennik Pomorza tygodnik informacyjno-publicystyczny redagowany przez zespół Wydawnictwa Pomorskiego; dyrektor zarządzający -Wojciech Szramowski, tel. (0-55) 530-10-81, redaktor naczelny - Janusz Wikowski (j.wikowski@wp.pl), dyrektor działu sprzedaży reklam Mirosław Gwizdalewicz tel. 530-01-86. Redakcja i Biuro Reklamy: 82-500 Kwidzyna, ul. Chopina 26, tel. (0-55) 645-75-40, tel./fax (0-55) 645-75-41, kurier.kwidziński@wpomorskie.pl. Redaktor naczelny

Kuriery Kwidzińskiego: Anna Skrobiszewska. Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-58) 777-44-11 (100 proc. kapitału polskiego, członek Izby Wydawców Prasy). Druk: WP Zakłady Graficzne im. Józefa Czyszewskiego w Tczewie. Indeks 324965, ISSN 1232-0099. Za treść reklam Redakcja nie odpowiada. www.pomorskie.pl

## Lekkoatletyka. III Pomorski Mityng Olimpiad Specjalnych Specjalnie dla nich

Ponad 100 niepełnosprawnych sportowców z województwa pomorskiego wzięło udział w III Pomorskim Mityngu Lekkoatletycznym Olimpiad Specjalnych. Wszystkie konkurencje odbywały się na Stadionie Miejskim w Kwidzynie. Organizatorami zawodów były sekcje Olimpiad Specjalnych w Kwidzynie oraz pomorski oddział Stowarzyszenia Olimpiady Specjalne Polska. Zawodnicy rywalizowali między innymi w takich konkurencjach jak biegi na 100, 200, 400 i 800 metrów, skok w dal i pchnięcie kulą. Sportowe zmagania trwały dwa dni. Obserwowała je Róża Banasik-Zarańska, dyrektor regionalny Olimpiad Specjalnych w województwie pomorskim.

- Takie zawody to bardzo dobra okazja do promocji Olimpiad Specjalnych. Przybliżamy w ten sposób zachowania i radość z osiągniętych sukcesów osobom w pełni sprawnym - mówi Róża Banasik-Zarańska.

Tomasz Szczukowski, który



Niepełnosprawni sportowcy podczas biegu kwalifikacyjnego na 100 m. **Fot. J. Kluczkowski**

reprezentował kwidzyńską sekcję Olimpiad Specjalnych, zadowolony jest ze swojego występu.

- Udało mi się bardzo dobrze wypaść w pchnięciu kulą. Nie wiele zabrakło mi do 10 metrów. W finale wygrałem, ale wynik był już trochę słabszy, gdyż uzyskałem 8,76 metrów - mówi Tomasz Szczukowski.

Idea Olimpiad Specjalnych narodziła się w Stanach Zjed-

noczonych na początku lat 60 za sprawą Eunice Kennedy Shriver, siostry prezydenta USA Johna F. Kennedy. Okazało się wówczas, że niepełnosprawni sportowcy są bardziej uzdolnieni niż początkowo przypuszczano. W przyszłym tygodniu w dodatku „Obserwator” przedstawimy szczegółową relację z lekkoatletycznego mityngu oraz wyniki uzyskane przez sportowców. (jk)

REKLAMA

**zak** Certifikat ISO 9001:2001  
CENTRUM NAUKI I BIZNESU

teraz: **semestr gratis** nauka b=001d  
Z tym kuponem bez wpisowego do 08.10.2005  
Liceum Ogólnokształcące

**SZKOLNICTWO**

- turytyka
- hoteliarstwo • kosmetyka • BHP
- prawo i administracja • informatyka
- rachunkowość i finanse • fryzjerstwo
- ekonomia • techniki multimedialne
- organizacja reklamy • rolnictwo
- architektura
- wnętrz • architektura krajobrazu
- masaż leczniczy • menadżerska
- zarządzanie personelem • marketing i reklama • rachunkowość i finanse
- referent administracyjny UE
- logistyka • grafika komputerowa
- stylizacja i wizaż • fizjoterapia
- psychologia i socjologia • zarządzanie małą firmą • spedycja krajowa i międzynarodowa opiekuńcza do dziecka

Szkola detektywów i ochrony fizycznej  
czas i mienia **Rutkowski & Czerniński**

**35 kierunków w 41 miastach**  
w województwie pomorskim

Uprawnienia szkoły publicznej dla kierunków dwuletnich, stypendia naukowe, specjalne konkursy, zaświadczenia do WKU i ZUS.

telegrafista str. 555 **www.zak.edu.pl**

**KWIDZYN** ul. Chopina 26  
tel. (55) 2759666, -68, tel./fax 2759667

**GOLDEN**

**POKRYCIA DACHOWE**

**BLACHODACHÓWKA**

już od **17,45 zł/m<sup>2</sup>** + VAT

**KWIDZYN**  
ul. Krótka 3  
(feren Kauflandu)  
tel: (055) **279 19 91**  
kom: 0-509 66 77 29

**CENTRALA MALBORK**  
Al. W.Polskiego 90A  
tel: (055) **273 01 13**  
kom: 0-509 15 33 82

**zadzwoni**

**GRUBOŚĆ 0,5 mm**

**GWARANCJA 10 LAT**

**PRZYJEDZIEMY • WYMIERZYMY • WYLICZYMY - GRATIS**

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE NA SPRZEDAŻ  
METR 1 900 ZŁ OD ZARAZ

wysoki standard  
niski czynsz  
kredyt hipoteczny  
do 25 lat niskooprocentowany

SADLINKI, UL. BRZOSZOWA

Tel. 0 505 022 919, (048) 360 17 74

KREDYT:

50 000 zł - rata 204 zł

70 000 zł - rata 286 zł

100 000 zł - rata 410 zł

UDZIAŁ WŁASNY

5 %



68/000

Krzysztof Wnętrzak

**DOMIS**

82-500 Sadlinki ul. Jaśminowa 2 Tel. (055) 275 75 74

OFERUJEMY  
USŁUGI W ZAKRESIE  
MONTAŻU  
I KONSERWACJI  
INSTALACJI:

wodnych i sanitarnych,  
gazowych, olejowych,  
centralnego ogrzewania  
i elektrycznych

**SERWIS URZĄDZEŃ  
GRZEWCZYCH**

**KOMPLEKSOWE  
DORADZTWO  
BEZPŁATNIE**

**NOWOŚĆ NA RYNKU**

Kominkowy wkład wodny do  
C.O. i wody użytkowej,  
wydajny, ekonomiczny  
**PRZYSTĘPNA CENA  
MONTAŻ GRATIS**

**Husqvarna**

**Promocja piłarki  
Husqvarna 137**

od 12 września do 19 listopada 2005

Piłarka Husqvarna 137

**NOWOŚĆ!**

**1049 zł**  
sugerowana cena brutto

**849 zł\***  
Sugerowana cena  
promocyjna brutto  
\*cena brutto do wpr. transportu

**Husqvarna**  
Great experience

**DZIERŻOŃ**, ul. Wojska Polskiego 5, tel. 276 28 40  
**KWIDZYN**, ul. Braterstwa Narodów 67, tel. 279 59 11  
**SUSZ**, ul. Stare Miasto 6, tel. 278 72 08  
**SZTUM**, ul. Sienkiewicza 27, tel. 640 19 24

**Świat Łazienek**

Kwidzyn, ul. Zamkowa Góra 4A  
tel. 055 261 17-40, 601 643 696

**ARKO S.C.**

**Wanna z hydro masażem i radiem 7.700,-**

**Kompakt 199,-**

**Umywalka z szafką 295,-**

**Kabina 225,-**

**WIELKA PROMOCJA !!!**

Do każdej zakupionej: wanny, kompaktu, baterii, kabiny, umywalki przyjedzie ekipa monterska i zamontuje gratis !!!  
(Promocja dotyczy tylko zakupów akcesoriów łazienkowych powyżej 500,-)

# Dziennik Pomorza

KONTROWERSJE

## Filary Marcinkiewicza

Kazimierz Marcinkiewicz tworzy nowy rząd. Przedstawił pięć filarów do realizacji. PO ociera się z rozmowami koalicyjnymi.

STR. 2, 3



# 440

Drobnych Ogłoszeń

Praca, nauka, usługi, lokale, kupno-sprzedaż, sprzęt rolniczy, zwierzęta i przetargi oraz auto moto.

STR. 6 - 12

TRÓJMIASTO, KOCIEWIE, KASZUBY, POWIŚLE, ŻUŁAWY

NAKLAD 46 TYS.

NR 40 (650) 5.10.2005r.

9 października - TWÓJ WYBÓR - prezydenta Polski solidarnej czy elitarniej

# POLSKA SOLIDARNA CZY ELITARNA



KACZYŃSKI GONI TUSKA. Według najnowszego sondażu TNS OBOP, Kaczyński goni Tuska. Na Tuska zamierza głosować 40,3 proc. respondentów, natomiast na Kaczyńskiego - 33,6 proc. pytaných. Aż 19 proc. pytaných wciąż nie wie, na kogo odda swój głos.

Fot. collage J. Wikowski, Marcin Brych www.tgf.pl

STR. 3

W Gdańsku - dziewczyny z kalendarza

## Biało-czarne...



Najnowsza edycja słynnego Kalendarza Pirelli zawitała do Gdańska. Wernisaż słynnych w świecie zmysłowych zdjęć artystycznych odbył się w oddziale Muzeum Historycznego w Ratuszu Głównego Miasta.

STR. 14

Przetasowania we władzach Pomorza

## Roszady powyborcze

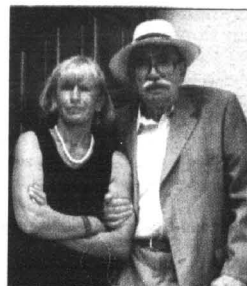


Szykują się wielkie przetasowania we władzach lokalnych. Po wyborach parlamentarnych następują zmiany personalne - w sejmiku pomorskim, Urzędzie Marszałkowskim oraz urzędzie wojewody. Odszedł wicemarszałek Bogdan Borusewicz, który został Senatorem. Postanką została radna PiS Hanna Foltyn-Kubička.

STR. 8, 9

W NUMERZE

## Wszystko ma swój czas



**SŁAWNI POMORZANIE.** Spotkanie z kompozytorką Elżbietą Sikorą (na zdjęciu z ojcem).

STR. 4

## Kaczor i Donald

**NA SKRÓTY.** Przydałby się z dwóch jeden - silny i uczciwy. Wierzący i z zasadami, a nie zakłamany i skrywający swoje ateistyczne poglądy i zamiary. Solidarny - dobry dla wszystkich, a nie elitarny - dla bogaczy.

STR. 2

## Z mównicy do roboty



**ODPRAWY.** Longin Pałtusiak (SLD) - „żelazny” senator wraca po kilku sezonach politycznych do stolicy i swoich książek o prezydentach USA.

STR. 5

## Warto wiedzieć

**PORADY** Gulnary - mikstury na boleści.

**PRAWNIK** radzi na temat ulg podatkowych.

STR. 14



## KONTROWERSJE

## PiS tworzy rząd

**Marek Kotlinowski (LPR):** "Kazimierz Marcinkiewicz może liczyć na Ligę w razie napięć związanych z próbą spychania programu PiS na dalszy plan. Liga chce być stronnictwem, które wyciąga dłoń do PiS, chce być alternatywą w momencie, gdyby PiS nie mógł realizować swoich punktów w programie. Chcielibyśmy doprowadzić do takiej sytuacji politycznej, w której PiS nie będzie zakładnikiem PO".

**Waldemar Pawlak (PSL):** "Marcinkiewicz to doświadczony polityk, sprawdzony w trudnych sytuacjach. Jako były szef gabinetu politycznego premiera Jerzego Buzka ma potrzebne doświadczenie i wiedzę, jeśli chodzi o funkcjonowanie rządu. Musi teraz pokazać, czy będzie bliżej ludzi, czy też bliżej Platformy Obywatelskiej. To polityk, z którym można współpracować, ale PSL będzie stanowczo protestować, jeśli jego przyszły rząd będzie działał przeciwko zwykłym ludziom".

**Marek Belka:** "Marcinkiewicz to nie żaden 'zając' ani 'zasłona dymna', lecz docełowy szef rządu. Bardzo niebezpiecznie byłoby dla PiS zmieniać teraz kandydata. Z dotychczasowych wypowiedzi Marcinkiewicza wynika, że nie jest osobą ekstremistyczną, w sprawach gospodarczych uważany jest w PiS za liberała, co oznacza, że ma dosyć umiarkowane poglądy".

**Henryka Bochniarz:** "W programie PiS jest tam wiele rzeczy na które nie jestem w stanie się zgodzić, ale jest również wiele ciekawych propozycji. Problem polega na tym, że jest tak wielkie rozbieżności między PO i PiS, że trudno sobie wyobrazić jak będzie ten program gospodarczy. Rynki finansowe już to odczuły, złotówka poszła w dół, mam na-

dzieję, że rząd zostanie sformułowany dość szybko i że dość szybko będziemy wiedzieli jaki jest ten wspólny program".

**Andrzej Lepper (Samoobrona):** "Dla zapewnienia wykonania programu, który lider PiS przedstawił w kampanii wyborczej, a który stwarza warunki dla powstrzymania triumfalnego pochodu liberałów po władzę w Polsce, (Kaczyński) może liczyć, przy budowie koalicji z udziałem LPR i PSL, na nasze zyciwe wsparcie. Jeśli Prawo i Sprawiedliwość chce być partią wiarygodną, nie powinno podejmować współpracy z Platformą Obywatelską, tylko porozumieć się z LPR i PSL oraz starać się o poparcie Samoobrony. Według niego, PiS współpracujący z LPR i PSL przy poparciu Samoobrony byłby "najbardziej wiarygodnym układem".

**Aleksander Kwaśniewski:** "Ufam, że PiS i PO wystarczy odpowiedzialności, rozważa i cierpliwości, by stworzyć dobry rząd. Jeśli okaże się, że partnerzy potrafią jednak oddzielić wybory prezydenckie i dyskusje o programie rządu, to będzie lepiej dla nas wszystkich. (...) Koalicja PiS, LPR i PSL byłaby "egzotyczna, nietrwała i nie-realna".

**Marek Borowski:** "Próbuje się podzielić Polskę na liberałną, reprezentowaną przez Tuska i solidarną, reprezentowaną przez Kaczyńskiego. To jest podział niedobry, zbyt jednoznaczny i dychotomiczny. Polska musi być zarówno solidarna, wrażliwa na los ludzi wykluczonych, jak i zmierzająca do tego, aby było mniej konfliktów społecznych".



## NA SKRÓTY

## Kaczor i Donald

W sondażach wyborczych liczą się już tylko dwaj kandydaci na prezydenta – obaj z Pomorza: Kaczyński i Tusk. Dla sympatyków: "Kaczor" i Donald. Jeden rozpoczynał z bajki "O dwóch takich, co ukradli księżyc" (kasety z tym starym filmem rochodzą się jak świeże bułki), drugi też kojarzony jest z bajką – o kaczorze Dolandzie.

A na poważnie, jeden – profesor prawa z Uniwersytetu Gdańskiego, drugi magister (ukończony) – też z UG. Dawny opozycjonista, jeden z liderów pierwszej "Solidarności" i opozycjonista "stanu wojennego". Konserwatywa, katolik oraz neoliberal – współtwórca Kongresu Liberalno-Demokratycznego. Idą na Belwedera cień w cieniu. Wczoraj przyjaćcie, dziś twardzi konkurenci.

Kaczyński występuje w historycznej hali Oliwia na konwencji wyborczej i mówi o IV Rzeczypospolitej, a kandydat PiS na premiera przedstawia zarys programu nowego rządu. A sztab Tuska na chybicka zuojuje grono przyjaćciół i sympatyków, wynajmuje od swojego zwolennika – prezydenta Gdańska – Dwór Artusa i godzinę po Kaczyńskim Tusk przekonuje swoich zwolenników, że tylko z nim można poczuc się bezpieczniej i a wszyscy "będą dumni z Polski".

Do tego partyjni koledzy z PO

w ekspresowym tempie przygotowują – życiem z PRL wzięty – apel poparcia Tuska przez Kaszubów. Sztab Kaczyńskiego o takim papierku lakmusowym "lojalności obywatelskiej" może pomarzyć, lecz Kaczyński jako "dozgonny katolik" ma za to dobre słowo kościelne od proboszczów a także nie jednego biskupa.

Do wyborów prezydenckich został kilka dni. Miał on uptynąć pod hasłem rozmów koalicyjnych, a PO zamiast rozmawiać uolało przemawiać ustami swojego lidera. Tusk ścigał w polemikach Kaczyńskiego i poparwał hasła – zamiast silnej prezydentury woli silną Polskę, nie chce, aby Polska była uczciwa, lecz, aby prezydent był uczciwy. Trafiał kulą w plot, bo kilka dni wcześniej w Polsce sam wychwał Kaczyńskiego za jego dobrotę i uczciwość.

Teraz na żywo oglądamy nową bajkę – o "silnym" Kaczorze i "uczciwym" Donaldzie. A przydałby się z dwóch jeden – silny i uczciwy. Wierzący i z zasadami, a nie zakłamany i skrywiający swoje ateistyczne poglądy i zamiary. Solidarny – dobry dla wszystkich, a nie elitarny – dla bogaczy.

Ktoś "ukradnie" wolny elektorat – nie z księżycem, lecz z tej ziemi i będzie prezydentem – już nie na żarty.

JAN DEMPC

## WOKÓŁ JEDNEJ SPRAWY

## Brozura PiS do parafii

**Ludwik Dorn (PiS):** "Nie widzę nic niestosownego w wysłaniu proboszczom liście sygnowanym przez Lecha Kaczyńskiego, bo nie było w nim ani słowa agitacji. List i brozura traktuje o aktywności PiS w parlamentach polskich i europejskich w sprawach, o których mówi społeczna nauka Kościoła".

**Lech Kaczyński:** "Przynajmniej wszystkie prawdy, które tam (w brozurze) do proboszczów zostały przekazane są moimi prawdami".

**Donald Tusk:** "Każdy, taka jest moja ocena, kto chciałby w tej kampanii stworzyć wrażenie, że istnieje konflikt religijny, że istnieje zagrożenie dla Kościoła, czy dla wiary, albo, że istnieje zagrożenie dla niewierzących, to niepotrzebnie wzbudza fałszywe emocje".

**Abp Sławoj G. Łódź:** "Skoro żyjemy w wolnym świecie, to każdy ma prawo wysłać to, co chce. Jeśli dana partia ma taką intencję, że wysłanie listu przyniesie jej pożytek, ma do tego prawo i nikt nie może im tego odmówić".

## SPOD TRYBUNY:

## Wałęsa z Kaczyńskimi

**Lech Wałęsa:** "Są sytuacje, kiedy wszystko idzie na bok. Ja do Kaczyńskich nie powinienem mieć żadnych pretensji. Ze mną pracowali. Są fajnymi ludźmi. Tylko ja sobie o nich wyrobiłem zdanie, które znać. To są ludzie walki, świetni, niezastąpieni. Gdybym jeszcze raz miał walczyć, to natychmiast poszedłbym do Kaczyńskich..."

## TU, EUROPA

## Kosztowny mur

W ekonomii wszystko posiada swoją cenę, także skutki zjednoczenia Niemiec.

Przed 15. latami Europa obserwowowała z pewnym uznaniem jak Niemcy sobie świetnie radzą ze swoim zjednoczeniem. Wprowadzenie marki zachodniej, przejście milionowych rzesz emerytów czy wreszcie upadek ekonomiczny zacofanych landów wschodnich jakby nic ich nie kosztował.

Takie NRD to ma szczęście! "Bogaty brat" z Zachodu wszystko im finansuje - mawiali trapieni skutkami transformacji ustrojowej obywatele innych krajów byłego "Błoku Wschodniego". Niemcy sądziły, że taka asymilacja NRD odbędzie się bez uszczerbku dla ich dobrobytu.

Rachunek przyszedł po latach, bo jak w kosmosie działa prawo zachowania materii, tak w ekonomii panuje prawo zachowania równowagi. Obecnie te zdziwieniem przyjmuje się do wiadomości fakt o trwającym od lat kryzysie za Odrą. Niewiele zostało z dalekosiężnych wizji kanclerza Kohla o "kwitnących (gospodarczo) landach wschodnich". Wręcz przeciwnie, "bogaty brat" nie tylko dalej subwencjonuje "biednego" (80 mld euro rocznie), ale i sam przy pustych kasach państwowych ubożeje. Na domiar złego, kraj nabawił się przez to zjednoczenie destabilizacji politycznej. Wschód ciągle narzeka i głośnie na czerwonych i komunistów – oburzają się bezradni obywatele Zachodu. Złosiłwi planują nawet zbieranie datków na wybudowanie nowego muru berlińskiego. Dr VICTOR HEESE



## NAJWYŻSZY CZAS

## Podziękowania

Nie będę już pisać bezpośrednio o polityce. Mam dość. Od 30 lat (a bez cenzury od 15 lat) tłumaczę ludziom rzeczy oczywiste – ale, jak się okazuje, wybitny socjalista niemiecki, dr Józef Göbbels, miał absolutną rację: powtórzone 100 razy kłamstwo wygrywa w d\*\*\*kracji bez trudności z prawdą. Tym bardziej, że prawdę czytają Państwo z literek – a kłamstwo podawane jest w telewizji obrazkowo. Tylko niektóre umysły zdolne są odrzucić się z dyktatu obrazka, w dodatku ruchomego i gadającego.

Moje hasło wyborcze brzmiało: "Mam dość. A Wy?" Okazało się, że nie; że Państwo jest dobrze z rządami głupoty, z ogromną korupcją, z bałaganem prawnym – tak chciełście, tak głosowaliście, tak będziecie. Głosowaliście po raz kolejny na tych samych ludzi – to będziecie nadal mieli to samo. Jasne?

Tylko, bardzo proszę, nie narzekajcie! Myślcie pozytywnie! Władza jest głupia – to świetnie, da się ją oszukać. Jest korupcja? Świetnie, da się w łapę i się załatwi! Jest bałagan prawny? Wynajmie się dobrego papugę i on już znajdzie przepis, by nas z kłopotów wyciągnąć! Ostatecznie na Wschodzie także ustroje trwały i po 500 lat – i ludzie jakoś żyli...

D\*\*\*kraci zawsze po wyborach

dziękują tym, co na nich głosowali. Mam dość. Od 30 lat (a bez cenzury od 15 lat) tłumaczę ludziom rzeczy oczywiste – ale, jak się okazuje, wybitny socjalista niemiecki, dr Józef Göbbels, miał absolutną rację: powtórzone 100 razy kłamstwo wygrywa w d\*\*\*kracji bez trudności z prawdą. Tym bardziej, że prawdę czytają Państwo z literek – a kłamstwo podawane jest w telewizji obrazkowo. Tylko niektóre umysły zdolne są odrzucić się z dyktatu obrazka, w dodatku ruchomego i gadającego.

Moje hasło wyborcze brzmiało: "Mam dość. A Wy?" Okazało się, że nie; że Państwo jest dobrze z rządami głupoty, z ogromną korupcją, z bałaganem prawnym – tak chciełście, tak głosowaliście, tak będziecie. Głosowaliście po raz kolejny na tych samych ludzi – to będziecie nadal mieli to samo. Jasne?

Tylko, bardzo proszę, nie narzekajcie! Myślcie pozytywnie! Władza jest głupia – to świetnie, da się ją oszukać. Jest korupcja? Świetnie, da się w łapę i się załatwi! Jest bałagan prawny? Wynajmie się dobrego papugę i on już znajdzie przepis, by nas z kłopotów wyciągnąć! Ostatecznie na Wschodzie także ustroje trwały i po 500 lat – i ludzie jakoś żyli...

D\*\*\*kraci zawsze po wyborach

Jasne? Dziękuję!

Ale mam propozycję: 9-X ani p.Jarosław Kaczyński ani p.Donald Tusk nie zdobędą 51% głosów i obydway wejdą do II tury. Macie więc Państwo rzadką szansę, by "nie marnując głosu" zagłosować zgodnie z Waszym sercem i rozumem.

Policzmy, ilu jest jeszcze w Polsce ludzi normalnych – a ilu dało się reżymowej telewizji już zupełnie ogłupić.

Policzmy się!  
JANUSZ KORWIN-MIKKE



DIENNIK POMORZA - ukazuje się z tygodnikami lokalnymi i w kolportażu własnym na terenie Trójmiasta. Redaguje zespół Wydawnictwa Pomorskiego, Redaktor naczelny Wydawnictwa: Janusz Wikowski, Tczew, ul. Kwiatowa 11, tel./fax. (0-58) 530-10-81. Oddział w Gdańsku, ul. Matejki 6, tel. (0-58) 347-02-10. Redakcja: dziennik.pomorski@wp.pl. Reklama: Gdańsk tel./fax. (0-58) 341-80-39, Tczew, tel./fax. (0-58) 530-10-83. Kolportaż, prenumerata: (0-58) 530-10-83. Wydawca: WP, Tczew, ul. Kwiatowa 11 (100 proc. kapitału polskiego, członek Stowarzyszenia Gazet Lokalnych). Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego w Tczewie. ISSN: 1733-652X. Za treść reklam Redakcja nie odpowiada.

## PLUS - MINUS Tusk „kościelny”

Jarosław Kurski (Gazeta Wyborcza): "Odpowiednio zainspirowani informatorzy już szepczą: cóż to za katolik (Tusk), skoro dopiero po 20 latach małżeństwa wziął ślub kościelny, i to na miesiąc przed wyborami".

Lech Kaczyński w gdańskiej Oliwia

# O Polskę solidarną

Do historycznej hali Oliwia w Gdańsku na konwencję wyborczą kandydata na prezydenta Polski Lecha Kaczyńskiego przybyło ponad trzy tysiące osób. Przybyli m.in. nowi parlamentarzyści (m.in. senator Bogdan Borusewicz – współtwórca Solidarności, Dorota Arciszewska, senator Z. Romaszewski) oraz działacz opozycyjny Adam Guizda oraz dawny działacz partyjny Tadeusz Fiszbach (sygnatariusze Porozumień Sierpniowych).

Lech Kaczyński, zapewniał, że "Polacy w wyborach parlamentarnych uchylili drzwi do nowej rzeczywistości, jaką może być, i będzie IV Rzeczpospolita".

Premier elekt – Kazimierz Marcinkiewicz przedstawił wizję gospodarczą dla Polski. **Wizja IV Rzeczpospolitej**

Premier elekt – Kazimierz Marcinkiewicz do najważniejszych wyzwań, przed którymi stoi Polska, zaliczył: wykluczenie z pracy ponad 3 mln osób, strach przed utratą pracy przy jednocześnie niskich zarobkach, a także dziurawe prawo pracy, słabe perspektywy i emigrację zarobkową, głównie młodych, najlepiej wykształconych ludzi, kryzys demograficzny.

- Wykluczenie z pracy, strach przed jej utratą, słabe perspektywy i emigracja zarobkowa młodego pokolenia oraz kryzys demograficzny - to wyzwania, z którymi będzie walczyć Prawo i Sprawiedliwość, od takiej deklaracji rozpoczął swoje wystąpienie desygnowany na urząd premiera Kazimierz Marcinkiewicz. Zapewnił, że rząd zmieni politykę gospodarczą w Polsce, bo program gospodarczy Prawa i Sprawiedliwości to program solidarności polityki gospodarczej. Trzeba solidarnie dzielić, to co jest do podziału - i sukcesy gospodarcze i wzrost gospodarczy i efekty naprawy

finansów publicznych. Trzeba solidarnie korzystać z dobrodziejstw wolnej Polski.

- Polsce potrzebna jest trzecia Solidarność, trzeci solidaryzm, który przywróci nam państwo, który przywróci nam dumę z Polski - powiedział Kazimierz Marcinkiewicz. - Program IV Rzeczypospolitej, który proponuje PiS to właśnie program solidarności Rzeczypospolitej. Proponowany przez PiS program zakłada dochodzenie do taniego i sprawnego państwa. Złożony jest z pięciu filarów.

**Uchylone drzwi**

Lech Kaczyński w pierwszych słowach swojego wystąpienia podkreślił, że w wyborach parlamentarnych uchylone zostały drzwi do nowej rzeczywistości, drzwi do IV Rzeczypospolitej, w której nie będzie funkcjonowało "przeklęte" prawo - kto silniejszy ten lepszy. Teraz trzeba te drzwi do IV RP otworzyć szeroko na oścież, lecz o tym zdecydować dopiero wybory prezydenckie.

Niezależnie od manewrów - próby czegoś, co młodzież nazywa ściemnianiem - przed Polską stoi alternatywa: Polski liberalnej lub Polski solidarności. Są dwa odrębne programy, w których pierwszy to program Rzeczypospolitej dla bogaczy a drugi - projekt Polski solidarności, która szuka swoich korzeni w wielkiej potrzebie wspólnoty, która moralnych początków szuka w

ideach Sierpnia '80. - Idea Polski liberalnej proponowana przez Platformę Obywatelską i jej kandydata Donalda Tuska, to idea, gdzie mechanizmy gospodarcze i ekonomiczne prowadzą do tego, że będzie liczył się tylko pieniądź. To jest projekt, który my uważamy za niebezpieczny - mówił Kaczyński.

Kaczyński przedstawił wizję IV Rzeczypospolitej - Polski solidarności opartej o ideały Sierpnia '80. Polski, która jest państwem zwróconym do obywatela, a nie odwrotnie, jak teraz.

Według Kaczyńskiego do tych elementarnych praw, którymi powinien cieszyć się każdy Polak, należy zaliczyć: prawo do pracy, ochrony zdrowia, do własnego mieszkania dla młodych rodzin, do równego dostępu do oświaty, do osobistego bezpieczeństwa oraz do przyzwoitości w życiu publicznym.

Przypomniał, że był działaczem związkowym, opozycyjnym i państwowym. Zapewnił, że także w tej ostatniej roli - działacza państwowego, bo to jest zadanie prezydenta - nie zawiedzie.

- Większość swojego dorosłego życia poświęciłem najpierw walce o wolność, później o demokratyczną Polskę. W działalności państwowej nigdy nie kierowałem się partykularnymi interesami, ale tym, co miało służyć sprawnemu wykonywaniu przeze mnie zadań. Tak było w Solidarności, Najwyższej Izbie Kontroli, Ministerstwie Finansów, i tak będzie w urzędzie prezydenta.

**Bez kompleksów**

Już po konwencji Kaczyński uznał, że wystąpienie Do-



Chcemy Polski solidarnej - mówi Lech Kaczyński.

nalda Tuska, w którym krytykował on jego kampanię wyborczą, to objaw słabości rywala. Zirykowało go szczególnie przekształcenie hasła PiS „Silny prezydent - uczciwa Polska” na „Uczciwy prezydent - silna Polska”. -Jeśli to miała być aluzja, że ja nie jestem człowiekiem uczciwym, to niech Donald Tusk powie, o jakie moje działania mu chodzi. Mówiąc najdelikatniej: nie mam żadnych kompleksów wobec niego pod tym względem” - powiedział Kaczyński.

Kaczyński zapowiedział, że dla żadnego przyzwoitego człowieka, niezależnie od jego przekonań, PiS-owski prezydent, ani PiS-owski rząd nie jest groźny.

-Prezydent Lech Kaczyński z rządem PiS-owskim jest raczej groźny dla tego układu, który Polską rządził, i jeszcze rządzi, i jej możliwości rozwoju, jej godność niekiedy

„dławił” - powiedział Kaczyński. -Każdemu przyzwoitemu człowiekowi pod rządami jego ugrupowania będzie lepiej. Wszystko jedno, czy jest przedsiębiorcą, pracownikiem, emerytem lub rencistą, lub kimś innym, bo dla tych przyzwoitych ludzi działac będzie nasze państwo.

- Żadnych przypadków korupcji, podporządkowania interesom i układom być nie może i tępić je będziemy w pierwszej kolejności w naszych szeregach. Dopiero w drugiej kolejności u koalicjantów, a w trzeciej u tych, którzy rządzą, choć odpowiedzialność powinni ponieść” - oświadczył Kaczyński.

IV RP, której wprowadzenie postuluje PiS, to nie cud z innego świata, to możliwa do zrealizowana rzeczywistość, to państwo, które będzie działać tak, jak państwo działać powinno. **Jan Dempc**

**Krystyna Wilanowska**

## Pięć filarów Marcinkiewicza

Kazimierz Marcinkiewicz przedstawił 5 filarów „solidarnej polityki gospodarczej” IV RP. Kandydat PiS na premiera zapewnił w Gdańsku, że celem tego opracowywanego od 2 lat programu jest „solidarny podział dóbr” i „przywrócenie państwa obywatelom”.

Pierwszy filar programu Marcinkiewicza to „rozwoj przez zatrudnienie”, co zmieni filozofię polityki gospodarczej. W ten sposób załata się dziura (budżetu) w ZUS, służbie zdrowia; tak dzieli się środki na pomoc społeczną. Proponuje działania zmierzające do obniżenia podatków, zmniejszenia kosztów pracy, ulgi w podatku dochodowym od osób prawnych i fizycznych, 18-procentowy podatek dla małych i średnich przedsiębiorstw, ulgi na tworzenie miejsc pracy.

Drugi filar to przyjazne prawo gospodarcze, uproszczone procedury, mniej licencji i koncesji, przywrócenie państwu sądownictwa gospodarczego, doprowadzenie do rejestrowania firmy w 3, a nie 20 dni oraz uwolnienie od podatku „korupcyjnego”.

Trzeci filar to więcej inwestycji. Trzeba stworzyć agencję inwestycyjną „o dobrych kompetencjach”, targi w gminach na tworzenie miejsc pracy, a także program mieszkaniowy wzorowany na hiszpańskim. Tam buduje się milion mieszkań rocznie, u nas 150 tysięcy - przypomniał Marcinkiewicz. Zapowiedział, że chce umożliwić zbudowanie w Polsce 3 mln mieszkań w ciągu 8 lat.

Czwarty filar to polityka pieniężna i finansowa - nie tylko dla inflacji, ale dla rozwoju. Eksport musi być opłacalny, bo na to czekają wszyscy eksporterzy. Stopy procentowe muszą być niższe. Deficyt budżetowy powinien być na poziomie 30 mld zł, wówczas będzie to budżet zrównoważony.

Piąty filar Marcinkiewicza to „przezroczysty skarb państwa”, który będzie przynosił zyski obywatelom i przyczyni się do tworzenia polskiej marki, o czym od kilkunastu lat zapomniano.



Konwencja wyborcza Lecha Kaczyńskiego odbyła się w historycznej Hali Oliwia. natomiast Donald Tusk spotkał się ze swoimi zwolennikami w gdańskim Dworze Artusa. Fot. K. Wikowska



Spotkanie z kompozytorką Elżbietą Sikorą

# Wszystko ma swój czas

*W tym roku trafiła na bardzo piękną pogodę w czasie letniego pobytu w Dębках. Nie wyobraża sobie wakacji bez przyjazdu do rodzinnego Trójmiasta, bez wypoczynku w ulubionym domku nad morzem. Elżbieta Sikora – kompozytorka muzyki poważnej.*

Wpada do Dębek także jesienią, zimą, wiosną. By pooddychać nadmorskim powietrzem. Czerpie natchnienie obcując z surowym, nadmorskim, krajobrazem. Powstało tu kilka jej znaczących utworów muzycznych. Spotyka się z rodziną, przyjaciółmi. Koniecznie idzie na koncert organowy w Oliwie. I wreszcie, chętnie dzieli się swymi kompozytorskimi umiejętnościami, swoją muzyką.

Elżbieta Sikora urodziła się we Lwowie, wychowała w Oliwie. Mieszka na stałe w Paryżu i w Niemczech. Gdy odbiera nagrody na światowych konkursach kompozytorskich podkreśla swe polskie korzenie.

Była dumna, że jej ostatni koncert kompozytorski na zamku w Krokowej przyciągnął zarówno profesjonalistów, jak i okoliczną ludność, która na codzień nie obcuje z muzyką poważną, tym bardziej współczesną.

## Muzyka pod strzechy

Cieszę się, że moja muzyka trafiła pod strzechy – powiedziała Elżbieta Sikora po koncercie na krokowskim zamku.

Piękną odrestaurowaną salą zamku, w którym mieszkały pokolenia von Krocków, wypełniła się elegancją odzianymi słuchaczami. Byli wśród nich okoliczni mieszkańcy pamiętający ostatnich, mieszkających tu przed wojną, przedstawiciele rodu Albrechta, Reinholda, Henricha i Cecylię. Wystąpił kwartet smyczkowy w składzie Barbara Rompca – I skrzypce, Marzena Sikała – II skrzypce, Elżbieta Górka – altówka i Aneta Brykańska – wiolonczela. Zabrzmiały

dziela J.S. Bacha, G. Gerschwina, kompozycje bohaterki wieczoru – “Cedenze” na wiolonczelę solo, III Kwartet smyczkowy oraz “In memoriam Ursula”. Ta ostatnia kompozycja poświęcona jest pamięci tragicznie zmarłej w wypadku samochodowym siostrzenicy kompozytorki, Urszuli.

W Dębках wypoczywał wraz z nią ojciec, Alfons Sikora, niezrównany popularyzator zagadnień ochrony przyrody. Przez 30 lat pełnił funkcję wojewódzkiego konserwatora przyrody w Gdańsku, pracował w Zarządzie Dyrekcji Lasów Państwowych w Gdańsku. Napisał wiele książek i broszurek o walorach nadmorskiego krajobrazu. Jego pogadanki nadawane były na antenie Radia Gdańsk. Odcinki poświęcone zwierzętom, ptakom, roślinności. Był wieloletnim działaczem Ligi Ochrony Przyrody.

- We Lwowie zdążyłam się urodzić, ale miasta nie pamiętam, rodzice przenieśli się do Gdańska – wspomina Elżbieta Sikora. – Zamieszkaliśmy w starym domu w Oliwie, w którym moja rodzina mieszka do dziś. Moja – nieżyjąca już - mama, Zofia, z zawodu filolog klasyczny, przez wiele lat uczyła w szkołach gdańskich języka francuskiego i łaciny. Wędrowała z uczniami uliczkami Gdańska. Wspólnie rozszyfrowywali umieszczone na zabytkowych fasadach łacińskie napisy.

W Oliwie mieszka Alfons Sikora i dwóch braci Elżbiety, trzeci brat mieszka w Warszawie. Często Elżbieta sięga pamięcią wstecz, kiedy buszowała po oliwskim

domu odkrywając nowe tajemnice. Od najmłodszych lat intrygował ją fortepian, który poprzedni, niemieccy mieszkańcy, pozostawili w piwnicy. Był pozbawiony nóg i górnej kłapy. Prawdopodobnie pochodził z Królewca. Lubiła jego dźwięk. Lekki. Klawesynowy.

- Córka nie mogła odebrać się od fortepianu – wspomina Alfons Sikora. – Przywoziłem z lasu kłocki, z których dorobiłem instrumentowi nogi. Wieko wykonałem z płyty pilśniowej. Gdy Elżbieta miała siedem lat, napisała pierwszy trzylinijkowy utwór “Mój smutny dzwonek”.

## Omnia tempus habent...

Łaciński napis umieszczony na jednym z dzwonów Ratusza Głównego Miasta stał się dla niej inspiracją do napisania oratorium na 1000 – lecie Gdańska. Kompozytorka otrzymała zamówienie na milenijny utwór i długo nie mogła znaleźć tekstu, który osadzony byłby w Gdańsku, a jednocześnie zawierałby treści uniwersalne. Podczas domowych porządków w oliwskim rodzinnym domu natrafiła na artykuł swojej mamy zamieszczony w nieistniejącym od lat piśmie “Litery”. Był tam zacytowany biblijny tekst, jaki wyryty jest na jednym z dzwonów na wieży Ratusza Głównego Miasta “Omnia tempus habent et suis spatiis transeunt universa sub coelo”. Ta sentencja mówiąca o nieuchronnym przemianowaniu, o tym, że wszystko ma swój czas - rodzimy się, kochamy, nienawidzimy, budujemy, wszystko przemija, wreszcie umieramy – stała się kanwą do utworu na tysiąclecie miasta. Kompozycja traktująca o czasie zainaugurowała XL Międzynarodowy Festiwal Muzyki Organowej w Katedrze w Oliwie.

Pisze utwory orkiestrowe, kameralne, baletowe, opery. Większość utworów pisze na zamówienie.

- Zamówienie otrzymuję na określony skład, temat dźwiękowy kompozytor wybiera sam – mówi Elżbieta Sikora. – Po wybraniu dźwiękowego obszaru, po którym będę się poruszać, dźwięk zaczyna kierować w pewnym sensie mną. Dźwięk jest uzależniony ode mnie, ja z kolei od dźwięku. To jest



Elżbieta Sikora z ojcem Alfonsem Sikorą w czasie letniego pobytu w Dębках. Fot. Arch.

sprzeżenie zwrotne. Zdarzyło mi się, że tekst Pascala wywołał we mnie pewne skojarzenia, myśli. W przypadku innych utworów inspiruje mnie jakieś wydarzenie. Na przykład “Solo na skrzypce” skomponowałam pod wpływem emocji związanych z ogłoszeniem stanu wojennego. Ale wszystkie te wydarzenia w trakcie komponowania oddalały się, muzyka nie jest ich dosłowna ilustracją.

Kompozycja na saksofon i taśmę “Pamiętka z Portugalii” poświęcona była pamięci Fernando Pesao, pisarza i poety portugalskiego. Jest autorką koncertu fortepianowego poświęconego pamięci Fryderyka Chopina. Kompozycję zamówiło u niej paryskie towarzystwo chopinowskie. Prawykonanie – z udziałem Ewy Poblockiej – odbyło się w sali UNESCO w Paryżu

## Na Warszawskiej Jesieni

Muzyka Elżbiety Sikory wykonywana jest często w sali koncertowej im. Oliviera Messiaena w paryskim radiu, koncerty jej muzyki odbywają się w wielu innych miastach francuskich. Jej kompozycje włączane są do repertuaru koncertowego w Niemczech, Stanach Zjednoczonych, wielokrotnie jej muzyka grana była w Australii. W Gdańsku odbyło się kilka koncertów kameralnych, również w ramach cyklu “Muzyka kompozytorów gdańskich”, z jej utworami w programie. Kilkakrotnie prowadziła w Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku warszta-

ty muzyki współczesnej. Zapraszała do udziału w warsztatach wybitnych światowych kompozytorów.

W czasie Warszawskiej Jesieni, na małej scenie Teatru Narodowego w Warszawie odbyła się głośna prapremiera jej opery “Wyrwacz serc” do tekstu Borisa Viana. Przedstawienie wystawiono w Centre Pompidou. Była to koprodukcja polsko – francuska, scenograf i kilkoro solistów przybyło z Polski, zespół instrumentalny, dyrygenta i pozostałych solistów zaproszono z Francji.

- Każdy przyjazd do Polski, na Wybrzeże, jest dla mnie przeżyciem, wracał wypoczęta, pełna wrażeń, naładowana energią, którą wykorzystuję do pracy twórczej przez cały rok – kończy Elżbieta Sikora. – Gdy pojechałam czterdzieści kilometrów za Gdańsk, na Kaszuby, zatopiłam się w cudownych, kaszubskich, pejzażach, których nie widziałam od kilku lat, nie mogłam wyjść z podziwu, uwierzyć, że coś takiego na prawdę istnieje! Podczas ubiegłorocznych świąt Bożego Narodzenia i w Nowy Rok udałam się po raz kolejny nad otwarte morze. I zobaczyłam na brzegu, utkwiony w lodzie, rybacki kuter z siecią pełną zamarniętych ryb. Pewnie ludzie, uciekając przed sztormem, nie zdążyli już wyciągnąć na brzeg połowu. Uwikłał się w sieci i – biedak, zamarł – czarny ptak z czerwonym dziobem. Ten widok wywarł na mnie niesamowite wrażenie.

Katarzyna Korczak

Elżbieta Sikora urodziła się w 1943 r. we Lwowie. Po wojnie wraz z rodzicami i rodzeństwem przeniosła się do Oliwy. W Gdańsku uczyła się w podstawowej i średniej szkole muzycznej w klasie fortepianu. Ukończyła studia na Wydziale Reżyserii Muzycznej w Państwowej Szkole Muzycznej w Warszawie. W latach 1968 – 1970 studiowała muzykę elektroakustyczną w Paryżu w Groupe de Recherches Musicales. Po powrocie do Warszawy odbyła w tamtejszej uczelni studia kompozytorskie u Tadeusza Bairda i Zbigniewa Rudzińskiego. Od 1981 r. mieszkała we Francji. Wykładała jako profesor w Konserwatorium w Angouleme, prowadziła zajęcia z dziedziny muzyki elektroakustycznej. Zdobyła m. in. II Nagrodę za operę kameralną “Ariadna” na konkursie im. Webera w Dreźnie (1978), I Nagrodę za “Guernikę” na konkursie dla kompozytorek w Mannheim (1982). Jej utwory były wykonywane w większości krajów Europy i w Stanach Zjednoczonych.



# Z mównicy do roboty

**Na Pomorzu zmiana warty parlamentarnej. Spora grupa posłów i senatorów, głównie z SLD, straciła mandaty i diety. Co zamierzają robić przegrani parlamentarzyści?**

**Jolanta Banach** (vice-przewodnicząca Socjaldemokracji Polskiej, dawniej wpływową liderką SLD na Pomorzu) nie zamierza wycofać się z polityki. Chce napisać doktorat (na razie nie ma jeszcze tematu), myśli o drobnym biznesie rodzinnym – restauracji rybnej (dla mamy). Jolanta Banach powiedziała, że pomimo, iż SdPI nie wszedł do parlamentu, będzie nadal partią aktywną. Na razie Socjaldemokracja nie zakłada współpracy z SLD. Twierdzi, że Socjaldemokracja Polska nadal będzie się rozwijać. Część ludzi pewnie wybierze powrót do prywatności, lecz znaczna część jednak zostanie w polityce. Ci ludzie są zdeterminowani, aby budować nową lewicę, co oznacza, że SdPI będzie aktywna już w najbliższych wyborach samorządowych.

**Grażyna Paturalska** (dawniej PO, Stargard Gd.) – wraca do biznesu rodzinnego.

**Franciszek Potulski** (SLD, Gdańsk) – chciałby wrócić do szkolnictwa, lecz już nie jako dyrektor ogólniaka (w Gdańsku - Nowym Porcie), lecz liczy na pracę na uczelni – jako wykładowca matematyki, prawa oświatowego lub spraw samorządowych. Nie wyklucza, że za 4 lata wystartuje do Sejmu.

**Edmund Stachowicz** (SLD, Stargard Gd.) – przed nim wybory samorządowe w 2006 r. (sejmik, starostwo starogardzkie?)

**Longin Pastusiak** (b. senator SLD) – żegna się z Pomorzem, chce wrócić do nauki, lecz już nie na Uniwersytecie Gdańskim (gdzie miał bezpłatny urlop). Twierdzi, że dostał już kilka propozycji od różnych uczelni.



Longin Pastusiak (SLD) - „żelazny” senator wraca po kilku sezonach politycznych do stolicy i swoich książek o prezydentach USA. Jego miejsce w Senacie zajmie Bogdan Borusewicz - legenda „Solidarności”.

Zamierza dalej pisać swoje książki o prezydentach USA. 71 książka ma już roboczy tytuł „Biały Dom i jego mieszkańcy”.

**Jan Sienko** (SLD, Słupsk) – leczy rany po przegranych wyborach, być może wystartuje w wyborach samorządowych.

**Andrzej Różański** (SLD, Gdynia) – dawny baron pomorski rozgląda się za

pracą, chciałby zająć zarządzaniem nieruchomościami.

**Władysław Szkop** (SdPI) – lekarz, wraca do zawodu

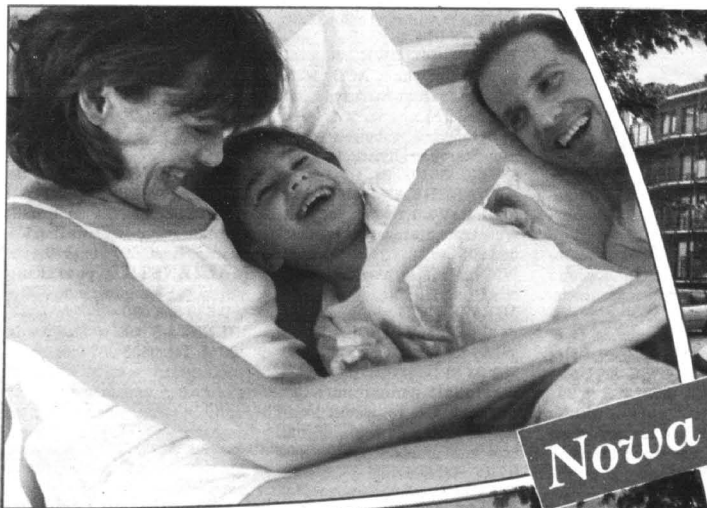
**Lech Zielonka** (Samobrona) – z polityki nie rezygnuje, wystartuje w wyborach samorządowych.

**Gertruda Szumska** (Dom Ojczysty) – wraca na emeryturę, lecz nie rezygnuje z polityki, chce wystartować w wyborach samorządowych

wych w 2006 r., zamierza zająć się problemem szkodliwości azbestu w Gdańsku (rury wodne, dachy, budownictwo).

**Prof. Jerzy Młynarczyk** (SdPI) – b. poseł, nie startował do parlamentu, objął funkcję rektora Wyższej Szkoły Administracji i Biznesu w Gdyni, chciałby utworzyć w Gdyni uniwersytet (D.)

REKLAMA



**Nowa oferta**



**Wilanowska**  
OSIEDLE

- mieszkania od 30m do 80m p.u.
- garaże pod budynkami
- termin oddania: - zakończenie II etapu - IV kw. 2005r.
- przystępne ceny
- bardzo dobra lokalizacja: Gdańsk-Chełm ul. Rogalińska/ul. Wilanowska

**POLNORD-DOM**



POLNORD-DOM Sp. z o.o. Gdańsk, ul. Kartuska 246, tel. 320 97 43, 303 25 78 [www.polnord-dom.com.pl](http://www.polnord-dom.com.pl)  
P.B. KOKOSZKI S.A. Gdańsk, ul. Budowlanych 31, tel. 349 40 62, 347 53 49 [www.kokoszki-sa.com.pl](http://www.kokoszki-sa.com.pl)

**Szczęśliwy dom**





LOKAL do wynajęcia w Starogardzie Gd. handel - usługi. Tel. 0601-64-27-99.

TCZEW - centrum sklep z mieszkaniem do wynajęcia. Tel. (058) 531-53-98, 0510-172-628.

I PIĘTRO sklepu oddam w najem Tczew, Pl. Hallera 16, tel. (058) 531-28-34.

ODNAJMĘ pomieszczenie biurowe w Tczewie na Suchostrzycach o powierzchni od 10 do 30 m2 z możliwością korzystania z internetu, telefonu i faksu. Kontakt, tel. (058) 777-18-28.

HALA 2000 m2 - sprzedam lub wynajmę. Malbork. Kom. 507-332-535; SPREDAM prosperujący kiosk w Gościszewie. Tel. (0-55) 277-11-82; 150 m2 Centrum Starogardu tel. 0606 467 268

LOKAL 16 m2 w centrum Starogardu tanio wynajmę tel. 0696 177 374 WYNAJMĘ gabinet kosmetyczny i stanowisko manicure 509 535 026 PILNIE z powodu wyjazdu sklep wielobranżowy (ogólnobudowlany) w Skarszewach działający na Rynku 4 rok. Zawatowany z kompletnym wyposażeniem tel. (058) 588 08 67 od 8.00-17.00, 0888 609 432

POWIERZCHNIA handlowa 220 m2 do wdzierżawienia Centrum Starogardu I piętro, tel. 0601 683 605, 561 03 81

LOKAL użytkowy do wykorzystania na działalność lub do zamieszkania Bytonia przy Berlince. Sprzedam lub wynajmę, tel. 510 269 406 ODDAM w najem parter 100 m2 oraz podparter 50 m2 na usługi tel. (058) 562 53 94

DUŻY warsztat 562 77 90

WYNAJMĘ halę produkcyjno-magazynową z zapleczem socjalno-biurowym pow. użytkowa 650 m2 przedmieścia Starogardu przy trasie Starogard-Gdańsk, tel. 605 334 588, 562 31 80

STAROGARD centrum, oddam w najem w pasażu handlowym pomieszczenia na działka handlową parter i I piętro, pomieszczenia biurowe II piętro, tel. 605 334 588, 562 31 80

HALĘ magazynowo-produkcyjną 500 m2 w Kolinie k/Starogardu odnajmę 2 zł/m2, 0600 012 432 WYNAJMĘ pomieszczenia 30 i 50 m2 w Starogardzie tel. 562 74 47

W CENTRUM Kwidzyna lokal do wynajęcia. Wysoki standard wszystkie media + internet) przeznaczenie - cele biurowe. Tel. (055) 261 66 31, (055) 261 50 18, 0 605 399 929 SPREDAM lub wynajmę sklep w centrum Kwidzyna 50 m2. 0 601 313 491

WYNAJMĘ pawilon handlowo-usługowy Kwidzyn, ul. Krańcowa 2A. Tel. 0 604 209 153

SPREDAM lokal 46 m2 na działka w centrum Kwidzyna 0 660 407 431

WYNAJMĘ lokal Czyżykowo, tel. 0502-539-747.

09 DZIAŁKI

KUPIĘ działkę Tczew i okolic, mogą być dwie sąsiadujące. Tel. (058) 532-50-79, 0603-790-444.

SPREDAM działkę 1200 m2 w Tczewie stare zabudowania. Tel. (058) 309-02-57. DZIAŁKĘ rekreacyjno - budowlaną pow.20 000 m2 z rozpoczętą budową domu k/Starogardu Gdańskiego. Tanio sprzedam. Kom. 607-727-267; kom. 607-372-804;

MALBORK Kaldowo. Rolno - budowlana 30 arów. Decyzja zabudowy + media, budynek gospodarczy. Cena 45 000 złotych, do uzgodnienia. Kom. 507-077-362.

SPREDAM działkę budowlaną w Kościeleckach, uzbrojona. Kom. 502-530-269; SPREDAM działkę budowlaną około 2 000 m2 w Malborku. Kom. 695-420-505;

SPREDAM działki letniskowe - budowlane w spokojnym zacisznym miejscu - blisko jezioro, las 10 zł/m2 tel. 0697 728 843, 0695 975 311 SPREDAM działkę z rozpoczętą budową przy "Berlince", tel. 0 600543 440

STAROGARD Żabno 1,5 ha do zabudowy w pobliżu rzeka Wierzyca, tel. 0888340893 DZIAŁKĘ budowlaną 2400 m2 26,- zł/m2, oś Koteże k/Starogardu sprzedam, tel. 505 630 467 BARCHNOWY 3,5 ha lub mniej pod zabudowę graniczy z rzeką Wierzyca sprzedam 0606 213 621

SPREDAM lub wynajmę działkę Rzem.-Bud. 1400 m2 z warsztatem 110 m2, Starogard ul. Poziomkowa 18, tel. 0507 027 569 DZIAŁKĘ budowlaną, uzbrojoną o pow. 836 m2, Zielona Góra k/Starogardu sprzedam, tel. 507 148 598 DZIAŁKI budowlane sprzedam w Lipinkach szlacheckich, tel. 0889 322 016

DZIAŁKĘ budowlaną 1080 m2 w Żabnie sprzedam tel. (058) 562 60 16, 0506 755 746 DZIAŁKA budowlana Kokoszkowy k/Starogardu Gdańskiego, ładne położenie niedaleko lasu, projekt, media, warunki 0505 082 441

KUPIĘ działki budowlane w okolicach Starogardu tel. 0502 314 937 SPREDAM działkę rzemieślniczo-budowlaną, 8200 m2 na ul. Południowej w Starogardzie Gd.. Cena do uzgodnienia tel. 0049 26 71 59 12 DZIAŁKA o pow. 5600 m2 nad jeziorem sprzedam z możliwością podziału na działki rekreacyjno-budowlane tel. 0697 495 047, 663 924 720 DZIAŁKA-Lipinki Szlacheckie 1540 m2 przy głównej drodze uzbrojona 30zł.-m2 sprzedam tel. 0880 250 725

SPREDAM działkę 0,59 ha, siedlisko w Gurcu gm. Kwidzyn tel. (055) 279 52 86

SPREDAM atrakcyjną działkę budowlaną 1 700 m2 w Kwidzynie ul. Spacerowa. Uzbrojona. Tel. 0 606 108 070 SPREDAM działki 600 i 1200 m. Tel. (058) 532-68-25. SPREDAM działkę letniskową - Bartoszylas 2100 m2 - domek drewniany, las, jezioro. Tel. 0602-364-748.

10 GARAŻE

GARAŻ ogrzewany, w bloku, sprzedam -Tczew, os. Czyżykowo ul. Konarskiego, tel. 0694-986-985

GARAŻ sprzedam murywany (prąd, kanał) ul. Gryfa Pomorskiego Suchostrzycy. Tel. (058) 777-05-01. SPREDAM garaż murywany (kanał, prąd) Tczew, Warsztatowa (Kanonka). Tel. 0607-285-115.

STAROGARD oddam w najem tel. 0606 997 015 STAROGARD Piłsudskiego tel. 562 73 25 GARAŻ blaszany sprzedam, tel. 562 95 11 SPREDAM garaż ul. Gryfa Pomorskiego. Tel. 0601-663-884.

SPREDAM garaż 4 tys. zł. Tczew, Jagiellońska. Tel. 0698-427-086. SPREDAM garaż murywany, własność hipoteczna na Starym Mieście Tczew, tel. 0500-216-865, 0500-216-864. SPREDAM garaż blaszany przy ul. Jagiellońskiej 56A, podmurywany z oświetleniem. Tel. 0663-745-585.

11 MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ

SPREDAM Buerstner zarejestrowaną 4 lata w Polsce, rok 1982, pełne wyposażenie, prawie nowy przedsiemek, cena 7.900 zł. Tel. 0508-629-674.

ŁADA Samara 1,3. Benzyna + gaz. Rok 1989. Cena 1 200 złotych. Kom. 692-739-553;

"STAR-200" tylny most oraz Żuk części nowe i używane, Pelplin 0501202780

SPREDAM części do motocykla MZ-TS-150 tel. 608 860 082

Audi

AUDI A4 1996 r., 1,6 l benzyna, 21.500 zł, tel. (058) 531-28-34.

AUDI A-4 2,5 Tdi. Rok 95/96. Zielona perła. Tel.(0-55) 272-90-70;

AUDI A-6, kom.601-442-755;

AUDI 80 rok 1988 srebrny metalik, benzyna, gaz, cena 5.900 zł. Tel. (058) 531-76-94, 0691-355-658.

BMW

BMW 730 i, 1993 rok, 10.000 zł, tel. (058) 532-44-33. BMW 318i, wiśniowy, 120.000 km tanio. Tel. 0602-406-168, 532-60-61.

BMW rok prod. 1990, 1,6 benzyna/gaz, stan bardzo dobry, cena 6.500 zł do uzgodnienia. Tel. 0501-154-203.

Citroen

CITROEN Xara 1,4 i. Przebieg 49 800 km. Rok listopad 2000. Pierwszy właściciel, garażowany, bezwypadkowy. Cena 22.900 złotych. Tel.(0-55) 272-83-29 po 18.00; CITROEN C-15, 1997 rok, 1,8 D, pierwszy właściciel, bezwypadkowy. Faktura. Ciężarowy-universalny, cena 9.000 zł. Tel. 0504-067-327.

Fiat

FIAT Uno rok 1996 srebrny metalik, przebieg 81 tys. autoalarm, blokada skrzyni biegów, radio. Tel. (058) 536-36-27. FIAT 126 p, 1995 r., tel. 0500 137 912 FIAT Palio Weekad 1999 r., poj. 1,2 D, tel. (058) 562 72 50

SPREDAM Malucha do remontu rocz. 1978, Leon Dziedzicki, Kierwałd 1. 0603 061 812 CINGUECATO 700, 1995 r., biała, autoalarm, opony zimowe, cena 3200,- zł do uzgodnienia, tel. 532 02 55, 0602 368 269

PILNIE sprzedam Fiat Brawa 1996/97, 85 tys. km, stan idealny, pełne wyposażenie. Tel. 0608-695-594, 531-45-02.

PUNTO 1997 rok, stan idealny, 11.500 PLN. Tel. 0695-060-691, 0606-728-891. SPREDAM Fiat 126 p. rok prod. 1990. Tel. (058) 531-91-01.

SPREDAM Fiata Punto II rok 2000. Tel. 0504-820-696. SPREDAM Tico 1998 rok, przebieg 44 tys. zł. Tel. (058) 531-72-81.

Ford

FORD Escort 1,8 D bordowy, 1992 rok, przygotowany do rejestracji. Tel. 0605-766-155.

FORD Galaxy sprowadzony, zarejestrowany, 2,0 benzyna, szyby elektryczne, klimatyzacja. Rok 96/97. Przebieg 21 tys.km. tel.(0-55) 273-52-26; kom. 691-833-092

SPREDAM Ford Escort 1,8 diesel, 1991 rok, grafit, el. szyby, centr. zamek, hak, 192 tys. km, cena 4.100 zł. Tel. (058) 535-15-36.

FORD Fiesta 1,1 1993 rok, części. Tel. 0509-655-706.

FORD Fiesta 1,6 D 1988 rok, 1.200 zł. Tel. (058) 531-23-42.

Mercedes

MERCEDES 190D 1989 rok, 2,00 D, CZ,W,RM,H,SZ, szeroka listwa, przygotowany do rejestracji. Tel. 0605-766-155.

MERCEDES 811 skrzyniowy 1991 r, skrzynia 5,5 m tel. 0501202780

Opel

OPEL Vectra 1,6. Rok 1991. Stan bardzo dobry. Cena 7 200 złotych. Kom. 691-212-216;

TANIO opel corsa B, 93, gaz. 0 508 092 862

Polonez

POLONEZ caro 1995 r., benz./gaz, tel. (058) 588 18 59 POLONEZ Caro 1992 rok tanio, zadbane. Tel. (058) 531-69-68.

Renault

SPREDAM tanio Renault Laguna 1994 rok, automat z uszkodzoną skrzynią biegów. Tel. 0661-117-684.

Seat

SEAT AROSA 1.7 SDI 2000r Spalanie 3,5l-100km ABS, wspomaganie, 4 poduszki, miesiac w Polsce. Tel. 505 133 727

Volkswagen

VW GOLF II, III, Passat, Mercedes, Ford do 7.000 i inne okazynie sprzedam - import - raty - rabaty. Tczew, tel. (058) 532-16-21; 0502-314-227.

VW GOLF 1,8 TDI 1993 rok, bordo-metalik, 5-drzwiowy. Tel. 0605-766-155. GOLF III. Kom. 601-442-755; GOLF III 1,9 turbo diesel, rok 1993/94, czerwony, pół roku w Polsce zarejestrowany cena 9600,-zł, tel. (058) 588 50 72, 506 350 004

GOLF II 1,6 Dizel 1988/89 r., 5-cio biegowy, srebrny metalik od 2002 r. w Polsce. Cena 5800,-zł. Tel. (058) 588 50 72, 506 350 004

VW VENTO 1,9 TDI 1993 r., 1 rok w Polsce, 2x poduszka, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, autoalarm, elektryczne lusterka, tapicera welur, zadbane, kolor sliwka metalik. Cena 13200,-zł tel. (058) 588 50 72, 506 350 004

GOLF III Combi, Tdi biały, rok 1996, cena 8990,-zł, 562 06 69 VW GOLF II 1,3 B, pełny komplet, 1991 rok, stan bardzo dobry, tel. (058) 588 46 47

GOLF III Diesel 1992, nie zarejestrowany, 5900,-zł, 562 06 69 VW PASAT, combi, 1,6 Diesel, 1986 r., kolor błękitny metalik, od 2002 r. w Polsce 1 właściciel, welury, roleta, radiomagnetofon, zadbane cena 3800,-zł. Tel. (58) 588 50 72, 506 350 004

SPREDAM VW garbus 0 607 049 399 BUS T4 siedmioosobowy rok 1995, tel. 0695-665-049. VW GOLF III rok prod. 1993, benzyna, kolor morski, sprowadzony z Niemiec 2004 r., elektryczne lusterka, szyberdach, wspomaganie kierownicy, radio CD Blaupunkt, cena 11.000 zł. Tel. 0602-555-519 lub 0505-845-879.

GOLF 1989 rok 1.800 zł. Tel. 0698-427-086.

12 MOTORYZACYJNE KUPNO

KUPIĘ silnik do Daewoo Leganza 21, benzyna. Kontakt: 0660-10-32-97.

KUPIĘ Poloneza do remontu 0692 570 138



Powyborcze rozszady we władzach lokalnych Pomorza

# Przetrasowania w sejmiku

**Szykują się wielkie przetrasowania we władzach lokalnych. Po wyborach parlamentarnych następują zmiany personalne - w sejmiku pomorskim, Urzędzie Marszałkowskim oraz urzędzie wojewody. Już nastąpiła zmiana na stanowisku wicemarszałka - Mieczysław Struk zastąpił Biernackiego.**

Z sejmiku odchodzi sześciu radnych, zmieni się skład prezydium sejmiku. Zmiany personalne radnych mogą spowodować nowy układ sił w sejmiku. Być może cicha współpraca PO i PiS w sejmiku przekształci się w oficjalną koalicję.

Rosządy w Sejmiku

W miniony poniedziałek zebrał się Sejmik Pomorski. Z członków Zarządu Województwa zrezygnowali: wicemarszałek Marek Biernacki (poseł PO) i członek zarządu Bogdan Borusewicz (senator z poparciem PiS). W miejsce Biernackiego wicemarszałkiem został radny PO Mieczysław Struk (b. Burmistrz Jastarni). Struka w tajnym gło-

sowaniu poparło 21 radnych, 5 było przeciw. Jego kandydatura była uzgodniona z PiS. Wiadomo, że liczył on na funkcję wicemarszałka już na początku kadencji, lecz z uwagi na trudności koalicyjne (PO i PiS) musiał pogodzić się z wyborem na wicemarszałka Bogdana Borusewicza.

Nieoficjalnie mówiło się, że kandydatem na następcę Borusewicza miał być wiceprezes Agencji Rozwoju Pomorza Przemysław Marchlewicz, który już był członkiem Zarządu Województwa. Jednakże niespodziewanie PiS zaproponowało kandydaturę Andrzeja Kałużnego. W tej sprawie doszło do kontrowersji w gronie działaczy PiS. "Rozgrywający"

Jacek Kurski spowodował odłożenie wyboru następcy Borusewicza, natomiast posłanka, Hanna Foltyn-Kubiczka zapowiedziała, że ponownie zgłosi Kałużnego.

Nowi radni

W wyborach do parlamentu startowała wielu radnych wojewódzkich ze wszystkich partii. Mandat udało się zdobyć sześciu radnym wojewódzkim, teraz muszą zrezygnować z działalności w sejmiku. W ich miejsce wchodzi automatycznie kandydaci z danego ugrupowania, którzy uzyskali największą liczbę głosów.

Z sejmikiem żegna się barwna postać sceny politycznej na Pomorzu Jacek Kurski z PiS. Startował on z listy Ligi Polskich Rodzin, zatem jego miejsce zajmie Danuta Makowska. Kandydowała do sejmiku z LPR, lecz twierdzi, że

REKLAMA



Jacek Kurski - „szara eminencja”, poseł PiS żegana się z sejmikiem, lecz chciałby zachować swoje wpływy.

Fot. archiwum sejmiku

obecnie z Ligą nie chce mieć już nie wspólnego, widziano ją na spotkaniu Samoobrony. Była dawniej w ZChN, obecnie bliżej jej do PiS.

Radnym wojewódzkim zostanie mec. Jacek Bandykowski (PO). Obejmie mandat po Antonim Szamańskim (senator startujący z listy PiS). Bandykowski w poprzedniej kadencji był radnym w Gdańsku, bliski współpracownik prezydenta Pawła Adamowicza, był działaczem SKL (wraz z Jackiem Karnowskim, prezydentem Sopotu oraz Janem Rokitą).

Na miejsce posła Marka

Biernackiego (dawniej AWS, teraz PO) wejdzie prof. Marcin Pliński (dawniej AWS), b. rektor Uniwersytetu Gdańskiego, obecnie rektor Kaszubsko-Pomorskiej Szkoły Wyższej w Wejherowie. Z pochodzenia Kaszuba. W wyborach do Parlamentu Europejskiego startował z listy Macieja Płażyńskiego.

Za posła Jerzego Kozdrońia (PO, dawniej Kongres Liberalno-Demokratyczny) do sejmiku wejdzie Maciej Russek (działacz Platformy Obywatelskiej z Malborka) - obecnie kierownik wydziału

REKLAMA

## Gdańska Wyższa Szkoła Administracji

wpisana do rejestru niepaństwowych uczelni zawodowych pod pozycją 103

80-656 Gdańsk, ul. Wydry 3 | tel. (58) 305 08 12 | 305 08 89 | www.gwsa.pl

Zapraszamy na studia wyższe na Wydziale Administracji i Wydziale Ekonomiczno - Społecznym na czterech kierunkach i pięciu specjalnościach

dzienne i zaoczne 3 letnie studia licencjackie

**administracja**

**ekonomia menedżerska**

**ochrona środowiska**  
na kierunku ekonomia

**socjologia**

**integracja europejska**  
na kierunku stosunki międzynarodowe

Lokalizacja uczelni: kompleks budynków malowniczo położonych blisko morza w Gdańsku - Stogach, na przestrzeni blisko 4,5 ha.

Przestronna aula, sale wykładowe o różnicowanej wielkości, lektoraty, pracownie, biblioteka z czytelnią, dziekanat, rektorat.

Stały dostęp do Internetu w pracowni komputerowej oraz w czytelni.

Biblioteka ze zgromadzonymi ponad 13 tys. woluminów oraz fachowymi czasopismami.

Wspaniała kadra naukowa oraz pozytywnie zaopiniowane autorskie programy nauczania.

Studenckie koła naukowe oraz sekcje sportowe (w tym strzelania sportow.).

Uczelniane Wydawnictwo realizujące także pozycje wydawnicze, jak podręczniki akademickie czy zeszyty naukowe własnej kadry naukowej.

Bufet, duży bezpłatny parking, obszar parkowy z wyjściem na plażę.

Catość objęta całodobowym monitoringiem i ochroną.



2005-03 zadzwonił, otrzymasz bezpłatny informator

Pierwsza uczelnia w regionie pomorskim kształcąca w specjalności administracja

300034

## Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni

współpracująca z The Self Training Association Poland i Nippon Gyo Foundation

**ZAPRASZA NA STUDIA WYŻSZE (DZienne i ZAOCZNE) NA KIERUNKU POLITOLOGIA W SPECJALIZACJACH:**

- dziennikarstwo i nowe media \*
- stosunki międzynarodowe - obsługa ruchu granicznego
- integracja europejska
- praca samorządowa i socjalna \*

\* - w trakcie rejestracji

**ORAZ NA STUDIA PODYPLOMOWE W SPECJALNOŚCIACH:**

- dziennikarstwo
- praca samorządowa i socjalna
- wiedza o kulturze i edukacja medialna
- wiedza o społeczeństwie i edukacja europejska
- przysposobienie obronne i ratownictwo przedmedyczne
- informatyka dla nauczycieli
- przedsiębiorczość i doradztwo zawodowe
- edukacja dla bezpieczeństwa
- zarządzanie oświatą
- bezpieczeństwo i higiena pracy
- zarządzanie bezpieczeństwem informacji

ul. Polańskiego 6, 81-600 Gdynia, www.wksk.pl

# rządzi prawica POPiS

integracji europejskiej w Urzędzie Miasta Sopotu. Mandat pośle Kazimierz Kleinie (PO) uzyska Piotr Stanke (PiS) – kaszubski działacz ruchów katolickich. Natomiast zamiast posłanki Hanny Foltyn-Kubickiej (PiS) do sejmiku wejdzie Barbara Grafowska (PiS z Kartuz).

## Kto wojewodą

Wydawało się, że pewnym kandydatem na wojewodę pomorskiego jest prof. Brunon Synak (PO), obecny przewodniczący sejmiku pomorskiego. Nie wystartował do Sejmu ani do Senatu. Mówiło się, że dlatego, aby nie zagrozić Tusko- wi, walczącemu o dobry wynik wyborczy. Gdyby wybory wygrała Platforma, zapewne Synak mógłby już czuć się wojewodą. Jednakże, jak zapowiedział lider PiS na Pomorzu, poseł Tadeusz Cymański, PiS ma swojego kandydata na wojewodę. Nie chciał zdradzać szczegółów przed rozpoczęciem rozmów w tej sprawie. Zastrzegł, że ostateczna decyzja w tej sprawie będzie należała do premiera. Kandydat na premiera Kazimierz Marcinkiewicz ujawnił jeden z pomysłów kadrowych, wojewodowie być może będą z klucza centralnego, nie związani z danym regionem.

(JD)

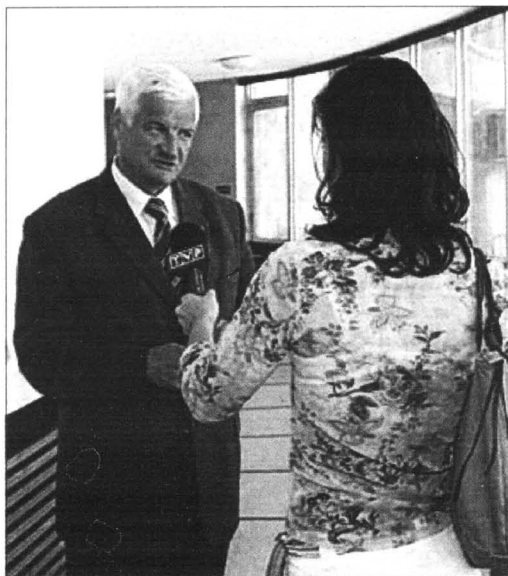
REKLAMA

- Będzie ostra walka o wojewodę – mówi Jan Kozłowski, marszałek województwa, lider PO na Pomorzu. - Liczę, że Donald Tusk będzie bronił prof. Synaka jak niepodległości. Są bowiem uzasadnione obawy, że mając słabego wojewodę z PiS region może stracić miliony euro z UE.

W gabinecie cieni wojewodów są kandydatury z PiS, m.in. Andrzeja Jaworskiego oraz Przemysława Marchlewicza (którzy nie dostali się do Sejmu). Jednakże "czarnym koniem" może być ktoś spoza układu partyjnego PiS oraz spoza listy osobistej "szarej eminencji" Jacka Kurskiego. Kandydat musi mieć namaszczenie Lecha Kaczyńskiego, mającego na Pomorzu bardzo duże wpływy. Taką osobą z kręgu Kaczyńskiego jest Bogdan Borusewicz oraz Andrzej Liberdzki – prezes Agencji Rozwoju Pomorza.

Burka oczyszczają już urzędnicy wojewody, sprawujący funkcję z układu partyjnego. Zmiany personalne dotkną urzędów państwowych, władz spółek zależnych od skarbu państwa.

A już za rok wybory do samorządów lokalnych i nowy podział władzy.



- Będzie ostra walka o wojewodę. Liczę, że Donald Tusk będzie bronił prof. Synaka jak niepodległości. – mówi Jan Kozłowski, marszałek województwa.

## Zmiana radnych sejmiku

- Marka Biernackiego zastąpi prof. Marcin Pliński
- Hannę Foltyn-Kubiczką zastąpi Barbara Grabowska
- Jacka Kurskiego zastąpi Danuta Makowska
- Jerzego Kozdronia zastąpi Maciej Rusek
- Kazimierza Kleinę zastąpi Piotr Stanke
- Antoniego Szymańskiego zastąpi Jacek Bendykowski

## Nowy wicemarszałek

Mieczysław Struk Ma 44 lata, radny PO, absolwent wrocławskiej Akademii Wychowania Fizycznego we Wrocławiu. W samorządzie działa od 1990 r. Przez 12 lat (właśnie od 1990 r.) Był burmistrzem Jastarni, drugą kadencję jest radnym wojewódzkim, będzie obecnie odpowiadał za rozwój województwa i nadzorował rozdział funduszy z Unii Europejskiej.

REKLAMA

**Reszta za miesiąc?**

Może być już dziś. Oferujemy Ci wygodną kartę kredytową VISA Classic BGZ. Nie naliczamy odsetek nawet do 51 dni od zakupu dokonanego za pomocą karty, a limit dostępnych środków ustalamy dla każdego indywidualnie.

**0 zł**  
za wydanie karty  
do 31 grudnia 2005 r.

**BGZ S.A.**

**BGZ S.a.**  
Jesteśmy do dyspozycji

Infolinia 0 801 123 456  
www.bgz.pl  
opłata za połączenie: 1 jednostka taryfikacyjna TP S.A.

**DOBRA POŻYCZKA**

**OD 2,99%\*  
W SKALI ROKU**

- NISKIE RATY I ODSETKI  
- DŁUGOLETNI PLAN SPŁATY  
- UPROSZCZONE PROCEDURY DLA WSZYSTKICH GRUP ZAWODOWYCH  
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓW

**PRZYKŁADOWE KALKULACJE POŻYCZEK\***

KWOTA POŻYCZKI	RATA MIESIĘCZNA
20.000 zł	134,14 zł
40.000 zł	268,28 zł
80.000 zł	536,56 zł
120.000 zł	804,84 zł
150.000 zł	1006,05 zł
300.000 zł	2012,10 zł

\*RPSP DLA PRZYJĘTYCH ZAŁOŻEN WYNIOSI 9,36%

GDANSK tel. (0.58) 307 43 16, (0.58) 307 43 21,  
ul. Wały Piastowskie I, VII piętro,  
pok. 710 b, 80-855 GDANSK

GDYNIA tel. (0.58) 781 68 60, (0.58) 781 68 61,  
ul. Szkolna 10, III piętro, pok. 9, 81-372 GDYNIA

ELBLAG tel. (0.55) 611 39 69, (0.55) 611 39 70,  
ul. Plac Słowiański 2, I piętro, pok. 5, 82-300 ELBLAG





**SIATKA ogrodzeniowa** ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki powlekanie. Producent - Przywidz, tel. (058) 682-51-38, tel./fax (058) 691-50-92.

**SPRZEDAM** okazynie nowy dywan 3,20 x 2,20 m, cena 180 zł. Tel. (058) 531-03-24 Tzew.

**SPRZEDAM** chłodnie do mleka poj. 580 l, cena do uzgodnienia. Tel. 0692-253-896.

**SPRZEDAM** Yukę ponad 2 m. Tel. (058) 536-75-05.

**SOFA** młodzieżowa, dwuosobowa, stan b. dobry. Tel. (058) 533-83-55.

**MATEMATYKA**-szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. 562 44 28

**ANGIELSKI** - nauka, tanio. 0 605 595 999

**JĘZYK POLSKI**, szkoła podstawowa i gimnazjum, przygotowanie do egzaminu, pomoc w odrabianiu lekcji. Opieka nad dziećmi pracujących rodziców. Dojazd na miejsce. Kwidzyn, 0 691 279 200

**JĘZYK POLSKI**, tel. (058) 777-05-19.

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia. Tel. (058) 531-03-50.

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia - korepetycje. Tel. (058) 777-04-74.

**NIEMIECKI** - nauka, korepetycje. Tel. 0503-073-025.

**ANGIELSKI**, tel. (058) 533-87-36.

**POLSKI** - przygotowanie do testów kończących szkołę podstawową i gimnazjum, Nowa Matura. Tel. (058) 533-87-36.

**ANGIELSKI**, tel. 0698-832-278.

**ANGIELSKI**, korepetycje podstawowa, gimnazjum, nauka dorosłych. Tel. 531-05-12, 608-624-570

## 21 PRACA

**PRZYJMĘ** ucznia blacharza samochodowego Autocaros. Tel. (058) 536-93-16.

**ZATRUDNIMY** wykwalifikowanych hydraulików, tel. 058/532-22-96

## 20 NAUKA

**MATEMATYKA** - korepetycje. Tel. 0506-072-970.

**NAUCZYCIEL** matematyki udzieli korepetycji, 0696-785-708 po 16.00

**MATEMATYKA** - korepetycje Tzew 15 zł/godz., tel. 0691-953-721

**NIEMIECKI**, indywidualnie, grupowo, dzieci, młodzież, dorośli (nowa matura). Tel. 0601-448-271.

**NIEMIECKI**, tel. (058) 531-29-71.

**ANGIELSKI**, polski - tanio, tel. (058) 532-10-96, 0888-628-455.

**MATEMATYKA** - korepetycje u nauczyciela. Tanio!! Po godz. 16.00. tel. (0-55) 273-17-36;

**ROSYJSKI**, korepetycje, tłumaczenia tel. (058) 5627781, 0502785752

**technoService**  
www.technoservice.com.pl

## Poszukuje

dla swojego klienta wiodącej firmy w branży konfekcjonowania produktów spożywczych na rynku polskim i europejskim,

### Szef Działu Produkcji

- Wymagania:
- bardzo dobra znajomość j.angielskiego - bardzo dobra znajomość pakietu MS Office - wyższe wykształcenie (najlepiej techniczne / menadżerskie)
  - znajomość norm ISO 9001:2000 i HACCP
  - minimum 2 letnie doświadczenie w pracy związane z zarządzaniem zespołem pracowników - doświadczenie w pracy w firmie posiadającej system jakości wg norm ISO
  - dokładność, komunikatywność - prawo jazdy kat. B
  - mile widziane osoby z okolicy Malborka, Kwidzyna, Sztumu, Tzewa, Elbląga

### Pełnomocnik ds. SZJ

- Wymagania:
- bardzo dobra znajomość j.angielskiego - bardzo dobra znajomość pakietu MS Office - wyższe wykształcenie (najlepiej techniczne / biologiczne / chemiczne)
  - bardzo dobra znajomość norm ISO 9001:2000 i HACCP - ukończony kurs audytora wewnętrznego (najlepiej audytora wiodącego)
  - minimum 2 letnie doświadczenie w pracy związanej z kontrolą lub zapewnieniem jakości - znajomość polskiego prawa żywnościowego - doświadczenie w kontroli jakości, znajomość pracy w laboratorium zakładowym
  - doświadczenie w pracy w firmie posiadającej system jakości wg norm ISO - prawo jazdy kat. B - umiejętność pracy w zespole, dokładność, komunikatywność
  - mile widziane osoby z okolicy Malborka, Kwidzyna, Sztumu, Tzewa, Elbląga

### Pracowników do działu zakupów /eksportu

- Wymagania:
- kandydaci z miejscowości: Sztum, Malbork, Kwidzyn i okolice.
  - wiek 25-35 lat.
  - dobra znajomość języka angielskiego,
  - wykształcenie wyższe,
  - biegła obsługa komputera,
  - prawo jazdy kat.B.
  - doświadczenie na danym stanowisku.
  - wykształcenie wyższe,
  - biegła obsługa komputera,
  - prawo jazdy kat.B.
  - doświadczenie na danym stanowisku.

**CV wraz ze zdjęciem, listem motywacyjnym kierować na:** rekrutacja@technoservice.com.pl lub Techno-Service S.A., ul. Macierzy Szkolnej 4, 80-308 Gdańsk, Sabina Markowicz proszę koniecznie określić rodzaj stanowiska w temacie e-maila lub na kopercie

**ZATRUDNIMY** wykwalifikowanych monterów kominków, tel. 058/530-01-76

**ZATRUDNIĘ** młodą kucharkę z dobrą praktyką lub kilkuletnim stażem pracy ze Starogardu, Tzewa lub okolic. Tel. 0694-254-708.

**ZATRUDNIĘ** murarza, hydraulika. Tel. 0605-294-884 Tzew.

**FIRMA 'Budogips'** w Rajkowie zatrudni pracowników z umiejętnością ogólnobudowlaną oraz glazurników. Tel. (058) 536-10-86, 0603-399-549.

**FRYZJERKĘ** i uczennicę Smętowo, tel. (058) 561-90-96.

**ZATRUDNIĘ** dziewczynę po szkole gastronomicznej do Baru Kebab Camargo. Tel. (058) 531-22-33.

**HURTOWNIA AGD** zatrudni przedstawiciela handlowego. Tel./fax (058) 342-11-12, 342-15-53.

**SZUKAM** ładnych dziewczyn do dobrej płatnej pracy w charakterze hostessy. Papiery, zameldowanie w Niemczech. Kierunek Niemcy (0049) 178-85-26-278;

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę. Kom. 502-539-865; tel.(0-55) 277-06-59;

**BIURO** Podróży zatrudni specjalistę ds. turystyki zagranicznej. Wymagania: grupa inwalidzka, język, wykształcenie minimum średnie, znajomość branży. Starogard 0661 129 994

**PRZYJMĘ** do pracy lakiernika, blacharza i mechanika samochodowego, tel. 0601 615 850

**ZATRUDNIĘ** fryzjerów, manicurzystkę, kosmetyczkę, 0509 535 026

**ZATRUDNIĘ** kosmetyczkę i manicurzystkę w Starogardzie, tel. 561 25 55

**NAWLĄŻĘ** współpracę z monterami kominków-sklep kominkowy tel. 501 623 332, (058) 562 28 94

**ZATRUDNIĘ** pomiarowca okien, pracowników na produkcję, montażistów okien PCV. Wymagane doświadczenie MK Okna Rukosin, tel. 536 73 18

**ZATRUDNIĘ** tapicera lub osobę chętną do przyrządzenia Okole, Kasztanowa 2, 0601 874 966

**ZATRUDNIĘ** zbrojeniaryz, cieśli, dekarzy, murarzy i dociepleniowców z doświadczeniem dobre zarobki, tel. 0502 186978

**ZATRUDNIĘ** sprzedawcę z praktyką do sklepu spożywczego, tel. 0606 997 015

**ZATRUDNIĘ** mężczyznę w gospodarstwie 0505 703 967

**UCZNIĄ** ślusarza Starogard, tel. 0602 337 317

**ŚLUSARZY** zatrudni Skórcz, tel. 582 12 31

**KRAWCOWĄ** z doświadczeniem do pracy akordowej z okolic Starogardu tel. 563 76 41

**WYKONAM** każdą drobną pracą domową lub mały remont, tel. 0606 476 893

**ZATRUDNIĘ** opiekunkę ze Skarszew, tel. 503 550 334

**ZATRUDNIĘ** księgową znajomość KPR, ZUS, VAT oraz subiekta na cały lub 1 etatu, Pelplin, tel. 0501 202 780

**ZATRUDNIĘ** w gospodarstwie Jacek Plotta, Trzcinański 15

**SKŁADANIE** długopisów, zarobki do 2 000 zł. Dobre warunki. Zgłoszenia listownie, koperta +2 znaczki za 1,30 zł na adres: Clean business, ul. Kasprowicza 20 G/ 13, 82-500 Kwidzyn. Oferty wysyłamy bezpłatnie.

**SZKOŁA JEZYKOWA** poszukuje lektora języka angielskiego 0 607 229 179

**APTEKA** w Kwidzynie poszukuje do pracy magistrów i techników. 0 509 996/ 764

**TYNKARZY** gipsowych zatrudni. Tel. 0510-275-250, 531-45-21, po 20.00.

**HYDRAULIKÓW** zatrudni. Tel. (058) 531-60-15, 0509-492-052.

**KELNERÓW** zatrudni. Tel. (058) 531-60-15, 0509-492-052.

**PRZYJMĘ** do pracy spawacza-ślusarza. Tel. (058) 531-36-00.

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę. Dobre warunki, umowa o pracę. Tel. (058) 532-71-28, 0507-160-167.

**ZATRUDNIĘ** sprzedawczynię na Manhattanie. Tel. (058) 531-33-97.

**ZATRUDNIĘ** kafelkarza, tel. (058) 532-12-06, 0694-522-764.

**KIEROWCÓW** do rozwożenia posiłków również kobiety z własnym samochodem zatrudni Pizzeria w Tzewie. Tel. 0691-03-90-91.

**ZATRUDNIĘ** odpowiedzialną osobę (małżeństwo lub osobę samotną) do pracy przy obsłudze bydła mlecznego (dojarz, nowoczesna obora - pełna mechanizacja). Zapewniam mieszkanie. Tel. (058) 536-69-51; 0691-937-950.

**SKLEP** branży AGD w Tzewie zdecydowanie zatrudni sprzedawcę (mężczyzna), wykształcenie średnie, znajomość obsługi komputera. Tel. 602 652 492

**ZATRUDNIĘ** referentów. rozliczeń i serwisu w Tzewie, branża AGD (mężczyzna), wykształcenie średnie, znajomość obsługi komputera, dyspozycyjność. Tel. 602 652 492

**ZATRUDNIĘ** na umowę zlecenie monteru sprzętu AGD. Tel. 609 414 601.

22  
USŁUGI

**ROLETY**  
-ANTYWŁAMANIOWE  
ZALUŻE  
ROLETY  
W KASETACH  
NA OKNA PCV  
BARDZO KRÓTKIE  
TERMINY

0602 64 60 75  
(058) 536 47 88

**Budowlane**

**CEKOLOWANIE**, podłogi, panele, tapetowanie,kafelkowanie, regipsy./58/ 531-35-69, 0503 815 113

**ROLETY** okienne, antywłamaniowe, żaluzje - bardzo krótkie terminy, tel. (058) 536-47-88, 0602-64-60-75.

**DACHY**, kompleksowo z materiałami, gotówka, raty, referencje, usługi blacharskie, dekarzkie, krótkie terminy, gwarancja, faktury VAT, kosztorys i transport gratis. DACH SERWIS, tel. 0602-643-006.

**TYNKI** gipsowe wykonywane agregatem, sucha zabudowa (regipsy), posadzki, elewacje, układanie glazury. Tel. 0500-056-501.

**KAFELKOWANIE**, murowanie. Tel. 0605-415-427.

**KAFELKOWANIE**, malowanie, montaż płyt gipsowych, hydraulika, elektryka, modernizacja łazienek. Szybko - solidnie. Tel. (058) 532-12-06, 0694-522-764.

**SZPACHLOWANIE**, montaż płyt k/g, panele, kafelki. Kom. 602-499-639.

**INSTALACJE** hydrauliczne, tel. 0695 429 363

**BLACHARSTWO** - dekarstwo, tel. (058) 582-46-67, 0 694 938 440

**KOMINKI** tel. (058) 562 94 68, 0607 813 450

**TYNKI** gipsowe solidnie, 0 609 506 614

**UKŁADANIE** kostki brukowej tel. (058) 562 54 19, 0608 422 561

**TYNKI** gipsowe, maszynowe - solidnie, 609506614, (058) 5613045

**CYKLINOWANIE** tel. (058) 5637462

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, wszelkie remonty, tel. 562 21 05

**KOMINKI**- budowa montaż, odkurzacz centralne 0504043348

**DEKARSTWO**-papa termoizolacyjna Starogard tel. 0604969357

**ROBOTY** ogólnobudowlane Fryry VAT, tel. 606 385 264

**BLACHODACHÓWKĘ**, dachówkę, papy zgrzewalne, tel. (058) 561 30 08 (po 20.00), 0696 397 633

**Ocieplenie**, malowanie, tapetowanie, cokolowanie, płyty gipsowe, panele, tel. 511 202 032, (058) 561 22 34 0219079  
**MURARZ** Starogard, tel. 0505 375 523 0219082

**WYKOŃCZENIE** wnętrza od "A" do "Z", tel. 511 796 645

**CZARNOZIEM**, żwir, piasek, tel. 0509 177 261 0219087  
**UKŁADANIE** kostki, tel. 0691 289 002, (058) 561 07 74  
**UKŁADANIE** paneli, płyty, regipsy, szpachlowanie, malowanie itp., tel. 0691 289 002, (058) 561 07 74 0219114

**MALOWANIE**, cokolowanie KG, itp., tel. 0889 240 451, (058) 582 40 03 0219100  
**CEKOLOWANIE**, podłogi, panele, tapetowanie, kafelkowanie, regipsy, tel. (058) 531-35-69, 0503-815-113. 0110723.09  
**KAFELKOWANIE**, regipsy, ogólnobudowlane. Tel. (058) 531-91-33, 0506-901-358. 0110620.09

### Wideofilmowanie

**WIDEOFILMOWANIE** - profesjonalny komputerowy montaż nagrań. Tel. (058) 531-63-21.  
**WIDEOFILMOWANIE** - montaż komputerowy, zdjęcia studyjne i w plenerze. Tel. (058) 531-38-75. 051217.01

**WIDEOFILMOWANIE** - fotografowanie, tanio (uprawnienia), 058/777-19-52, 0604-573-274 01159.09.05

**WIDEOFILMOWANIE**. VHS-cyfra, zdjęcia cyfra, 058/533-73-85  
**STUDIO** nagrań "Bravo", tel. 502 635 613 0219109

### Transportowe

**USŁUGI** transportowe do 1,5 T, przeprowadzki - sam. Sprinter, Tczew, tel. 0504-214-575 01119.09.05

**TRANSPORT**, przeprowadzki. Tel. 0502-144-258. 0120.09

**IVECO** 1,5 tony. Tel. (0-55) 272-14-03; kom. 603-792-741; 04360407

**ŻWIR**, piasek, podsypka 10 ton - 18 ton tel. (058) 562-96-11, 0602727774 0218504  
**PRZYWIOZĘ** żwir, piasek tel. (058) 562 51 01, 0660 427 126 0218831

**POSIADAM** samochód 9 osobowy, oczekuję propozycji+laweta, tel. 0502 468 680 0219083

### Różne

**ZESPÓŁ** muzyczny, kuchar-ki. Tel. (058) 531-58-06.

**"IMPULS"** Zespół Muzyczny, wideofilmowanie, 0601-640-752

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta, 058/533-70-89, 058/777-03-04 011059.09.05

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki. F-ra VAT. Tel. (058) 532-27-39, 0509-831-069. 04122523.09

**TŁUMACZ** przysięgły angielskiego. Tczew, tel. (058) 532-75-30, 0509-156-359. 04123026.09

**WRÓŻBY**. Zadzwoń i umów się. Tel. (0-55) 647-47-07; 0449726.09  
**ZESPÓŁ** muzyczny, wesela, zabawy. Tel. (0-55) 647-31-14; lub 647-37-65; 0449329.09  
**KOPANIE** stawów, równanie terenu DT-75, tel. 0501 408 653 02121607

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki, tel. 5610085 lub 5629729 21101  
**SUPER TANIE!** Wyjazdy do Niemiec kierunek Frankfurt/M, tel. 562 06 69 0219129  
**STUDNIÓWKI**, połowinki, prezen-ter, oświetlenie, f-ry. Tel. 0510-101-593. 04123127.09

**HURTOWNIA** Odzieży Używanej Rokitki - Świerkowa 7. Środa 14.00-17.00; Piątek 14.00-18.00. 01119.10

**FUTRA** usługi sprzedaż. Tczew, Jagiellońska 49 koło Intermarche. Tel. (058) 532-63-12. 01233.10

### 23 KREDYTY I UBEZPIECZENIA

**KREDYTY** - rodziny wielodzietne, zadłużenie, rejestr BIK, emeryci, renciści, dojazd. Tel. (058) 777-00-57, 0602-19-79-48.  
**KREDYTY** - specjalna oferta dla pracowników budżetówki, 058/531-33-66, 0606-96-88-15

**KREDYTY**, konsolidacja, 058/530-00-11, 0511-805-920 01159.09.05

**KREDYTY** gotówkowe - bez poręczy, zgody współmałżonka, bez ograniczeń wiekowych, minimum dochód 500 zł. Podmioty gospodarcze bez zaświadczeń. Tczew, ul. Obr. Westerplatte 24 p. 3, tel. (058) 531-05-37.  
**NOWE oferty** - zadłużenia, BIK, konsolidacja 60.000. Hipoteczne bez dokumentowania dochodów. Tel. (058) 531-33-66; 532-16-00, 0606-96-88-15. 5715298.09  
**KREDYTY** pod zastaw samochodu - max. 9-letni. Tel. (058) 531-33-66; 0606-96-88-15. 5715230.10

**KREDYTY**, TEL. (058) 532-80-81. 0112313.10

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, mieszkaniowe, konsolidacyjne, a może dla zadłużonych?... Zadzwoń lub odwiedź naszą placówkę. Pl. Hallera 23 (parter), tel. (058) 530-28-18, 0692-114-164. 060210643.10

### 24 ZDROWIE

**GINEKOLOG** - najtaniej. Tel. 0604-237-647. 04932.09

**GINEKOLOG**, 0609-956-159 01/03

**GINEKOLOG**. Tel. 0661-280-251. 010420.01

**GABINET** ginekologiczny. Kom. 501-536-770. 040610.05

**UROLOG** Adamkiewicz USG, jamy brzusznej ul. Kościuszki 5 w Starogardzie - poniedziałki w godz. 16.00 - 18.00

**SPECJALISTYCZNY Gabinet Ginekologiczny** - Tczew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogotowie kolejowe). Przychodnia "Twoje Zdrowie" lek. Tadeusz Sikorski, przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.30. Umawianie wizyt, tel. (058) 531-06-93 lub 0604-237-647. 571721.04

**AKUMED** - Ośrodek Akupunktury i Medycyny Naturalnej dr Białocerkowskiego. Leczenie dolegliwości bólowych kręgosłupa, stawów, głowy, nerwicy, zaburzeń alergicznych i odpornościowych, uzależnień. Starogard Gd. ul. Skarszewska 10a, tel. (058) 562 77 81 www.akumed.pl

**NATUROTERAPEUTKA** dylplomowana: uzdrawianie dotykem i reiki, masaż klasyczny i tybetański, refleksologia stóp, świecowanie uszu, zioła, rejestracja telefoniczna od 8.00-10.00, tel. (058) 562 27 03

### 25 MATRYMONIALNE

**POŚREDNICTWO** zawierania znajomości 83-200 Starogard ul. Kościuszki 47 tel. (058) 562 83 47 0218848  
**JA** 38/176/73 dobrze sytuowany poznam zaradną, sympatyczną panią chętnie z dzieckiem. Tel. 0508-481-177.

### 26 TURYSTYKA

**KWATERY** - pokoje gościnne Tczew, tel. 0502-168-473.

### 27 ZGUBY

**ZAGINAŁ** bilet miesięczny na trasie Tczew - Skarszewy Holka Małgorzata. 0110926.09



technoService

ISO 9001-2000

### oferta dla pracodawców

Oferujemy personel biurowy, fizyczny, specjalistyczny

konsulting rekrutacja wynajem

Zapraszamy także osoby poszukujące pracy!

punkt obsługi Klienta: 058 777-30-35  
 dział handlowy: 058 531-65-53  
 ul. Gdanska 32, 83-110 Tczew www.technoservice.com.pl 570112



Wyższa Szkoła Zawodowa Pielęgnacji Zdrowia i Urody w Poznaniu wydział zamiejscowy w Gdyni

ogłasza zapisy na 3 letnie

studia licencjackie zakończone uzyskaniem tytułu: licencjata kosmetologii

W programie studiów 44 przedmioty między innymi:

• biologia z genetyką • histologia i biologia komórki • patofizjologia • kosmetologia • kosmetologia upiększająca • kosmetologia lecznicza • dermatologia • fizykoterapia • marketing i zarządzanie • psychologia • pedagogika itd.

• Studenci studiów dziennych i zaocznych mogą korzystać ze stypendium socjalnego i naukowego.  
 • Wykłady i ćwiczenia prowadzone są przez doskonale wykwalifikowaną kadrę naukowo-dydaktyczną i profesjonalistów z dziedziny kosmetyki i kosmetologii.

**INFORMACJE I ZAPISY:**  
 60-133 Poznań  
 ul. Brzeźnicka 3  
 tel. (0-61) 655 85 71

La Femme Cosmetics Sp. z o.o.  
 Skwer Kościuszki 18, 81-370 Gdynia  
 tel. (0-58) 781 76 16  
 e-mail: info@pskp.lf.pl  
 http://www.uczelniaikosmetyczna.pl



Tajemnice Pomorza

# Królestwo kaktusów

Rosną w całej Ameryce, od Kanady po Ziemię Ognistą. Najpiękniejsze, ogromne jak wielkie drzewa spotyka się w Meksyku, Chile, Peru. W Polsce znamy je głównie jako kwiaty doniczkowe i wydawałoby się, że aby je zobaczyć w naturalnej wielkości trzeba pojechać za ocean. A tu proszę, wystarczy wybrać się do Rumi, do gospodarstwa państwa Lucji i Andrzeja Hinzów, gdzie znajduje się jedna z największych w Europie, a na pewno największa w Polsce kolekcja kaktusów i innych roślin sukulentycznych. Jest ich ponad 6000 gatunków i form. Niektóre z nich właśnie o tej porze roku kwitną, mienią się więc najróżniejszymi barwami.

Tysiące kolczastych roślin mieści się w kilku szklarniach. Proste, długie, chude, grube, powykrzywiane, małe, duże, koczają się z kolczastym ogrodzeniem, albo z kwietną łaką. Przyciągają turystów z najróżniejszych stron Polski i nie tylko. Pewien Japończyk zgodził się na przyjazd do Warszawy i poprowadzenie naukowej konferencji pod warunkiem, że zostanie zawieziony do kaktusiarni w Rumi, niedaleko Gdyni. Inni przyjeżdżają tu, bo po prostu chcą zobaczyć niezwykle rośliny, a czasem coś zakupić do swojego domu. Są też i tacy, dla których ważny jest zapach kwiatów, którzy szukają panaceum na swoje choroby, albo odtrutki na złe powietrze. Państwo Lucja i Andrzej Hinz chętnie ich przyjmują i godzinami mogą opowiadać o hodowli, o zwyczajach i o właściwościach każdej najmniejszej roślinki. A ponieważ pan Andrzej ma niezwykłą pamięć i rozpoznaje swoje kaktusy niemal po omacku, to opowieści są arcyciekawe.

## Rodzina tradycja

- Dziadkowie jeszcze przed wojną mieli ogrodnictwo - wspomina pan Andrzej, rodowity Kaszuba. -

## Dziecięca kolekcja

Zaczął się bowiem właśnie od niej. Pan Andrzej, już jako człowiek dorosły, wszędzie, gdzie pojechał wi-



dział tylko kaktusy i je kupował, po czym przywoził do rodzinnego domu i ustawiał na swojej półce.

- Teś zainteresował się kolekcją męża, zaczął kupować fachową literaturę - dodaje pani Lucja. - Zaczął też siał, nawozić, przesadzać, słowem eksperymentować. I tak zgromadzono pod kilkoma szklarniami kaktusy z całego świata. Są wśród nich kaktusy drzewiaste i jadalne, a wszystkie zaliczają się do roślin ozdobnych.

Pewnego dnia do Hinzów przyjechała właścicielka kwaciarni we Wrzeszczu. Zobaczyła kaktusy pana Andrzeja i powiedziała, że weźmie na próbę całą skrzynkę. Po trzech dniach zadzwoniła, że prosi o jeszcze.

- Wtedy pomyślałem sobie, że przejmę od rodziców kulejące ogrodnictwo i będę hodował kaktusy - wyznaje Andrzej Hinz.

## Radość z oglądania kwiatów

Państwu Hinzom nie żyje się łatwo. Na kaktusach nie da się dużo zarobić, a właściwie prawie wcale, zwłaszcza, że wstęp do kaktusiarni jest darmowy, a często przychodzą tłumy, głównie dzieci i młodzież. Boją się kolejnej zimy, o koksie nawet nie mogą marzyć, a przecież szklarnie trzeba ogrzewać. Palą drewnem i czym się da, bo ludzie przy-

chodzą, cieszą się z oglądania kwiatów.

- My tak bardzo kochamy kaktusy, że rezygnujemy z własnych wygod, żeby tylko im było dobrze - mówią małżonkowie. - Radość zwiedzających jest naszą radością i tak widocznie ma być.

Kiedyś do kaktusiarni w Rumi przyjechał niepełnosprawny młodzieniec z Zielonej Góry. Poruszał się na wózku inwalidzkim. Bardzo chciał zobaczyć kolekcję, ale wózkiem nie mógł wjechać do szklarni. Pani Lucja była w domu akurat sama, ale chętnie wynosiła mu kuwety z kwiatami na podwórko, bo chciała temu choremu człowiekowi sprawić przyjemność. A on cieszył się jak dziecko, chociaż ją bolały ręce.

## Z amerykańskiej ziemi

O kaktusach pan Andrzej może opowiadać godzinami.

- Kaktusy i sukulenty rosną na wszystkich kontynentach poza Antarktydą - mówi pan Andrzej. - W Polsce występują 4 dziko rosnące gatunki. Jednak same kaktusy pochodzą z obu Ameryk. Oczywiście dzisiaj można je spotykać także w innych miejscach globu ziemskiego, a to za sprawą ptaków, które przenoszą nasioną, nie mówiąc już o człowieku.

Opowieściom nie ma koń-

ca. Dowiaduję się również, że zimą kaktusy śpią, podobnie jak niektóre zwierzęta. Wtedy rzadko się je podlewa. Ba, nawet trzeba lekko zasuszyć, żeby potem chciały kwitnąć. Jest jeszcze jedna niezwykła ciekawostka. Otóż kaktusy oddychają inaczej niż pozostałe rośliny, oddychają nocą, wydalaając z siebie dużo tlenu, dlatego wiele osób stawia je w sypialni. Ba, mają jeszcze taką zaletę, że ściągają negatywne jony z komputera. Warto więc kaktus postawić tam gdzie się pracuje.

- Ta kolekcja, to przypadek, nie planowaliśmy mieszkać w Rumi i nie planowaliśmy tak wielkiej hodowli kaktusów - mówi pani Lucja. Czy jestem zadowolona? Początkowo było mi ciężko, bo pochodzę z miasta. Dzisiaj nie wyobrażam sobie siedzenia w biurze. Ciężko pracujemy, nie bierzemy urlopów, ale proszę sobie wyobrazić, że tu w szklarni odpoczywamy. Nie można hodować kaktusów, jeśli się ich nie lubi.

## Tekst i zdjęcia Maria Giedz

PS. Ojciec pana Andrzeja zrezygnował z hodowli kwiatów i zajął się pisaniem książek oraz artykułów do gazet, głównie o kaktusach. Wspólnie z synem założyli stronę internetową, z której wiele można się dowiedzieć: [www.kaktusy.interkar.pl](http://www.kaktusy.interkar.pl)





## ZDROWO ŻYĆ - PORADY GULNARY

## Mikstury na bóleści

Oto kilka sprawdzonych przepisów, pochodzących ze starych przekazy ludowych daleko-wschodnich kultur.

## Herbata na bóle

Przepis na pozbycie się bólów w żołądku i jelitach. To jest nalewka, przygotowana z 50 gramów suchej czarnej herbaty, zalana 0,5 litrami wódki. Mieszanke trzymamy w ciemnej butelce przez 3-5 dni (im dłużej tym lepiej). Stosujemy po 1 łyżeczce od herbaty 2-3 razy dziennie. Pijąc tą miksturę można również popijać różne napoje, zażywanie jej nie wymaga stosowania specjalnych diet.

Ból zazwyczaj przechodzi po 20-40 minutach. Tę miksturę należy trzymać w ciemnym miejscu, na przykład w lodówce.

## Agawa na korzonki

Ten przepis pozwoli zlikwidować bóle w korzonkach. Preparat przygotowujemy z amerykańskiej agawy. Roślina ta podobna jest do aloesu, jej liście mają szerokość 4-6 cm i długość 40-60 cm. Liście należy pokroić w drobną kostkę, włożyć do ciemnej butelki i zalać wódką do wysokości 2 cm powyżej zielonej masy. Pozostawić na kilka dni.

Tym preparatem należy smarować korzonki rano i wieczorem. Nasmarowaną część ciała owinąć szczelnie szalikiem. Ta nalewka pozwala ochronić kręgosłup przed zapaleniem nerwów.

## Kamfora leczy zatoki

Przygotować identyczne ilości oleju kamforowego, słonecznikowego i propolisu.

Zmieszać podane składniki. Zakraplać otwory nosowe po dwie-trzy krople. Stosować przez dwa tygodnie codziennie, zrobić 3 dni przerwy i przez następne dwa tygodnie kontynuować kurację.

## Warsztaty

## Fotografia pejzażowa

Gdańska Galeria Fotografii, Dział Muzeum Narodowego w Gdańsku organizuje w październiku warsztaty fotograficzne dla młodzieży i dorosłych. Tematem warsztatów jest FOTOGRAFIA PEJZAŻOWA.

Organizatorzy zapewniają uczestnikom plenery, wykłady, projekcje, spotkania z fotografikami, ocenę prac wykonanych w czasie warsztatów.

## Liść laurowy na bóle nóg

Paczkę liścia laurowego wsypać do dużego garnka z wodą, zagotować. Odstawić z ognia.

Po ostudzeniu moczyć nogi w ciepłym naparze laurowym przez 20 minut, po moczeniu i wytarciu stóp nałożyć wełniane skarpetki i położyć się do łóżka. Wodę, w której moczymy nogi nie wylewać. Następnego dnia wyspać następną paczkę liścia laurowego do tej samej wody. Zagotować i odstawić by naciągnęła się i moczyć przez 20 minut.

Na trzeci dzień procedurę powtarzamy, czyli do tego naparu dosypujemy następną paczkę liścia laurowego, zagotowujemy i moczymy w nim nogi przez 20 minut.

Taką kurację stosujemy raz do roku.

## Seler na kobiece problemy z menopauzą

Pół łyżeczki nasion selera zalać wrzątkiem, przykryć i pozostawić na noc. Przyjmować po 1 łyżce stołowej pół godziny przed jedzeniem 4 razy dziennie. Stosować przez 27 dni.

Taki kurs stosowany jest 4 razy do roku.

## Nafta na anginę

Oczyszczoną naftą płukać gardło. Proszę się nie bać, naftą się nie zatruje i nie zaszkodzi.

## Na grype nalewka malinowa

1 szklankę świeżych malin zalać wódką. Trzymać w ciemnym miejscu. Gdy zaczyna się grypa do pół szklanki gorącego mleka dodać półtora łyżeczki nalewki malinowej. Wypić na noc.

A rano przejdą objawy grypy. (Mikstura do stosowania wyłącznie przez dorosłych!).

Gulnara Nachorna



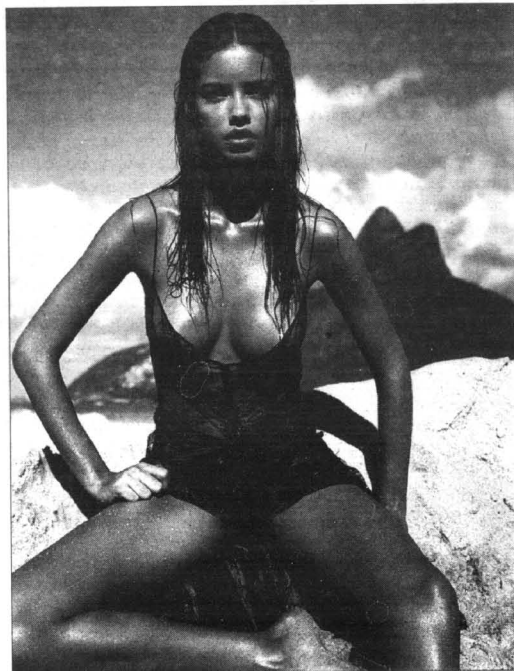
## Wystawa: Pirelli w Gdańsku

## Dziewczyny z kalendarza

Najnowsza edycja słynnego Kalendarza Pirelli zawitała do Gdańska. Wernisaż słynnych w świecie zmysłowych zdjęć artystycznych odbył się w oddziale Muzeum Historycznego w Ratuszu Głównego Miasta.

W czarno-białych zdjęciach Patricia Demarcheliera prezentują się światowej klasy modelki - trzy Brazylijki, dwie Amerykanki, Rosjanka, Rumunka, Szwedka, Niemka oraz mieszkanka Czarnogóry. Zdjęcia zrobiono w plenerze - na wydmach brazylijskiej plaży oraz w luksusowym ogrodzie kolonialnego domu. Tegoroczna edycja Kalendarza Pirelli przynosi powiew brazylijskiego temperamentu. Najbardziej znany kalendarz świata ma już ponad czterdzieści edycji. Wyrobił sobie markę wydawnictwa pełnego nie tylko pięknych modelek, ale i zmysłowej, artystycznej fotografii.

Wystawa jest czynna w



pn. 10-15, wt.-sob. 10-20, niedz. 11-20 do 14 października. Ratusz Głównego

Miasta, Gdańsk, ul. Długa 46/47. Wstęp tylko dla dorosłych.

## Jak płacić mniej fiskusowi

## Ulga remontowa

Końcówka roku, to już ostatnia szansa na skorzystanie z ulgi remontowej?

Bieżący rok jest ostatnim rokiem, w którym będzie można odliczyć od podatku wydatki związane z remontem i modernizacją domu lub mieszkania. Ulga remontowa jest ulgą trzyletnią. Okres jej obowiązywania rozpoczął się 1 stycznia 2003 r. Poza wydatkami związanymi z remontem i modernizacją mieszkania lub domu, w zeznaniu podatkowym za 2005 r. będzie można również odliczyć dokonane w roku podatkowym wpłaty na wyodrębniony fundusz remontowy spółdzielni lub wspólnoty mieszkaniowej.

Zgodnie z dawnym art. 27a ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (t.j. Dz.U. z 2000 r. nr 14, poz. 176 z późn. zm.; dalej ustawa o PIT), podatek dochodowy zmniejsza się na zasadach określonych w ustawie, jeżeli w roku podatkowym podatnik poniósł wydatki na własne potrzeby mieszkaniowe, przeznaczone na remont i modernizację budynku mieszkalnego lub lokalu mieszkalnego zajmowanego na podstawie tytułu prawnego oraz wpłaty na wyodrębniony fundusz remontowy spółdzielni miesz-

kaniowej lub wspólnoty mieszkaniowej, utworzonej na podstawie odrębnych przepisów.

## Tytuł prawny

Aby móc skorzystać z ulgi remontowej, istotne jest to, aby nie tylko ponieść wydatki na wskazany cel, ale także i to, by w chwili jego poniesienia posiadać tytuł prawny do mieszkania lub domu. Co może być uznane za tytuł prawny do mieszkania? Tytułem prawnym, na podstawie którego podatnik zajmuje budynek lub lokal mieszkalny, może być m.in. akt własności, decyzja administracyjna, umowa użyczenia, umowa najmu lub dzierżawy, umowa podnajmu lub poddzierżawy, dowód stwierdzający nabycie w drodze kupna, spadku lub darowizny.

## Limit 3-letni

Przy uldze remontowej obowiązują pewne limity odliczeń. Obecny limit stosowany jest w latach 2003-2005. Zgodnie z dawnym przepisem art. 27a ust. 3 ustawy o PIT, w latach 2003-2005 odliczeniu od podatku dochodowego podlega:

\* 19 proc. kwoty wydatków poniesionych na remont i modernizację budynku mieszkal-

nego, nie więcej jednak niż 3 proc. limitu tzw. dużej ulgi mieszkaniowej (w 2003 r. było to 189 000 zł, co wynika z obwieszczenia ministra finansów z dnia 13 grudnia 2002 r. w sprawie wysokości ogólnej kwoty odliczeń z tytułu wydatków na cele mieszkaniowe; MP nr 60, poz. 843). W latach 2003-2005 odliczeniu podlega zatem nie więcej niż 5670 zł (189 000 zł x 3 proc.).

\* 19 proc. kwoty wydatków poniesionych na remont i modernizację lokalu mieszkalnego, nie więcej jednak niż 2,5 proc. kwoty tzw. dużej ulgi mieszkaniowej.

W latach 2003-2005 odliczeniu podlega nie więcej niż 4725 zł (189 000 zł x 2,5 proc.). Jeśli zatem podatnik remontował lub modernizował i dom, i mieszkanie, odliczy nie więcej niż 5670 zł.

Jednak, aby móc z odliczenia korzystać, należy wydać minimum 567 zł. Podatnik, który minimum tego w latach 2003-2005 nie osiągnie, nie może dokonać odliczenia z tytułu ulgi remontowej. Przekroczenie limitu dolnego uprawnia wyłącznie do dokonania odliczeń z tytułu wydatków poniesionych w danym roku podatkowym, a nie od początku okresu trzyletniego. (EM)

# PANORAMA ROZRYWKI nr 63

Redaguje:  
Władysław Firlik

## 1. KAWIARNIANA MIŁOŚĆ

1	24	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	25	10	11	12	13	14	15	16	17	18
3	26	19	20	21	22	23	24	25	26	27
4	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
5	28	37	38	39	40	41	42	43	44	45
6	29	46	47	48	49	50	51	52	53	54
7	30	55	56	57	58	59	60	61	62	63
8	31	64	65	66	67	68	69	70	71	72
9	32	73	74	75	76	77	78	79	80	81
10	33	82	83	84	85	86	87	88	89	90
11	34	91	92	93	94	95	96	97	98	99
12	35	100	101	102	103	104	105	106	107	108
13	36	109	110	111	112	113	114	115	116	117
14	37	118	119	120	121	122	123	124	125	126
15	38	127	128	129	130	131	132	133	134	135
16	39	136	137	138	139	140	141	142	143	144
17	40	145	146	147	148	149	150	151	152	153
18	41	154	155	156	157	158	159	160	161	162
19	42	163	164	165	166	167	168	169	170	171
20	43	172	173	174	175	176	177	178	179	180
21	44	181	182	183	184	185	186	187	188	189
22	45	190	191	192	193	194	195	196	197	198
23	46	199	200	201	202	203	204	205	206	207

Część definicji przedstawiono rysunkami (pytajniki), a litery z pól ponumerowanych od 1 do 46 utworzą wypowiedź pięknie narzeczonej.

## 2. KRZYŻÓWKA OBRAZKOWA

Litery z pól zaznaczonych (rzędami) utworzą ostateczne rozwiązanie.

## 3. NUMERIADA W STARYM KINIE

W małym 11\_7\_14\_7\_8\_ w starych krzesłach, gdzie się 11\_5\_4\_14\_7\_11 / 1\_2\_13\_9\_8\_ panem, niema 1\_7\_10\_2\_3\_ / 5\_6\_ lat mieszka pełna starodawnych manier.

Nic nie mówi Pola Negri,  
bez słów kocha Valentino.  
Tyle faktów, kiedyś wielkich,  
6\_12\_3\_ mnie wagę ma dziś inną.

W małym kinie stary 11\_3\_10\_9\_8\_4\_ lży i szluchy wciąż wspomina,  
Frankensteina dziwne pasje,  
piękną żonę Karenina.

Ekran z nazwy tylko srebrny,  
polatany ze sto razy,  
więcej rys ma niż kark zęby  
- nieme lustro setek twarzy.

12\_8\_1\_2\_ w tym małym, cichym kinie  
myśli się lęgnie, rodzi wątek:  
Wróćmy w przeszłość, niech zaginie  
siedem dych lat - na początek ...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
10	11	7	7	12	13	2	9	5	14

## 4. CO BRAKUJE?

Emeryt pyta Emeryta:  
- Dlaczego głosowałeś na Wałęsę, a nie na Kwaśniewskiego?  
- Bo myślałem, że na starość dostanę obiecane 200 milionów. A ty dlaczego głosowałeś na Kwaśniewskiego?  
- Bo myślałem, że na starość dostanę mieszkanie i wreszcie wyprowadzę się z żoną od teściowej!

Minister zwołuje konferencję prasową i mówi do zgromadzonych dziennikarzy:

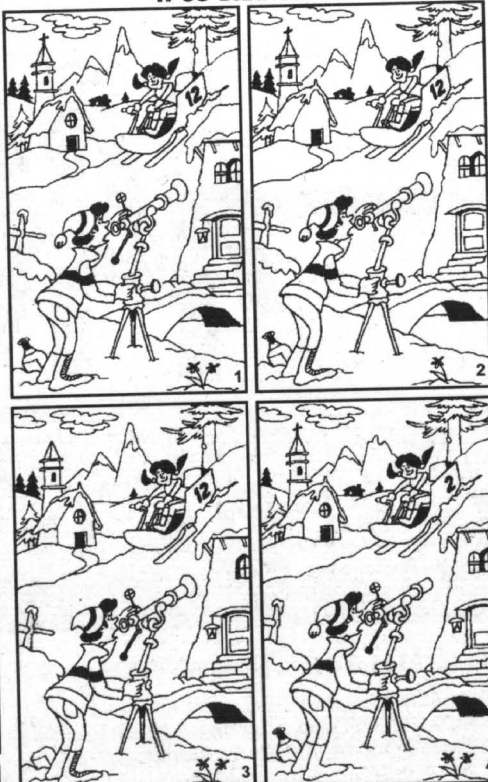
- Mam dla was dwie wiadomości - jedną złą, drugą dobrą. Którą najpierw chcecie usłyszeć?  
- Złą! - odpowiadają dziennikarze.  
- No więc od przyszłego miesiąca podniesiemy wszystkim płace o 30 procent.

Przez minutę na sali trwają owacje, które przerywa roześmiany Minister:

- A teraz wiadomość dobra. Od tych płac trzeba będzie płacić 65 procent podatku

\*\*\*  
Pijany policjant łapie pijanego kierowcę i mówi:  
- Jak to we trzech siedzieć za kierownicą??  
A pijany kierowca na to:

- Dobra, ale to nie powód, żeby otaczać całe auto...



Na rysunkach 2, 3, 4 brakuje po 9 szczegółów, które znajdują się naoryginale (rys. 1). Znajdź te 27 brakujące rzeczy.

## 5. TO JEST MAGIA

Litery z pól zaznaczonych (rzędami) utworzą ostateczne rozwiązanie.  
**POZIOMO:** 1) składnik powietrza, 2) chodzi i bije na ścianie, 3) warzywo na mizerię, 4) bęben używany w dawnym wojsku, 5) bunt, rokosz, 6) mięczak z rzędu dziesięciorników, 7) jezioro w Afryce, 8) koń należący do grupy gorąckowistych.

## 6. KRZYŻÓWKA-SZYFR

Wszystkie litery od 1 do 46 utworzą aforyzm Czesława Banacha.  
**POZIOMO:** 39) szarak, 42) dramatopisarz angielski, autor sztuki „Nie do obrony”, 13) pierwszeństwo, przodowanie, 29) Indianie północnoamerykańscy w Vancouver, 7) Adolf (1870-1933), architekt austriacki, 38) założycielka Kartaginy, 27) typ pistoletu.  
**PIONOWO:** 39) odgłos powstający przy tarciu, 24) jezioro na mierzei kapielska Mieleno i Unieście, 45) leśnik niemiecki (1870-1933), współtwórca nauk leśnictwa, 40) oznaka, symptom, 10) miasto w Kazachstanie, 20) miejsce powitania i pożegnania na dworcu, 14) typ fiata.

# DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

## Zestaw łazienkowy „Casti”



Z KARTĄ KREDYT 0%



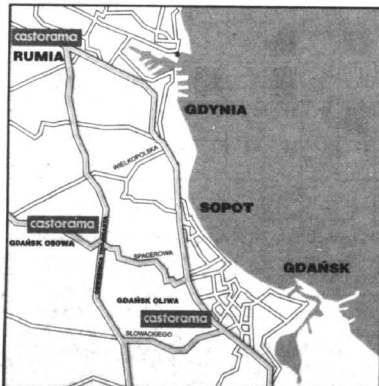
**NAWET DO 50 DNI**

Roczna rzeczywista stopa oprocentowania wynosi 1,61%

- słupek wysoki: 186x30cm
- słupek niski: 30x86cm
- szafki wiszące: 30x60cm 60x60cm
- szafka umywalkowa: 50x80cm
- szafka stojąca: 60x86cm
- umywalka „Jopex” 50cm

# 1464,-

Możliwość zakupu każdego elementu osobno.  
Oferta ważna do wyczerpania zapasu.



# castorama

**Budujesz Remontujesz Urządzasz**

**ZAPRASZAMY:** Pon.-Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.30 - 20.00; Niedz. 10.00 - 18.00

GDYŃSK OSOWA, przy obwodnicy, tel.: 52 22 100, fax: 52 22 200

GDYŃSK OLIVA, Al. Grunwaldzka 262, tel.: 51 14 100, fax: 51 14 200

RUMIA, ul. Grunwaldzka 5, tel.: 67 97 100, fax: 67 97 200

[www.castorama.com.pl](http://www.castorama.com.pl)



Kwidzyn. Kontrowersyjne oszczędności w spółce Zdrowie

# CO Z TYM SZPITALEM?

Jerzy Stępniewicz, członek rady nadzorczej spółki Zdrowie, zarzuca jej zarządowi brak kontroli na finansach szpitala.

-Część oddziałów nie spełnia standardów. Pieniądze wydawane są nierozsądnie na badania pacjentów. Przez to nie ma pieniędzy na sprzęt i wypłaty. Płace są za niskie - mówił podczas sesji rady powiatu J. Stępniewicz.

Wojciech Kowalczyk, prezes spółki Zdrowie, jest oburzony.

-Być może w innych szpitalach zarobki są wyższe, ale co do terminowości wypłat ich pracownicy mają wiele uwag. W naszym szpitalu od ponad dwóch lat nie było zwłoki. Niektórzy lekarze, pełniący u nas dyżury, zatrudniają się dlatego, że terminowo płacimy zobowiązania - przekonuje W. Kowalczyk.

Między innymi dzięki takim oszczędnościom Szpital Powiatowy w Kwidzynie nie tylko odzyskał płynność finansową, ale i osiągnął zysk, który, zdaniem prezesa Kowalczyka, był 3,5 razy wyższy od zakładanego.

Kwidzyński szpital chwa-



-Pieniądze wydawane są nierozsądnie na badania pacjentów. Przez to brakuje na sprzęt i wypłaty - twierdzi Jerzy Stępniewicz, członek rady nadzorczej spółki Zdrowie (na zdjęciu: w środku).

Fot. Mirosław Wiśniewski

łą też pacjenci; w niedawno ogłoszonym rankingu zajęli piąte miejsce w województwie wśród najbardziej przyjaznych szpitali. Pacjenci oceniali m.in. czas oczekiwania na pomoc w izbie przyjęć i to, czy lekarz

lub pielęgniarka informują pacjenta o przebiegu leczenia.

- Mamy jeszcze wiele do zrobienia. Pacjent nie zapamiętuje tego, jak skomplikowany był zabieg, czy jakie leki mu podano, ale to, w

jaki sposób rozmawiał z nim lekarz, dlatego szczególną uwagę zwracamy na relacje lekarzy i pielęgniarek z chorymi - podkreśla W. Kowalczyk.

(jk)  
 Str. 3

## W NUMERZE

### Ciężarówka na boku

Przez kilka godzin nie można było przejechać przez skrzyżowanie ul. Mickiewicza i Polnej. Powód? Na zakręcie wywróciła się wypelniona marchwią ciężarówka.

Str. 2

### Gość „Kuriera”



Dzisiaj rozmowa z Andrzejem Rupieta, prezesem Stowarzyszenia Rodzin Katolickich Diecezji Elbląskiej, które w tym roku obchodzi jubileusz 10-lecia działalności.

Str. 5

### Ślubowanie



Uczniowie I klasy Szkoły Podstawowej w Korzeniewie złożyli uroczyste ślubowanie.

Str. 8

### W rodzinie



Dzisiaj na stronie rodzinnej „Kuriera” zdjęcia najmłodszych mieszkańców, pozdrowienia z okazji urodzin, imienin oraz zaproszenie na grzybobranie.

Str. 17 i 18

REKLAMA

ZAPRASZAMY  
*Rany*  
 DO NOWOOTWARTEGO  
 SKLEPU OBUWNICZEGO  
 W KWIDZYNIE PRZY UL. CHOPINA 20

OFERUJEMY 1000 WZORÓW OBUWIA:

- DAMSKIEGO,
- MĘSKIEGO
- MŁODZIEŻOWEGO,
- SPORTOWEGO,
- DZIECIĘCEGO

W NISKICH CENACH !!!!!!!!

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY  
 CAŁE RODZINY !!!!!!!!

Sklep czynny: 10.00 - 18.00

w dni targowe: 9.00 - 17.00

w soboty: 10.00 - 14.00

200203

### Kwidzyn. Przedszkolaki na fotografii Ma trzy lata, trzy i pół...



To może być miła pamiątka z dzieciństwa - dzisiaj publikujemy zdjęcia dzieci uczęszczających do przedszkola Smyk w Kwidzynie. W następnych numerach kolejno prezentować będziemy pamiątkowe fotografie przedszkolaków z pozostałych kwidzyńskich placówek.

Fot. Mirosław Wiśniewski

Str. 7